



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

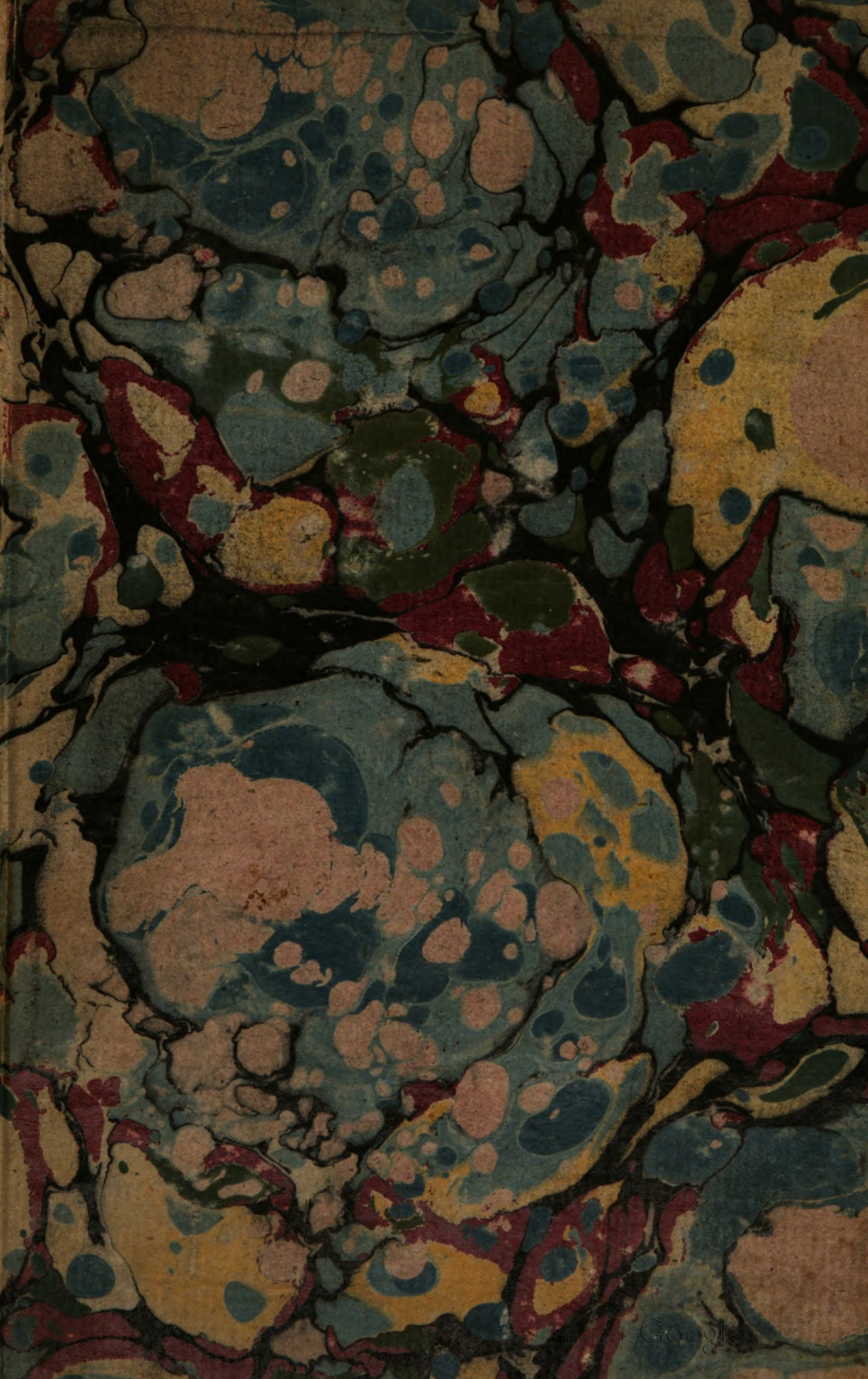
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>









# GAZETTE LITTERAIRE ET UNIVERSELLE DE L'EUROPE,

*Qui contient*

L'annonce & les Extraits des principaux Livres  
qu'on y met au jour ;

Avec divers morceaux sur l'AGRICULTURE,  
l'OECONOMIE RURALE, LE COMMERCE,  
la POESIE, la PEINTURE, la MUSI-  
QUE & la SCULPTURE, &c. &c.

---

*Et prodesse & delectare.*

---

TOME IV.



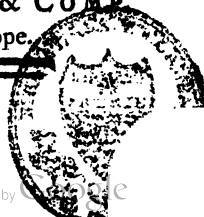
A LAUSANNE,

Chez les Editeurs FRANÇ. GRASSET & C<sup>o</sup>

Et chez les principaux Libraires de l'Europe.

---

M. D. CCLXIX.



1B 1564

/4

Rec. VA

28" 776.

---

# G A Z E T T E

## L I T T E R A I R E   E T   U N I V E R S E L L E

## D E   L ' E U R O P E .

N<sup>o</sup>. I.

Du Lundi 2. Janvier 1769.

---

§. I.

### O B S E R V A T I O N S   H I S T O R I Q U E S S U R   L ' I S L A N D E .

Les Historiens, les Géographes & les Voyageurs, varient quelquefois dans la description de cette Isle; il y en a qui prétendent qu'elle est aussi considérable que la Sicile, mais ils se trompent comme on va le voir. L'Islande est située entre le 63<sup>me</sup> & le 67<sup>me</sup> degré de latitude, sa longueur est de 113 milles Danois; sa plus grande largeur ne va pas au delà de 60 milles qui ne font pas certainement les 60 lieues, que quelques Géographes lui donnent. Sa moyenne largeur est de 50, & la plus petite de 40 milles. Quoique le climat de cette Isle soit très-froid, il est cependant beaucoup moins, qu'on ne l'a cru jusqu'à présent, comme il est prouvé par le résultat des observations exactes qui ont été faites sur les lieux avec le thermometre de Reaumur; il est descendu au

TOM. IV.

A 2

deffous du 7 à 8me degré de congélation dans le mois de Mars 1750 , quoique cette année l'hyver y fut des plus rigoureux , & l'année suivante le froid étant encore plus extraordinaire , ce thermometre descendi 5 degrés plus bas ; mais cela doit d'autant moins surprendre qu'à Coppenhague même en 1709 , le thermometre était au 16me degré au deffous de la congélation , & au 16me en 1740.

On se trompe quand on assure , que le froid est presque continuel dans cette Isle ; on y éprouve assez souvent les vicissitudes du froid & d'un tems doux ; comme partout ailleurs , l'hyver n'y dure que jusqu'au mois d'Avril. A la vérité la chaleur n'y est pas grande en Été ; ordinairement elle ne passe pas le 17me degré au dessus de la congélation ; il est même arrivé , qu'il y a eu dans cette Isle des Étés plus chauds qu'en Dannemark.

Les habitans de l'Islande sont robustes ; les plus grands n'ont pas plus de 5 pieds de hauteur. Leur pays est coupé par plusieurs chaines de montagnes , on y voit cependant des vallées qui forment des plaines assez vastes , & qui fournissent d'excellents pâturages.

Ces montagnes sont de difficile accès , & ne produisent presque rien , le sol n'étant que de fable & de roches , il y en a quelques unes dont la cime est toujours couverte de neige & de glace , ce qu'on ne voit pas sur celles qui sont les plus élevées ; on doit attribuer cet effet à leur position ou à quelque volcan , ce qui alors ne doit nullement

surprendre. Les plaines sont tellement élevées dans l'intérieur du pays, qu'il y en a de niveau aux montagnes, qui sont sur les côtes de la mer; mais la gradation en est si peu sensible, qu'on ne s'aperçoit pas qu'on monte à mesure qu'on avance dans cette Isle. Le pays est arrosé par quantité de ruisseaux ou de rivières qui descendent des montagnes, & fertilisent les terres. Les eaux que fournissent les montagnes qu'on appelle les *Joeckelers*, sont chargées, ont une mauvaise odeur, sont malfaines. Au milieu de presque toutes les plaines, on trouve des étangs, & beaucoup de lacs; ils sont extrêmement poissonneux, ils abondent sur-tout en truites, & autres poissons qu'on ne voit que dans cette Isle. Ce n'est qu'au bord de ces lacs ou de la mer, que les Islandais ont leurs habitations. L'intérieur du pays, au delà de 17 milles, n'est nullement peuplé. Il n'y a que des espèces de cabanes dispersées; chaque habitant a ses possessions dans les environs de sa demeure, & s'il en a plus qu'il n'en peut cultiver, il en cède une partie à ceux qui n'en ont pas, moyennant une certaine rente. Point de ville, ni de village, pas même de hameau; cependant il y a deux Evêques qui ont chacun un certain district, savoir celui de Hóla, la partie septentrionale qui est la plus habitée, & le district de Schalótt qui s'étend sur tout le reste de cette Isle.

Quoique ce pays soit abondant en pâturage, que la pêche y soit d'un grand revenu, & que ces deux objets puissent suffire à l'entretien d'une nom-

breuse population, on n'y compte pas 80000 habitans, & à peine la dixieme partie des campagnes, dont le sol est fertile, est-elle cultivée. A la vérité cette Isle a été autrefois beaucoup plus peuplée; une maladie épidémique que les Islandais nomment la *Mort noire*, ravagea ce pays dans le 14<sup>me</sup> siècle. On fait, par tradition seulement, qu'il s'éleva alors un brouillard épais qui couvrit tout le plat pays, & infecta l'air. Il n'y eut que ceux qui eurent la précaution de se retirer sur les montagnes où l'air avait conservé sa pureté naturelle, qui furent à l'abri de cette espèce de peste. Ceux-ci auraient, avec le tems, réparé cette perte cruelle, sans la petite vérole, qui souvent y fait des ravages affreux, comme-en 1707, qu'elle fit périr plus de 20000 personnes. Que les détracteurs de l'inoculation crient tant qu'ils voudront contre une pratique aussi salutaire; ce malheur serait-il arrivé, si cette méthode y eut été connue & suivie?

Il y a dans cette Isle 22 bayes ou ports fréquentés par les Danois, & dans lesquels la compagnie Danoise a fait bâtir des maisons & des magasins où l'on dépose les marchandises qu'on y échange contre les productions de l'Isle; il n'y a point d'autres places de commerce dans toute l'Islande.

On y a éprouvé plusieurs tremblemens de terre dans divers siècles, celui de 1726 fut remarquable dans la partie septentrionale: une grande montagne commença à vomir, avec un bruit affreux, du feu, de la fumée, des cendres & des pierres; cette érup-

tion dura jusqu'en 1728 ; il en fortit alors une matiere enflammée, formant une espece de ruisseau qui avait son cours dans la partie méridionale ; elle allumait, chemin faisant, les terres chargées de soufre qu'on rencontre souvent dans cette Isle. La lave ressembloit à du métal en fusion. En 1729 les habitans de ce canton effrayés, quoiqu'à trois milles de ce volcan, prirent le parti de se retirer plus loin, en emportant tous les effets jusqu'aux cloches de l'église ; l'événement justifia cette précaution ; car vers le milieu de la même année ce ruisseau de feu fit tellement de progrès, qu'il parvint jusqu'à une de ces habitations abandonnées, & entoura l'église, sans néanmoins y mettre le feu, & alla ensuite se précipiter dans un lac voisin. Ce ne fut qu'en 1730 qu'on vit la fin de ce malheur ; on ne trouve dans le cours de ce ruisseau d'autres marques de feu, que des scories & des pierres calcinées. Le fond du lac, dans lequel cette matiere s'était jettée, en fut plus élevé ; on fut quelque tems sans y voir du poisson ; mais on y en trouva ensuite en aussi grande abondance qu'auparavant. Les habitans reprirent insensiblement les demeures qu'ils avaient abandonnées, & depuis ce tems-là, il n'a plus été question de tremblement de terre, ni d'éruption. Il y a néanmoins dans cette Isle quelques autres montagnes qui vomissent des flammes : l'Hécla qu'on appelle communément l'Ethna de l'Islande, & avec lequel des Physiciens ont cru qu'il avait quelque communication, est la montagne la plus

considérable. Depuis que l'Islande est habitée, époque qu'on ne fait remonter qu'à huit siècles; l'Hecla a eu dix éruptions, savoir en 1104, 1157, 1222, 1300, 1341, 1362, 1389, 1558, 1636, & pour la dernière fois en 1693; celle-ci commença le 13 Février, & dura jusqu'à la fin d'Aoust de la même année. Depuis ce tems, on n'en a vu sortir, ni feu, ni fumée, & il n'y a aux environs aucune trace d'éruption; le sol est couvert de très bonne terre où croit le meilleur pâturage de tout le pays. Deux jeunes gens qui revenaient de l'Université de Copenhague, ont fait inutilement tous leurs efforts pour gravir jusqu'à l'ouverture qui est inaccessible; ils ne purent découvrir que quelques crevasses dans les rochers & desquelles sortaient une eau chaude & de la fumée.

L'Hecla est une des plus hautes montagnes de toute l'Isle; sa cime, autant qu'on peut en juger, est toujours couverte de neige & de glace; ce qui empêche d'y parvenir. Mr. Horrebow, à qui nous sommes redevables de cette nouvelle description de l'Islande, contredit formellement Anderson qui a avancé, qu'il y avait dans le voisinage de cette montagne un lac, dont l'eau douce était toujours chaude, & qui s'enflammait tous les ans pendant 15 jours de suite. Les eaux chaudes qu'on y rencontre, ne sont, selon notre Observateur, que des fontaines ou ruisseaux qui acquièrent une certaine chaleur en passant sur certains terrains qu'il a examinés avec soin en Été, lorsque ces fontaines ou

ces ruisseaux étaient taris ; il a trouvé que le sol en était pierreux & plein de rochers , & que quoi qu'il n'en fortit point de fumée , la chaleur y était si forte , qu'il ne pouvait y rester sans brûler ses fouliers.

On peut diviser en général les sources d'eau chaudes de cette Isle en trois classes. Dans l'une , l'eau n'est que tiède , de façon qu'on y peut tenir de la main ; dans l'autre , l'eau sort en bouillant avec de grandes ampoules , & dans la troisième classe , l'eau s'élève par jets , au moyen de la chaleur ; il y a une source de cette espèce dans la partie septentrionale de l'Isle , proche un endroit nommé *Reykum* : voici la description que Mr. Horrebøw en donne.

L'eau du Reykum sort par trois ouvertures , dans un terroir plein de rochers & de cailloux. Ce qu'il y a de particulier , c'est que ces trois fontaines ne fournissent de l'eau que l'une après l'autre , de façon que le tour vient trois fois à chacune dans un quart-d'heure. Deux de ces fontaines donnent de l'eau seulement par les fentes du rocher , & elle ne jaillit qu'environ à deux pieds ; mais la troisième a une ouverture ronde comme taillée exprès. Elle est de la grandeur d'une chaudière de brasieur. Le jet de cette eau qui est chaude , monte peu à peu jusqu'à 12 pieds , & retombe dans le bassin qui a 4 pieds de profondeur.

Quand cette source ne coule plus , tout ce qu'on jette dans la fontaine tombe au fond , le bois même , mais aussitôt qu'elle commence à couler , le tout

furnage. On y a jetté des pierres qu'un homme avait de la peine à lever, & qui, au premier écoulement, ont été rejetées; l'on voit autour de la fontaine quantité de ces pierres, avec lesquelles on a fait souvent cette expérience. L'eau de ces trois sources chaudes forme un ruisseau qui, à mesure qu'il s'éloigne, perd de sa chaleur, & se jette enfin dans une rivière d'eau froide. L'eau en est très bonne à boire, & n'a pas le moindre goût des eaux minérales. Les contrées que ce ruisseau arrose, sont fertiles, & fournissent par tout de bon pâturage, excepté à quelques pas de son bord, où l'on ne trouve, que des pierres. Cette eau sert à abreuver le bétail; les vaches qui en boivent, donnent plus de lait, que les autres.

Les habitans se servent de ces eaux chaudes pour cuire la viande & pour le thé. Les tonneliers y font leurs cercles: il y en a parmi ces sources où l'on ne peut s'arrêter longtems à cause de leur vapeur defagréable: les autres sont fort salutaires, & les Islandais sont dans l'usage d'y prendre des bains. Mr. Horrebow a vu un bain d'eau tiede qui, quoique préparé par la nature, ne manquait pourtant d'aucune des commodités, que l'art peut procurer. C'est une caverne dans un rocher, en forme de très grande chaudiere, le fond en est uni & très propre; plusieurs canaux y conduisent les uns de l'eau froide, & les autres de l'eau si chaude, qu'on n'y peut pas laisser quelque tems le doigt. Par ce moyen on peut donner au bain tel degré de cha-

leur qu'on veut. Au fond de cette espece de baignoire naturelle, il y a un trou par où l'eau s'échappe quand on veut. Les habitans qui font un usage fréquent de ces bains, jouissent d'une très-bonne santé, & vivent très-longtems. Les ruisseaux formés par ces eaux tieides fournissent d'excellens poissons.

Cette Isle produit du cristal qui est très-beau ; les pierres ponces qu'on y rencontre assez fréquemment, ne laissent point douter de l'existence des volcans. Il est vraisemblable que ce pays abonde en mines de cuivre, de fer & d'argent ; mais on ne les a pas encore fouillées : on en juge par quelques morceaux de métal que le hazard fait rencontrer. On a employé ce métal à quelques usages ; on l'a reconnu pour être de bon argent. Les habitans se servent, lorsqu'ils veulent fonder, d'une terre grasse dont ils couvrent une certaine matiere qu'ils trouvent sur les montagnes ; ils font rougir le tout au feu, & l'opération de l'Artiste est faite. Les environs des volcans abondent en poix ; & en toutes sortes de résines. Les agathes d'Islande sont très-estimées. Il y en a de deux especes, l'une est extrêmement dure & luisante, mais combustible, & d'une substance qui tient à celle de la résine. L'autre espece que les Islandais nomment pierre à feu, n'est pas inflammable ; elle est encore plus dure ; cependant on peut la casser en plusieurs pieces, & les plus petites sont fort transparentes : on croit que c'est une espece de vitrification, ce qui est

d'autant plus vraisemblable , qu'auprès des volcans , on en trouve des pieces qui pèsent jusqu'à cent livres.

Quoiqu'il n'y ait peut-être pas de pays au monde qui fournisse autant de soufre que cette Isle ; à proprement parler , il n'y a que deux cantons , où l'on en trouve , & en si grande quantité , qu'on en peut tirer , en 24 heures , 80 charges de cheval à 192 livres chacune. On reconnait les veines de soufre à certaines élévations sur la terre , qui ont de gerçures au milieu , & desquelles il sort une grande chaleur. A peine a-t-on découvert la terre , qu'on rencontre le soufre en morceaux purs , & aussi luisants que le sucre candi , ces mines ne s'épuisent pas ; on peut exploiter les mêmes tous les deux ou trois ans.

On a remarqué , que le soufre est contraire aux poissons , car lorsqu'un vaisseau chargé de cette matière , vient à échouer sur ces côtes , le poisson s'en éloigne pour longtems ; aussi se garde-t-on bien d'en charger jamais sur les bateaux qui sont destinés à la pêche. Mr. Anderson raconte à cette occasion , que les pêcheurs pour jouer un tour à leurs camarades , frottent leurs bateaux avec du soufre , ou en remplissent les interstices pour faire fuir les poissons. Il ajoute que les habitans de Feroé pour se garantir d'une espèce de baleine , qu'ils appellent Frolldheral , & qui renverse souvent leurs nacelles , les induisent de castorée ; cet animal a une répugnance extraordinaire pour cette drogue , on remar-

que encore que le bois de genèvre & la chaux sont contraires aux poissons.

Mr. Horrebøw croit qu'on trouverait beaucoup de sel dans cette Isle, si l'on se donnait la peine d'en chercher. Il y en a sur les rochers qui sont près du rivage : on le recueille avec un soin extrême. Ce sel est formé par le soleil , & l'eau de mer qui bat les rochers. Les anciens documens portent, qu'autrefois il y avait des salines dans cette Isle , & qu'elles appartenaient à certaines Eglises & aux Ministres.

Nous avons vu jusqu'ici que l'Islande est pourvue d'une partie du nécessaire , & qu'elle abonde en plusieurs denrées qui peuvent remplacer ce que la nature a refusé à ces habitans comme le bois , car quelques petits buissons de bouleau , qu'on voit par ci par là , ne merite pas ce nom : la plus grande forêt qu'on y trouve , est dans la partie septentrionale , & peut avoir trois quarts de mille. Les Islandais ont néanmoins du bois en abondance ; car outre les buissons , les ronces , les genévres qui y croissent très-bien , la mer leur en amène autant qu'il en faut. Il croit entre les rochers un bois dur, pesant & noir , qui ressemble beaucoup à l'ébène , & qu'on appelle *forte - Brand*. On en trouve des morceaux dans des pierres , de la grandeur d'une table médiocre : on serait tenté de croire que ce sont des pétrifications , si ce bois ne cédait pas au rabot , & n'était pas susceptible du dernier poli.

Les prairies de L'Islande sont excellentes. Il y a des cantons sur-tout vers le Nord , où les brebis paissent plusieurs années de suite , & deviennent fort grasses. Les herbes viennent mieux du côté du Nord , parce que la neige y tombe en plus grande quantité & les garantit du froid. Lorsque la neige fond , ce qui arrive ordinairement vers la St Jean , l'on n'apperçoit pas même un brin d'herbe , elle pousse en 12. ou 15. jours à la hauteur de deux pieds : il en est de même pour les choux : ces herbes sont entremêlées de plantes salutaires , odoriférantes & sont dans cette espace de tems prêtes à être coupées

---

## §. II.

### A N E C D O T E S.

L'Espagnol est jaloux de la pensée même de ceux qui approchent de sa femme ; il craint d'être déshonoré par leur imagination : témoin l'histoire suivante qui vient de fort bon lieu. La mere d'un des derniers Roi d'Espagne étant sur la route de Madrid , passa par une petite ville Espagnole , renommée par ses manufactures de gands & de bas ; les honnêtes Magistrats de cette place pensaient ne pouvoir mieux marquer leur joye , & solemniser la réception de leur nouvelle Reine , qu'en lui présentant un échantillon des marchandises qui seules rendaient leur ville fameuse ; le Major-Dôme qui conduisait la Reine , reçut les gands fort gracieusement ,

mais lorsque les bas furent présentés, il les jeta avec beaucoup d'indignation, taxa les Magistrats d'indécence, & leur fit une sévère reprimande; Sachez, dit-il, que les Reines d'Espagne n'ont point de jambes. La jeune Reine, qui dans ce tems-là n'entendait gueres la langue, & que l'on avait souvent effrayée par des hîstoires relatives à la jalousie Espagnole, s'imagina, qu'on allait lui couper les jambes, & jeta les hauts cris, que l'on me ramene en Allemagne, disait-elle, je ne pourrai jamais souffrir cette opération. On eut bien de la peine à l'appaiser. Cet événement fut raconté à Philippe IV. & l'on assure que c'est la seule fois qu'on l'ait vu rire de bon cœur.



Le fameux Comte B. R. étant exilé dans ses terres, eut permission de venir à Paris vaquer à ses affaires pendant trois mois. Mr. de la R. son gendre, de qui on tient cette Anecdote, le pressa pendant ce tems, d'aller à confesse, & revint si souvent à la charge, qu'enfin il l'y détermina. Il l'adressa au Pere César, Carme Déchaussé, qui avait été le Confesseur de Madame de Montespan; le Comte qui, comme on fait, avait la faiblesse d'aimer à parler de foi, dit au Carme après s'être confessé, *savez-vous, mon Pere, qui vous venez d'entendre, c'est le Comte de B. R., vous, Monsieur,* s'écria le Carme, plein de surprise : *d'où vient votre étonnement,* repliqua Mr. de B. *si je ne l'étais*

pus, je ne vous le dirais pas : vous sçurez demain, repartit le Religieux, ce qui a dû me surprendre en vous entendant nommer, faites moi seulement la grace de me donner votre adresse. Le Comte la lui donna sans pouvoir deviner l'énigme : mais il vit le lendemain matin entrer chez lui le Pere César avec une somme d'argent, qu'on lui avait confiée pour restituer à Mr. de B. & que le Carme gardait depuis longtems, parce qu'il le croyait toujours à la Bastille. Le Comte courut conter cette aventure à Mr. de la R. à qui il ajouta, j'irais quatre fois par jour à confesse à ce prix.

*Cours du Change de GENEVE Année 1768 le 27. Dec.*

	Lettr.	Argt.
Paris à vuë . . . . .	- - -	167 $\frac{1}{4}$
Lyon à vuë - - - - -	}	166 $\frac{1}{4}$
Lyon payement - - - - -		
Augsbourg - - - - -	}	128 $\frac{1}{2}$
Francfort - - - - -		
à 14 j. de vuë		
Amsterd. Bco. 2. m. - - - - -	91 $\frac{5}{8}$	- - -
Londres 2 mois - - - - -	52 $\frac{3}{4}$	- - -
Turin - - - - -	- - -	85 $\frac{3}{4}$
Genes - - - - -	}	93 $\frac{1}{2}$
Livorne - - - - -		
Milan - - - - -		
à 8 j. de vuë		95 $\frac{1}{2}$
Louis d'or neuf - - - - -	14. 10.	96 $\frac{1}{2}$

---

# G A Z E T T E

## L I T T E R A I R E E T U N I V E R S E L L E

## D E L' E U R O P E .

N<sup>o</sup>. II.

Du Lundi 9. Janvier 1769.

---

### §. III.

*Les Faſtes du goût , ou les nouveautés du jour : feuille hebdomadaire , qui renferme ſuccinctement les détails concernant en général les Sciences , les Arts , l'Induſtrie , les Modes ; plus particulièrement la Philoſophie , les Mathématiques , la Méchanique , l'Hiſtoire , la Critique , la Morale , la Poëſie , la Peinture , la Sculpture , la Gravure , l'Architecture , la Muſique , la Danſe , l'Economie , l'Agriculture , les Finances , les Spectacles , & les variations dans l'habillement. Le tout mêlé d'Anecdotes intéreſſantes , de Saillies délicates , de petits Vers & de Bonsmots. Tome premier , par une Société de Gens de Lettres. (De tout un peu , c'eſt ma devife.) Se trouve à Francfort ſur le Meyn , au Chef-Bureau de la Poſte Impériale , & à Lauſanne chez FRANÇOIS GRASSET & Comp. qui indiqueront le prix de la ſouſcription , & procureront cet ouvrage à ceux qui le deſireront.*

TOM. IV.

B

La curiosité, l'intérêt, le desir de s'instruire, ou simplement de s'amuser : voilà les motifs principaux qui déterminent à lire, & ce sont autant de tâches que nous nous obligeons de remplir. Nous emprunterons des Sciences, des Arts & des progrès journaliers de l'industrie, tout ce qui fera propre à flatter la curiosité, à satisfaire l'intérêt, à faciliter l'instruction, & à varier les amusemens du Lecteur savant, artiste, amateur ou négociant. Les journaux s'emparent de tout ce qui fait leur objet distinctif; les annales ont plus d'étendue, elles admettent l'exquis, le bon, le médiocre, & le mauvais; mais les *Fastes* ne transmettent à l'attention publique que les choses les plus mémorables. Il ne faut pas s'attendre dans une feuille de 16 pages in-8°, qui ne paraîtra que tous les samedis, à des dissertations diffuses, à de longs raisonnemens, à un système suivi: Comme l'abeille, nous ne ferons que glisser sur les fleurs pour en recueillir les sucres les plus fins. Ce n'est point un palais vaste & massif que nous allons construire, c'est un édifice léger, mais galant & commode, que nous consacrons au goût. Les hautes sciences en feront le fondement; les arts l'orneront de leurs chef-d'œuvres; l'ordre y fera régner la symétrie: la mode y placera ses agrémens, qu'elle a le privilège de varier comme il lui plaît, & toutes les fois qu'elle le trouve bon. Il ne suffit point qu'une maison de plaisance soit bien située, arrangée proprement, ornée de meubles précieux, environnée de jardins

utiles , de parterres agréables , de cascades hardies , de fontaines claires , elle réclame les travaux d'Apollon , les efforts des Muses & l'enjouement du Parnasse. Le Monument que nous érigeons en faveur de ceux qui aiment le beau , l'utile & l'agréable , ou qui souhaitent de le connaître , sera dépositaire d'une bibliothèque choisie , d'une galerie ornée des productions les plus belles des arts : Les sçavans ne dédaigneront pas nos veilles , & elles seront utiles aux amateurs , sur-tout à ceux qui sont dans le cas de parler de livres , tableaux , musique , danse & modes ; nous leur ferons connaître les meilleures pieces en tous genres , à mesure qu'elles paraîtront , & les maitres qui les auront produites ; mais nous ne donnerons absolument que du neuf , parceque nous ne ferons que suivre la gradation successive des progrès de la raison & de l'industrie humaine. Notre feuille paraîtra une fois par semaine , & on a pris les précautions les plus justes pour que le contenu en soit aussi intéressant que varié , & le prix si modique que chacun puisse aisément en faire l'acquisition. Nous remarquons encore que les jeunes gens ne pourront en faire la lecture qu'avec beaucoup d'utilité , soit en s'exerçant dans la langue française , soit en puisant dans cet ouvrage un avant-goût des sciences & des arts. Nous n'épargnerons rien pour qu'on nous sache gré d'avoir mis au jour cette nouvelle production.

## §. IV.

*Traité des causes physiques & morales du rire relativement à l'art de l'exciter. A Amsterdam, chez Marc Michel Rey, 1768.*

A ce titre on croirait que cet ouvrage n'est qu'un essai de plaifanterie, un jeu d'esprit, un badinage, & on se tromperait beaucoup; ce n'est pas que les raisonnemens de l'Auteur ne soient très-ingénieux, & qu'on n'y trouve dévoilés les moyens artificiels d'exciter le rire par de bonnes plaifanteries; & ces moyens n'intéressent pas moins la Philosophie que le théâtre.

A la maniere de Socrate, l'Auteur rassemble trois Sages, trois Ecrivains célèbres, occupés tour à tour à découvrir les causes physiques & morales du rire, ainsi que les moyens les plus furs de l'exciter. Ces trois Sages sont *Destouches*, *Fontenelle* & *Montesquieu*, que l'auteur suppose rassemblés chez Mr. *Tison du Tillet*. *Destouches* distingue deux rires, le rire véritable & le rire forcé; le premier qui prend sa source dans une joye raisonnée, & le rire forcé, dans une opération purement machinale. *Destouches*, avant que d'en venir aux preuves de ses opinions, combat & détruit même les sentimens, ou plutôt les erreurs des Ecrivains les plus célèbres parmi ceux qui ont voulu approfondir la cause physique & morale du rire. *Aristote* ne définit pas précisément le ris, mais il dit que le ri-

dicule qui l'excite consiste en une difformité sans douleur. A s'en tenir au sens naturel de ces paroles, il s'en suivrait que tous les objets du rire sont difformes. Or, "cette qualité que ce grand homme suppose être la seule essentielle au ridicule, ne me paraît nullement suffisante pour exciter en nous ce mouvement de joye qui produit le rire. Le vers le plus remarquable de la description du Sphinx :

*Ce monstre à voix humaine, aigle, femme & lion.*


remplit exactement les conditions d'Aristote, & n'excite cependant le rire de personne. Il en faut dire autant de la peinture ingénieuse du cahos d'Ovide. Toutes ces images sont marquées à ce coin de laideur qui n'a rien d'horrible : on avouera cependant qu'elles ne s'écartent pas moins du rire que de la gayeté ou de la joye. . . . Quelques Auteurs ont placé la cause du ris dans l'admiration. C'est abbatre une maison pour y faire une porte. Leur erreur est pourtant excusable, en ce qu'il est constant que les ouvrages des meilleurs Auteurs comiques produisent à la longue ce sentiment de vénération qu'entraîne après lui l'applaudissement de tout un peuple, ou le suffrage de plusieurs siècles, & qu'enfin après la lecture du Tartuffe ou de Cinna, nous éprouvons à peu près le même degré d'estime pour Molière que pour Corneille. Mais en doit-on conclure que le rire naît de l'admiration ; & ces deux mouvemens peuvent-ils bien se rencontrer ensemble ? N'est-il pas vrai de dire que l'un

exclut presque toujours l'autre , & que le rire cesse où commence le respect ? Moliere est aujourd'hui plus admiré que de son tems , mais on sçait par la tradition que de son tems il faisait rire d'avantage , &c. „

L'Auteur après avoir prouvé que la cause morale du rire ne peut être dans aucune des autres passions humaines, telles que l'admiration, la surprise, l'amour , &c. se raproche de l'objet de ses recherches , & soutient que le principe qui nous fait rire, ne se trouve point chez les animaux. Or, dit-il , si les bêtes n'ont point en elles le principe qui nous fait rire , il s'ensuivra qu'on ne le peut rencontrer dans aucune des passions qui leur sont communes avec l'homme , & que la joye étant de ce nombre, ce n'est point là qu'il faut chercher l'origine du ris. Pour trouver la solution de cette difficulté , il est plus que jamais nécessaire de ne point s'écarter de la nature , & de considérer la différence essentielle de l'homme & des animaux. En examinant quelle est cette marque distinctive qui nous sépare de leur classe , personne au monde ne disconviendra que la seule faculté de raisonner n'ait mis entr'eux & nous cet intervalle immense. Eh ! qui ne voit dès-lors que le rire prend sa source dans une joye raisonnée, qui par conséquent n'est & ne peut être propre qu'à l'espece raisonnable , &c.

Les anciens ne doutaient pas que la raison n'entrât pour beaucoup dans le ris qu'ils honorèrent d'un culte religieux. „ Les habitans d'Hipara, en

Theffalie , lui consacrerent des fêtes annuelles. Si la sévérité des Brachmanes le bannit de toute l'étendue de l'Inde , Lycurgue , ce grave Législateur , lui éleva des statues dans l'enceinte même de Sparte. La nouvelle divinité n'y fut point sans honneur , & les Lacédémoniens qui ne dérogerent jamais jusqu'au rire , réussirent merveilleusement à l'exciter aux dépens d'autrui ". Il est vrai , continue l'Auteur , sous le nom de Destouches , que les ris semblent être le principal attribut de l'enfance , qui ne raisonne point , ainsi que de la folie , qui exclut la raison. Mais , répond-il , c'est une très-grande erreur de penser que les enfans rient sans connaissance de cause ; il est vrai que leur raison est encore très-faible , mais elle naît avec l'homme , & plus ou moins perfectionnée par l'expérience , elle ne le quitte jamais. A l'égard des foux , ils rient par un vice de discernement qui leur cache & leur déguise une partie des objets , & ne leur permet d'y voir que ce qui les flatte. L'abus de la raison , quelque extrême qu'il soit , ne pourrait supposer sa privation totale. „ On pourrait objecter le rire du chatouillement forcé , le rire sardonien , & les éclats involontaires excités par le délire , par la tarentule , ou par les blessures du diaphragme. Mais toutes ces diverses affections s'écartent de la nature du ris ; quoiqu'il soit vrai cependant que la joye fait partie du rire , même lorsque la douleur domine. Car il faut observer que dans ces occasions la douleur & la mort sont les

suites d'une trop grande secousse : le rire proprement dit , quelles que foyent ces circonstances , n'est jamais causé que par un ébranlement agréable dans la région des mêmes muscles destinés par la nature aux symptômes extérieurs de la gayeté. Ces ressorts peuvent être regardés comme les cordes de la joye ; de sorte qu'on n'y sçaurait toucher sans exciter un plaisir local , en dépit de la situation actuelle de l'ame.... Peu de Lecteurs ignorent l'histoire de  Cardinal , qui près de mourir d'un abcès , abandonné des Médecins , & même laissé pour mort par ses domestiques , dût uniquement son salut au déguisement étrange qu'il vit prendre à son singe. Cet animal voyant les valets occupés à démeubler la maison , s'avisa , pour ne point rester oisif , de s'affubler du chapeau , de la barette & de l'habit du Cardinal. Cet équipage grotesque excita dans le moribond une telle démangeaison de rire , & la secousse fut si rapide qu'elle rompit à l'instant toutes les digues de l'abcès : événement inoui , qui rendit la santé au malade. Le rire auquel il fut redevable de sa guérison , était sans doute un mouvement où sa volonté n'eut point de part. L'abattement de ses forces , les souffrances de tout son corps , l'état plus douloureux de son ame , l'ingratitude de ses gens , qui , même avant sa mort , semblaient se disputer sa dépouille ; tous ces détails n'offraient certainement rien que de lugubre à son imagination. Cependant le spectacle imprévu du déguisement de son singe étant venu à ébranler

en lui les mêmes organes qui, comme je l'ai dit, sont destinés aux symptômes de la joye ; il s'enfuivit aussitôt ce rire involontaire que l'horreur même de la mort ne put réprimer, & dont l'éruption salutaire donna subitement l'effor aux humeurs qui s'opposaient à son passage „.

Tel est aussi le mécanisme du rire que produit le chatouillement. Il n'en est pas de même du rire fardonien. Dans ce ris forcé, le plaisir qui se mêle, comme malgré nous, à cette commotion, n'opere que sur la partie purement sensitive, & ne part d'aucune puissance intelligente. Ce plaisir, dis-je, borne son action au mécanisme du rire, & fait mouvoir quelques ressorts d'une manière aveugle, sans but, sans conséquence claire, sans acquiescement enfin de la part de la raison.

De ces observations, & d'une multitude d'autres, l'Auteur conclut que le rire véritable prend sa source dans une joye raisonnée, & le rire forcé dans une opération machinale.

L'ingénieux & sçavant Fontenelle examine & détruit le système de Destouches, en démontrant que si le rire était une conséquence nécessaire de la joye, il naîtrait avec elle ; ce qui n'arrive pas toujours. Elle exciterait le rire tout le tems & toutes les fois qu'elle a lieu, & c'est ce qu'on sçait n'être point. Elle ne pourrait être portée à l'excès sans produire le même excès dans le rire, & c'est ce que l'expérience dément. Elle serait la seule cause du rire, ce que Destouches même n'a point admis.

Pour se convaincre que le rire n'est pas un effet nécessaire de la joye, il suffit de connaître la description du rire, c'est-à-dire, tous les symptômes qui caractérisent cette action. „ Si vous considérez le visage, le front s'étend, les sourcils s'abaissent, les paupières se resserrent au coin des yeux, & toute la peau qui les environne se rend inégale, & se couvre de rides. L'œil mis à la gêne & fermé à demi, ne doit plus son éclat qu'à l'humidité qui l'obscurcit. Ceux même de qui la douleur n'a jamais pu tirer des larmes, sont alors contraints de pleurer. Le nez se fronce, & se termine plus ou moins en pointe; les lèvres se retirent & s'allongent, les dents se découvrent, les joues s'élèvent & s'étendent avec contrainte sur leurs muscles, dont les intervalles ou la rétraction forment ces différens creux agréables chez les uns, difformes chez les autres. La bouche, forcée de s'ouvrir, laisse voir la langue suspendue, & sans relâche agitée de violentes secousses. La voix n'est plus qu'un son entrecoupé, tantôt vif & tantôt faible & plaintif. Cependant le col s'enfle & se raccourcit; toutes les veines sont gonflées & tendues; & le sang qui se porte en tumulte vers les vaisseaux les plus déliés de l'épiderme, imprime sur l'épiderme un rouge violet, symptôme voisin de la suffocation. Mais tout ceci n'est rien en comparaison de ce qui se passe dans les autres parties. La poitrine s'agite si impétueusement qu'il n'est plus possible de respirer, ni de dire une parole. Une douleur pressante

s'éleve dans les flancs; il semble que les entrailles se déchirent, & que les côtes se séparent. Dans cette crise, on voit tout le corps se plier, se tor dre, se ramasser. Les mains se jettent sur les cô tés & les pressent vivement, la fueur monte au visage, la voix se perd en sanglots, & l'haleine en soupirs étouffés. Quelquefois l'excès de cette agitation produit les mêmes effets qu'un breuvage mortel, chasse les os des jointures, cause des syn copes, & donne la mort. Tout le tems que dure cette forte de supplice, la tête & les bras souffrent les mêmes secousses que la poitrine & les flancs. Vous les voyez d'abord s'agiter avec précipitation & desordre, puis tout-à-coup retomber sans nerf & sans vigueur. Les mains deviennent lâches, les jambes débiles, & toute la machine languit dans un état de défaillance. “

A cette peinture exacte du rire, qui soutiendra qu'il est l'effet d'une joye raisonnée? Mais, dira-t-on, c'est là le rire immodéré. Les ris médiocres, & le fourire même, répond l'anonyme sous le nom de Fontenelle, n'étant que des nuances du rire immodéré, ces symptômes effrayans se rencontrent en petit dans le fourire, ainsi que dans le rire le plus véhément; „ & de même qu'il serait absurde de définir la fièvre un agréable vermillon, parce qu'elle commence presque toujours par ce léger symptôme; on ne peut non plus définir la nature du ris par celle du fourire, ni trouver les propor tions mâles & régulières de l'homme dans l'ébau-

che délicate de la personne d'un enfant , &c. “ Mr. de F. nie avec raison que la joye puisse être le résultat d'un principe réfléchi, encore moins que l'influence de la raison soit essentielle à l'acte du rire. “ Que cet acte puisse avoir lieu , lorsque la raison l'approuve , en vertu de l'examen , plus ou moins exact qu'elle fait de ses motifs ; c'est ce qu'on vous accordera peut-être en quelques occasions particulières : mais quelle réponse faire à quelqu'un qui vous prouvera que nous rions le plus souvent quand notre raison nous blâme intérieurement de le faire , & quand , d'intelligence avec elle , nous faisons tous nos efforts pour éviter le scandale qui résulte quelquefois d'un rire hors de saison , soit par rapport aux lieux , soit par rapport aux personnes ? Avec quelles armes repoufferez-vous cette objection . . . ? J'avoue qu'il est nombre de rencontres où tantôt la joye simple , & tantôt la joye motivée semblent être , sinon les causes , du moins les occasions immédiates du rire. Mais il arrive presque aussi souvent que nous rions sans aucun prétexte de joye , & même absolument sans aucun motif raisonné : comme lorsqu'Hector dans l'endroit le plus pathétique de l'Illiade , rit de la frayeur d'Astianax à l'aspect terrible de son casque. On me persuadera difficilement que ce rire parte de la joye , & moins encore d'une joye raisonnée. La situation où se trouve ce héros , fait verser des larmes aux plus insensibles. La joye n'a certainement aucun lieu parmi les adieux du rival d'Achille & la désolation

touchante d'Andromaque. D'autre part l'influence de la raison semble très peu compatible avec l'état actuel des acteurs de cette scène, qui n'offre partout que le désordre de l'ame, le choc des passions, les combats sublimes du courage ébranlé par la tendresse, & les mélanges confus de la faiblesse, de la générosité, de l'amour & du désespoir, &c. “

De la description anatomique du rire de la situation d'Hector, de plusieurs autres observations de la même espèce, l'Auteur conclut que l'acte du rire, & sur-tout du rire véhément, n'est qu'un pur mécanisme. „ Ceux qui paraissent avoir le mieux raison sur cette matière, s'accordent tous à dire que le siège physique du rire est le diaphragme, ce qui peut se faire de plusieurs manières. Premièrement ce peut être l'effet d'un déplacement momentané du cœur, à l'étui duquel cette membrane est attachée. Quand le cœur est dans son mouvement naturel, on remarque qu'il a coutume d'épargner son enveloppe, qu'il craint, pour ainsi dire, d'y toucher, & qu'il se remue sans y exciter une commotion bien sensible. Mais dans l'action du rire, cet équilibre se déränge, tout est en branle alors, & le cœur & son étui. Celui-ci tient de fort près au diaphragme par des muscles beaucoup plus larges chez l'homme que chez les animaux. On conçoit donc qu'il n'a pas beaucoup de peine à y porter une prompt agitation; & comme rien n'est plus facile à ébranler que le diaphragme, il se déränge aussi-tôt avec une convulsion plus ou moins violente, laquelle se com-

munique à la poitrine par le moyen d'autres muscles, qui de proche en proche, ont d'étroites correspondances avec ceux des levres, des joues, du nez, du front, & de tout le visage. De là tous les symptômes qu'on observe dans le rire. “

A l'égard du rire causé, à ce que l'on prétend, par les atteintes de la tarentule, c'est un vieux préjugé. Ce rire n'a d'autre cause qu'un dérangement intérieur; c'est une maladie semblable au rire sardonique, aux vapeurs, aux effets des blessures du diaphragme: car la malignité supposée de la tarentule n'est qu'un absurde préjugé. La tarentule ne se trouve que dans les champs, & très peu d'habitans de la Campagne sont affectés du tarentisme. C'est dans les villes & sur-tout à Tarente qu'on trouve des exemples de cet accident; il n'attaque en général que les personnes sédentaires, celles qui font peu d'exercice, & principalement les femmes; car sur mille malades à peine compte-t-on un seul homme, &c. Tout bien considéré, l'anonyme croit que la folie est le principe du rire. „ Qu'est-ce, en effet, qu'un assortiment de grimaces, & que ces sons inarticulés où le plaisir semble lutter avec la douleur? Qu'est-ce qu'une convulsion universelle de la machine à l'occasion d'un objet la plupart du tems méprisable? Qu'est-ce enfin qu'un accès si capricieux & si déraisonnable, qu'il enlève l'ame à elle-même, & la prive de tout sentiment sur le motif le plus frivole? Comment expliquerez-vous ce vertige, qui tantôt par une sorte de magie nous *transporte* d'une mélancolie sombre aux transports les plus naïfs de l'allégresse, & tantôt contradictoire à lui-même, force la douleur & le desespoir à mettre en jeu les ressorts extérieurs de la gayeté? . . . . Je dirai donc que la folie est la source du rire, comme le vin est celle de l'ivresse.

Un verre ou deux de cette liqueur n'excitent d'abord dans les esprits qu'une fermentation légère qui n'est , pour ainsi dire , que le premier symptôme de la fermentation. Il en est de même du ris ; car si l'on ne peut pas dire que ce soit une folie déclarée , au moins ne peut on pas nier qu'il n'en soit en quelque sorte le principe ". L'anonyme , après avoir examiné ce principe qu'il suit dans ses détails , prouve & conclut que le rire naît de l'extravagance , dont il ne s'écarte plus ou moins qu'à proportion qu'il est plus ou moins modéré.

Sous le nom du troisième interlocuteur , ( Montesquieu ) l'anonyme démontre que le rire ne vient pas plus de la joye raisonnée que de la folie. Il n'y a , dit-il , aucune affection de l'ame qui ne puisse être une circonstance du ris : ainsi , tantôt on se voit fondé à lui donner la surprise pour cause , tantôt l'admiration , la colere , l'indignation , &c. Mais sans vous arrêter à aucune de ces causes , qui ne produisent pas constamment l'acte du rire , sachez que ce mouvement , frivole en apparence , prend sa source dans une passion plus naturellement sérieuse ; qu'en un mot , ce principe étrange , ce mobile mystérieux n'est autre chose que l'orgueil. C'est dans cette passion que l'anonyme trouve les ris de Démocrite aussi vains , aussi présomptueux que les larmes d'Héraclite. Il y voit aussi ce rire d'applaudissement & même d'admiration qu'on ne parvient à exciter en nous qu'autant qu'on flatte , qu'on ménage & qu'on caresse notre orgueil. Jusqu'au premier ris des enfans , c'est l'orgueil qui le produit. Il faut lire les preuves & les exemples ingénieusement choisis que l'Auteur cite à ce sujet : ses réflexions sur le moyen le plus sûr d'exciter le ris dans la comédie , sont aussi d'une grande justesse : en un mot , l'anonyme démontre avec beaucoup d'évidence que l'orgueil est le principe unique de toutes sortes de ris ; & ces différentes especes se réduisent à l'énumération suivante : le rire à gorge

déployée , ou le rire indécent ; le rire gracieux , ou le sourire ; le rire de dignité ou de protection ; le rire niais , qu'il faut distinguer du rire ingénu ; le rire avantageux , ou de pure vanité ; le rire de civilité , de convention ou d'usage ; le rire pincé ou dédaigneux ; le rire franc , sincère ou ferein qui se répand sur toute la physionomie ; le rire hypocrite ou simulé , qu'on appelle aussi rire en dessous , rire sous cape ; le rire contraint , ou celui qu'on retient en se faisant violence ; le rire forcé ou machinal , occasionné par le chatouillement excessif , par les blessures du diaphragme , par certains breuvages , &c. le rire amer , excité par le dépit , la vengeance , l'indignation , & mêlé d'un certain plaisir ; le tout combiné d'orgueil. Ce rire & le rire forcé sont compris sous le nom commun de fardonien. Après avoir rapporté des exemples de chacune de ces diverses espèces de rire ; „ tels sont , dit l'anonyme , les moyens les plus usités de l'exciter ; & il n'est aucun de ces exemples qui ne prouve que l'homme ne rit jamais qu'en vertu d'un retour flatteur sur lui-même & d'une comparaison plus ou moins orgueilleuse qu'il fait de lui à l'objet ridicule. L'amour propre flatté est donc dans tous ces cas la source cachée , le ressort constant , en un mot , le principe physique & moral du rire “.

Cet ouvrage dont le titre n'annonce qu'une discussion légère , est un excellent traité philosophique , d'autant plus instructif & d'autant plus intéressant que la question proposée était exactement neuve.



*La longueur de cet article , que l'on n'a pu abréger sans l'énerver , ne nous a pas laissé la place nécessaire pour mettre le Cours des Changes.*

---

# G A Z E T T E

## L I T T E R A I R E   E T   U N I V E R S E L L E

## D E   L ' E U R O P E .

N<sup>o</sup>. III.

Du Lundi 16. Janvier 1769.

---

### §. V.

*La Sainte Bible, seize volumes in-4. Par souscription.*

L'ouvrage dont on offre la réimpression au public, est une collection exacte & complète de l'Ecriture Sainte, accompagnée de tout ce que les plus savans Interpretes & les plus judicieux Critiques ont écrit sur les Livres Saints ; cette collection comprend :

- 1<sup>o</sup>. Le texte Latin selon la Vulgate.
- 2<sup>o</sup>. La Version Française, avec la Paraphrase du P. de Carrieres , à côté du Texte Latin.
- 3<sup>o</sup>. Le Commentaire de D. Calmet , réduit en Notes littérales , historiques & critiques , placées sous les versets de l'Ecriture , qui en ont besoin , & propres à éclaircir les passages , & en applanir les difficultés.
- 4<sup>o</sup>. Environ cent quarante Dissertations historiques & critiques , choisies dans les ouvrages de D.

TOM. IV.

C

Calmet, de Mr. l'Abbé de Vence, & autres Auteurs connus : ( on a recueilli de ces Auteurs les pieces les plus authentiques ).

5°. Des Préfaces & Avertissemens assez étendus, placés à la tête des Livres Saints, avec des précis clairs & propres à en faciliter la lecture.

6°. Trente-huit grandes Planches en taille douce, ou Cartes Géographiques représentant 1°. toutes les figures & habillemens des Prêtres; 2°. l'intérieur & l'extérieur du Temple; 3°. les vases & instrumens de musique, servants aux Fêtes & Cérémonies, 4°. les Cartes Géographiques où sont décrites les Routes, Conquêtes & Terres habitées par les Hébreux; 5°. des Tables Chronologiques, qui marquent les tems & les années qu'ont régné les Patriarches & les Rois de Juda, de même que les tems & années qu'ont régné les Rois Idolâtres & Contemporains du Peuple Juif, desquels il est fait mention dans l'Ecriture.

La premiere édition de cet ouvrage, commencée en 1748, & finie en 1750, étant depuis longtems épuisée, les Libraires affociés, pour satisfaire à l'empressement du Public, offrent cette nouvelle édition, perfectionnée dans toutes ses parties par le même Editeur, qui a revu en plein le Texte & la Traduction dans les meilleures sources, augmenté les Differtations, les Notes & les Préfaces; & qui enfin, n'a rien négligé pour rendre cette édition plus ample & supérieure à la premiere.

L'accueil favorable qu'on fit à cet ouvrage, lorsqu'il parut en 14 volumes, la rapidité avec laquelle il fut enlevé, l'estime qu'en font tous les connaisseurs, les secours innombrables qu'on en peut tirer, ont fait juger qu'une nouvelle Edition augmentée en 16 volumes in-40, ferait bien reçue. On donne dans le Prospectus, une espece d'Analyse des sujets principaux contenus dans cet ouvrage; chacun pourra y appercevoir d'un coup-d'œil, toutes les richesses qui y sont renfermées.

On souscrit à Paris, chez Antoine Boudet, Imprimeur du Roi, rue St. Jacques; chez Nicolas Desaint, Libraire; A Avignon, chez Merande, Imprimeur-Libraire.

---

## §. VI.

*Entwurf von den Kirchengeschichten neuen Testaments:*

c'est-à-dire, *Essai d'une histoire Ecclesiastique du Nouveau Testament, dans laquelle on voit le développement & l'accomplissement des prophéties de la divine révélation de St. Jean, &c. par Mr. Phil. Fred. HANE, 80. 416 pages sans l'épître dédicatoire & la préface, à Leipzig, chez Breitkopf & fils.*

A l'Epître dédicatoire, il est aisé de juger que le but de l'Auteur est proprement d'expliquer l'Apocalypse, en partant du principe, que les prophéties contenues dans ce divin livre ont eu pour ob-

jet de prédire ce qui devait arriver à l'Eglise Chrétienne. C'est aussi ce qu'il a grand soin d'établir préliminairement, montrant ensuite que ces prédictions ont eu leur accomplissement par les faits rapportés dans l'histoire de l'Eglise, & peuvent s'expliquer par ces mêmes faits. Dans un avant-propos assez étendu, il est traité de l'histoire ecclésiastique; des différentes méthodes qu'ont suivies différens écrivains, & de l'opposition qui se trouve entre les hypothèses employées par ceux qui ont tenté l'explication de l'Apocalypse. L'Auteur dit là dessus bien des choses dignes d'attention; tel est, en particulier, ce qui regarde JEAN CLUVER, dont l'ouvrage sur l'Apocalypse est presque ignoré aujourd'hui. De tous les modernes, celui de THOMAS NEWTON est le plus du goût de notre Auteur, qui suit au reste une route moyenne entre celles qu'ont tenues ceux avec qui il a un principe commun sur cette matière. Voici, comme il procède dans l'explication de chaque Prophétie. Après avoir mis le texte sous les yeux, & en avoir donné en peu de mots l'explication littérale, il rapporte le fait tiré de l'histoire Ecclésiastique, avec les particularités qui ont le plus de rapport avec la prophétie dont il s'agit.

---

## §. VII.

*Relatio brevis Critico-historica de ortu & progressu  
juris canonici, tam veteris, quam recentioris, cum  
annotationibus in articulis pacis Westph. &c.*

*Auctore R. P. Carolomanno Ruth ord. S. Bened.  
ad montem Ebc. A Bamberg, chez Klitsch. 1768.*

La primitive Eglise chrétienne n'avait pour toutes regles de discipline que celles que leur enseignaient la raison & la révélation. Tout ce qu'on dit des canons des Apôtres est donc très évidemment faux, assure le Religieux, Auteur de cet ouvrage. Mais au commencement du 4<sup>e</sup>. siecle, quand Constantin eut assuré le repos de l'église naissante, on tint des assemblées, où l'on fit des canons, c'est-à-dire des loix qui servirent de regle de discipline ecclésiastique. On recueillit tous ces canons, & cette collection alla toujours croissant, sans s'étendre sur les motifs des discussions. Dom C. parle en homme instruit de l'origine du droit canon : il traite ensuite des décisions canoniques qu'on ne trouve point dans ce code. Les loix faites dans le Concile de Trente tiennent ici le premier rang. Le *Bullarium magnum*, qui renferme quelques bulles des Souverains Pontifes, a été rassemblé & publié par Laertius Cherubinus, Jurisconsulte Romain ; mais cette compilation qui n'a point été authentiquement approuvée, n'a de force qu'autant que les bulles qu'elle renferme sont conformes aux originaux. Jadis, continue toujours le Religieux Bénédictin, les ordonnances de la chancellerie papale ne liaient que les officiers & les domestiques du S. Pere ; mais aujourd'hui que cette chancellerie a prodigieusement reculé les limites de sa juridiction, ses décrets sont

reçus dans les tribunaux juridiques , toutes les fois qu'ils ne sont en aucune maniere contraires au concordat germanique : il en est de même de tout ce qui émane de la Rote , dont les loix doivent être suivies autant qu'on le peut , sans déroger , ni affaiblir , ni altérer en aucune maniere les loix nationales , qui partout doivent être sacrées & préférées aux loix étrangères. Il y a des morceaux savans , des réflexions sages & très solides dans cet ouvrage , qui fait l'éloge des lumieres & de l'érudition de son Auteur.

---

## §. VII.

*Callistus* , c'est-à-dire *Calliste* , ou *l'Homme à la mode* & *Sophrone* , ou le *Gentilhomme campagnard* , ouvrage divisé en trois dialogues. Par *Mr. Thomas MULSO* , Ecuyer. A Londres , chez *White* 1768.

Dans ces utiles dialogues , l'Auteur s'est attaché à présenter de la maniere la plus frappante , d'un côté les funestes suites de la débauche , & de l'autre , les douces consolations que donne le témoignage de la vertu , de l'innocence & de l'intégrité. Cet ouvrage fait honneur aux talens & aux mœurs de *Mr. MULSO* , qui mérite l'estime & la reconnaissance de toutes les ames honnêtes.

## §. VIII.

*Bibliographie Parisienne, ou Catalogue général de tous les livres nationaux & étrangers, qui se trouvent à Paris, avec leur prix & la demeure des Libraires qui les vendent, année 1769.*

Il ferait au-dessus des forces humaines, de donner un catalogue universel de tout ce que l'impression nous a transmis; cependant il ferait aussi possible qu'intéressant, d'en donner un de tous les livres qui se trouvent à Paris & dans les principales Villes du Royaume.

Cette entreprise avait été formée en 1645, par le P. Jacob, Religieux Carme; mais sa mort en interrompit la suite.

En 1756, un Imprimeur-Libraire, de Paris, qui joint les connaissances à l'amour de son état, a publié les moyens d'imprimer une *Bibliographie Parisienne*. Il fallait des secours, des dispositions, du concours, & ces objets ont été difficiles à réunir.

On croit cependant avoir trouvé les moyens de les rapprocher & de parer aux principaux inconvéniens qui ont éloigné la formation d'un ouvrage aussi utile, & auquel les feuilles périodiques ne sauraient suppléer. Il en est de même des catalogues des Libraires. Leur nombre déjà trop considérable, laisse encore beaucoup à desirer sur cet article; les titres des livres y sont ordinairement

tronqués; ils y font rangés sans ordre de matieres; la confusion y regne & la plupart des meilleurs ouvrages ne s'y trouvent pas annoncés, ou y font nécessairement répétés: ces recueils sont donc défectueux à tous égards.

Des Citoyens pénétrés de ces inconvéniens, ont employé leurs talens & leurs veilles pour assembler les matériaux nécessaires pour composer cette *Bibliographie Parisienne*. Ils se proposent de la faire distribuer le premier jour de chaque année, à commencer à l'année 1769.

Les livres y seront décrits par ordre alphabétique de matiere; le titre, l'édition, la ville où elle aura été faite & l'Auteur y seront désignés; le nombre de volumes qui composent l'ouvrage, la langue dans laquelle il est écrit, le format, le prix, le nom & l'adresse du Libraire qui les vend, y seront aussi exactement indiqués.

Chaque année on aura soin d'ajouter dans cet ouvrage, les livres nouveaux qui auront paru pendant le cours de l'année précédente.

Comme l'on se propose de ne tirer pour 1769, que la quantité de 600 exemplaires, lesquels formeront chacun un volume in-8°. de 1000 pages ou environ, il est bon de prévenir les personnes qui en désireront, de s'adresser maintenant & jusqu'au 1. Novembre prochain, à Despillay fils, Libraire, rue S. Jacques, à la Croix d'or.

## §. IX.

Il a paru à Leipfig un ouvrage Allemand de 46 pages in-8°. qui a pour titre, *Considérations sur les occupations & sur les plaisirs*. On ne doit pas s'attendre dans ce Livre à une instruction complète de morale sur cet important sujet. L'Auteur se contente d'indiquer quelques especes de recreations & de plaisirs nobles & convenables à l'homme, comme l'étude des arts & de la nature, l'embellissement de l'esprit, les compagnies nombreuses mais choisies, la douceur de l'amitié, le récit des belles actions, & la méditation des perfections divines. Il dépeint les charmes de ces plaisirs avec des couleurs si attrayantes qu'il faudrait être né insensible pour hésiter un instant sur le choix de ses recreations ; il parle ensuite avec beaucoup de force & de clarté des plaisirs que nous pouvons trouver hors de nous mêmes & qui n'ont d'autre objet que le bonheur de notre prochain, il démontre que nos relations avec nos semblables ne doivent point leur origine au besoin, mais à un penchant naturel à la bienfaisance qui a son siege dans nos ames.

## §. X.

*Wahre Gründe der physicalischen &c. c'est-à-dire, véritables fondemens de toute la Science physique & expérimentale relative aux forêts par Mr. H.*

Ch. de BROCKE membre-honoraire de la Socie-  
té d'Agriculture Royale & Electorale d'Hannovre  
& Conseiller de la Régence à Blanckenbourg, 2.  
vol. de 734 pages, in-8° à Leipzig, chez Hilscher.

L'Auteur parle dans la premiere partie de son livre des causes de la destruction des Bois & Forêts, il met au premier rang plusieurs coutumes & usages qui par le laps du tems ont dégénéré en droits, comme les (*Koppetweiden*) entraves qu'on met aux chevaux dans les pâturages qu'on laisse ouverts pendant un tems.

Il décrit dans la seconde partie les especes d'arbres propres pour la plantation d'une forêt. Il ne croit pas que les Grives jettent du gui, puisqu'on n'a jamais pu faire croître par l'art les graines de ce gui, ni sur la terre ni sur les arbres, il le regarde plutôt comme une maladie des arbres, parceque quelques contrées y sont particulièrement sujettes, qu'on n'en trouve point sur les arbres qui croissent dans un terrain sablonneux, & que ce gui fait enfin périr beaucoup d'arbres dont le sommet est entierement couvert, si on ne l'extirpe pas de bonne heure.

Selon lui ce gui est la plus grande espece de mouffe produite par la pourriture & la fermentation de la seve quand une des branches est malade. Il fait ensuite diverses remarques sur le charme & l'orme, sur la nature & la maturité de leurs graines, au moyen desquelles on peut relever les fautes de plusieurs Auteurs.

Les Français , selon lui ne se servent d'aucun autre bois pour faire des affuts de canon , & en Allemagne l'Artillerie lui envie la place qu'il occupe sur les boulevards. - L'Auteur parle dans la troisième partie de la culture du bois , il indique les moyens les plus sûrs de planter le hêtre : il prétend qu'il n'est pas d'une bonne économie de couper des chênes courbes pour bruler , & quoiqu'ils ne soient pas propres à la charpente , on peut néanmoins s'en servir pour des jantes de roue de moulin & pour des pièces courbes de vaisseaux.

Il traite dans la quatrième Partie de l'amélioration des Forêts , principalement de celles de la Saxe ( ). Quant aux tourbes il en permet la levée dans les vieux étangs qui par ce moyen peuvent être rétablis & devenir des fonds propres à la production , & dans les marais (*mooren*) où les tourbes sont si profonds qu'ils empêchent la crue du bois , il connaît cependant très peu d'endroits , où il n'en croisse quelque espèce , il assure que les champs & les prés d'où on tire les tourbes en reçoivent pour la suite un dommage si considérable que nul profit ne saurait jamais le réparer. On trouvera dans cet ouvrage des expériences économiques & physiques , des loix qui ont pour objet le bien général & l'augmentation des fonds de terre , enfin des maximes vraiment patriotiques.

---

(\*) WHEELER, Auteur du *Druide moderne* , observe que dans la Comté d'Oldenbourg on courbe des chênes sur le tronc pour la construction des Vaisseaux.

## §. XI.

*Observations und inquiries relating to various parts of ancient history &c.* C'est-à-dire, *Observations & recherches sur divers points de l'histoire ancienne, contenant des dissertations sur le vent nommé Euroclydon & sur l'isle de Malte, avec une description de l'Egypte, sa division en différens Etats, & la suite de ses Rois Pasteurs, un vol. 4o. de 324 pages, à Cambridge 1767.*

Cet ouvrage où l'on découvre une érudition vaste & profonde, est peut être le meilleur qui ait paru en ce genre. L'Auteur, Mr. BRYAM, employe ainsi son loisir littéraire à Cypenham, campagne de Milord Duc de MARLBOROUGH, dont la riche Bibliothèque fournit à ce Savant dequoi exercer le talent supérieur qu'il paraît avoir pour les antiquités & pour la critique.

## §. XII.

*Decreta Romanorum pro Judeis facta &c.* c'est-à-dire, *Les ordonnances Romaines faites en faveur des Juifs, tirées de Joseph avec un commentaire historique, literal & critique. On y a joint le décret des Athéniens en faveur du Grand Pontife Hircan, accompagné d'un Commentaire. Par Mr. Jean Tobie KREBS, grand 8°. de 442 pages, à Leipzig, chez Fritsch. 1768.*

Le dernier des deux ouvrages, indiqués dans cette annonce, avait déjà paru en 1751. Il est retouché & augmenté dans cette nouvelle édition. Quand au premier, il contient un recueil des traités faits entre les Romains & les Juifs, du tems des Princes Asmonéens. Ces traités ou ces ordonnances rapportées par Joseph, ne le sont pas toutes en entier, ni selon leur vrai ordre Chronologique. Mr. KREBS, remédie à ce défaut, il répand ainsi un grand jour sur la dernière partie du Vieux Testament concernant le peuple Juif. Il explique diverses façons de parler, plusieurs usages & nombre de points intéressans des antiquités Judaïques & Romaines. Les amateurs de la langue Grecque y trouveront des remarques de leur goût. C'est dommage que ce qu'il y a de plus intéressant demeure en quelque sorte enseveli parmi d'autres observations beaucoup moins importantes, d'où cependant il vaut bien la peine qu'on démêle tant de choses dignes d'attention.

---

### §. XIII.

*Eloge de la Chirurgie, discours composé & présenté à l'Académie Royale de Chirurgie avec différens mémoires & observations de Chirurgie; par Mr. COUANIER DESLANDES, ci-devant Chirurgien-Major des hôpitaux du Roi d'Espagne à Saint-Augustin de la Floride & à la Havane, envoyé par la Cour de France pour exercer le même*

posée dans nos hôpitaux à S. Domingue, correspondant de l'Académie Royale de Chirurgie de Paris, avec cette épigraphe, artes ac scientias, doctorisque laudandi nunquam non datur occasio. A Amsterdam, & se trouve à Paris chez Dufour, à l'entrée de la rue de la vieille Draperie; F. G. Deschamps, rue S. Jacques, in-12. 24. pag. 1768.

L'Auteur jette d'abord un coup d'œil sur les vicissitudes qu'a éprouvées la Chirurgie. Les premiers inventeurs de l'art eurent des autels; plusieurs Princes se font fait une gloire & un mérite de l'exercer. Nous nous contenterons de citer ce morceau.

„ Si nos peres, dans les premiers siècles, furent  
 „ moins éclairés, ils avaient sur nous l'avantage  
 „ d'être plus reconnoissans; ils furent assez sages  
 „ pour oser croire qu'il était plus glorieux & plus  
 „ noble pour l'humanité de soulager son semblable  
 „ que de le détruire. Pourquoi l'intérêt, pourquoi  
 „ l'ambition ont-ils fait naître, parmi les hommes,  
 „ le cruel besoin de s'égorger. Aujourd'hui on croit  
 „ devoir trouver étrange que nos peres aient été  
 „ capables de décerner les premiers honneurs à des  
 „ Chirurgiens qui soulageaient les hommes, plutôt  
 „ qu'à des téméraires qui, enivrés du desir d'une  
 „ fausse gloire, animés par le phantôme enthousi-  
 „ aste de l'honneur, en allaient chercher la vaine  
 „ & chimérique image dans le sang de leurs freres,  
 „ portant partout avec eux l'horreur, le carnage  
 „ & la mort. Je ne dis pas que l'on ne doive célé-  
 „ brer un héros qui se sacrifie pour sa patrie; mais

„ que l'on ne confonde pas le patriotisme, & que  
 „ les honneurs que l'on rend aux vrais guerriers  
 „ ne portent aucune atteinte à ceux que mérite un  
 „ Chirurgien, lorsqu'il est habile & sçavant.

---

#### §. XIV.

*The wonders of nature and art &c.* Les merveilles de la nature & de l'art, ou description de ce qu'il y a de plus curieux dans le monde, tels que les animaux, les végétaux, les volcans, les cataractes, les eaux minérales & les autres parties de l'histoire naturelle auxquelles on a joint des notions sur les bâtimens, manufactures, inventions & découvertes des différentes nations, le tout tiré des meilleurs Historiens voyageurs & Géographes, 6 vol. in-12. à Londres, chez Newberry, près St. Paul.

---

#### §. XV.

##### *Maladie épidémique des Bestiaux.*

Une maladie, épidémique sur les bestiaux s'étant déclarée dans quelques Paroisses du Lyonnais & du Dauphiné, les Habitans ont réclamé les secours de l'Ecole Vétérinaire de Lyon, qui y a envoyé des Elèves, & de 378 bêtes malades qu'ils ont traitées, il n'en est mort que deux; on a donné la liste des propriétaires des domaines au nombre de 64, dont les bestiaux ont été guéris ou préservés

dans les Paroisses de Vaugueroi ; S. Romain de Popey , en Lyonnais , & celles de Marenne , S. Pierre & S. Thomas de Chandieu , Chaponai , Symandre , Mions & Corbas en Dauphiné.

Les Eleves qui ont opéré ces guérisons font les Sieurs Maurin , Eleve de la Généralité de Bordeaux ; Borelli , Eleve de la Province du Dauphiné ; Augis , Eleve de la Province du Maine ; Joly , Eleve de la Province du Dauphiné ; Memain , Eleve de la Province du Poitou.

Il était mort 22 bêtes à corne à Marenne , avant l'arrivée du Sr. Joly.

*Cours du Change de GENEVE Année 1769 le 10. Janv.*

	Lettr.	Argt.
Paris à vuë . . . . .	- - -	167 $\frac{1}{4}$
Lyon à vuë - - - - -	- - -	166 $\frac{1}{4}$
Lyon payment - - - - -	- - -	168 $\frac{1}{4}$
Nuremb. - - - - -	} à 14 j. de vuë	128 $\frac{1}{2}$
Augsbourg - - - - -		
Francfort - - - - -		
Amsterd. Bco. 2. m. - - - - -	91 $\frac{5}{8}$	
Londres 2 mois - - - - -	52 $\frac{7}{8}$	
Turin - - - - -	} à 8 j. de vuë	93 $\frac{1}{2}$
Genes - - - - -		95 $\frac{1}{2}$
Livorne - - - - -		96 $\frac{1}{2}$
Milan - - - - -		
Louis d'or neuf - - - - -	- - -	

---

# G A Z E T T E

## L I T T E R A I R E   E T   U N I V E R S E L L E

## D E   L ' E U R O P E .

N<sup>o</sup>. IV.

Du Lundi 23. Janvier 1769.

---

### §. XVI.

*Abregé de l'Avís de l'Academie de Commerce à  
Hambourg.*

L'Academie de Commerce établie depuis le commencement de l'année 1768. à Hambourg par Mr. le Conseiller privé de Commerce Wurmb, ayant eu le succès le plus flatteur, le dit Conseiller Wurmb se croit obligé de satisfaire aux souhaits de plusieurs amis étrangers, qui n'ayant pas eu occasion de s'instruire suffisamment par des avertissements plus circonstanciés, lui sauront d'autant plus gré du soin qu'il prend de leur rendre compte par le présent extrait des arrangements de l'Academie, & des mesures que lui semblent dicter le succès de cet institut & l'approbation, dont des juges également éclairés & équitables l'ont honoré.

Comme le nombre des membres, reçus jusqu'ici à l'Academie est de douze, & qu'il augmentera

TOM. IV.

D

dans peu , l'on vient de les partager en trois chafes , afin que tout nouveau venu , foit Allemand , foit Etranger puiſſe profiter , fans arrêter les autres dans le cours de leurs études.

Les maitres les plus habiles font employés à enſeigner ſous la direction du Profefſeur Buſch la Calligraphie , l'Arithmétique , l'art de tenir les livres , & avec les langues Allemande , Française , Anglaiſe , Italienne & Hollandaiſe la Géographie & l'Hiftoire , de façon que leurs leçons différentes aboutiſſent à donner une idée précife de la théorie du Commerce.

Outre les inſtructions que l'on donne ſur le ſtile des lettres de Commerce , les membres de l'Academie font tellement exercés & préparés au Comptoir , par la pratique journaliere , à tous les cas qui peuvent ſe rencontrer dans le Commerce , ſous les auſpices d'un Négociant , dont le ſavoir & l'expérience embrasſent toutes les branches du Commerce , qu'on puiſſe promettre & affurer , de produire après un tel exercice continué pendant deux ans , des ſujets capables ou de commencer leur propre négoce , ou de ſervir dans les plus grands Comptoirs , de forte qu'ils ſe trouveront dans peu dédommagés au delà des fraix , que leurs études auront occaſionnés.

Pour ce qui concerne les affaires domeſtiques , les membres de l'academie font ſous la garde d'un homme , qui non ſeulement ſ'applique à les former à la crainte de Dieu , mais auſſi à en faire des hommes aimables & de bons citoyens , & à leur

faire observer exactement le culte extérieur de la Religion qu'ils professent, puis qu'il s'y trouve actuellement des membres des trois différentes Religions chrétiennes. Le même veille au bon ordre dans les chambres, à la propreté, en un mot, à tout ce qui peut contribuer à la meilleure éducation des jeunes gens destinés à un genre de vie, qui ne sauroit subsister sans ordre & exactitude. Cet emploi étant d'une si grande conséquence, l'on assure au moins, qu'aucun esprit d'économie ne réglera jamais le choix du sujet qu'on jugera digne d'en être revêtu.

L'Académie fournit à chaque membre en particulier un très bon lit, une commode & un bureau pour y renfermer le linge & les papiers, un armoire & autres meubles nécessaires, de même que les livres & le papier, dont ils ont besoin dans le cours de leurs études. Outre cela l'on vient de faire l'établissement d'une bibliothèque, composée des meilleurs livres, & qui s'augmente de jour en jour, uniquement à l'usage des membres de l'académie. L'Académie pourvoit à tous les besoins de la vie, fournit une très bonne table, chauffage, chandelle, blanchissage &c. Au reste l'on tient des assemblées pour procurer aux membres de l'académie l'avantage de profiter de la conversation des personnes les plus distinguées de la ville. En un mot l'on ne cherche qu'à remplir les souhaits des parens raisonnables, & de contenter les jeunes gens vertueux, sans être sévères à leur égard ;

& pour obvier à toute dissipation hors de l'Academie on leur procure & choisit tous les divertissements imaginables , pour les amuser , & quoique leurs heures soient réglées depuis le matin à 8 heures jusqu'au soir à 9 ; cependant on a la satisfaction de remarquer , qu'ils sont parfaitement contents & qu'ils surpassent même l'attente de leurs Maitres.

Après avoir pesé tous les avantages ci-dessus détaillés , les fraix lesquels montent extrêmement haut , tout juge équitable sera convaincu , en considérant , que les membres de l'Academie n'ont d'autres dépenses à faire , que de se pourvoir d'habits , & en cas de maladie , celle du Médecin , des remedes & garde , que le prix de 500 Rixd. argent courant de Hambourg ou 120 Louis-d'or vieux , sur un nombre considérable de membres , est un prix raisonnable , & sans lequel cet établissement ne saurait être poussé à ce degré de perfection , qui est le but où tendent toutes les démarches des Directeurs de l'Académie.

S'il y avait des personnes , qui fussent majeurs , & qui eussent le dessein de s'arrêter quelque tems dans l'Academie , pour mieux se familiariser & se perfectionner dans le Commerce , ils seront exemts de toute surveillance. Cependant il ne sera permis à qui que ce soit , d'avoir son propre domestique , mais on peut s'attendre à être régulièrement & exactement servi dans la maison même. Les jeunes gens , qui sont encore sous la tutele de leurs parens ou de leurs tuteurs , de quelque naissance

qu'ils foyent, voudront bien se foumettre à la direction de ceux auxquels ils seront confiés.

Il y a encore à ajouter , que chaque quartier fera payé d'avance & que chaque membre , après avoir averti trois mois d'avance , peut quitter l'Academie , fans être obligé de s'engager pour quelques années ; de même aussi l'Academie fera en droit , en cas d'un membre inutile ou intraitable , de le congédier , après l'avoir averti 3 mois d'avance.

Ceux qui voudront profiter de cet établissement , n'ont qu'à s'adresser immédiatement à *Mr. le Conseiller privé de Commerce Wurmb à Hambourg.*

Le zele patriotique , dont les Editeurs de cette Gazette sont animés , les portent à désirer , qu'un semblable Etablissement pût avoir lieu dans cette Ville de LAUSANNE ; on y verrait bientôt fleurir le Commerce , & naître l'abondance. Les succès en seraient infaillibles , tout concourt à le faire espérer , ayant le bonheur de vivre sous le Gouvernement le plus juste & le plus doux qu'il y ait dans tout l'Univers. Puissent les bons Citoyens qui aiment la Patrie , réaliser nos bons souhaits à cet égard.

## §. XVII.

**TRAITÉ succint de l'établissement & de l'amélioration des grands chemins dans l'Electorat de Saxe ,**

par M. le Comte D<sup>e</sup> 3

*contenant les principes de cet art , fondés sur l'expérience , 8°. de 104 pages , à Leipzig , chez Stieler 1768.*

Le but de l'Auteur n'a pas été de donner un Traité en forme , mais seulement des avis que chacun pût aisément comprendre & retenir , sur le sol des grands chemins , & sur les matériaux qu'il faut y employer. Il n'est pas toujours expédient qu'un grand chemin soit par tout dirigé en droite ligne. Il faut quelquefois un tems considérable pour que le sol d'un chemin prenne son assiette. Un chemin nouvellement fait n'est pas d'abord si praticable, qu'un voiturier ne préfère de tems en tems de rentrer dans le vieux chemin ; & si , pour construire le nouveau , il a fallu prendre des portions de champ à des propriétaires , ceux-ci ne sont pas dédommagés entièrement par l'abandon qu'on leur fait du vieux chemin , qui ne peut être mis en rapport que de longtems. Les fossés creusés le long d'un chemin de côté & d'autre , sont nécessaires pour l'écoulement des eaux : ils doivent avoir 15 pouces de pente sur dix verges. En Saxe les ordonnances veulent que les grands chemins soient larges de 10 aunes dans la direction en ligne droite , & de 18 où il y a des coudes ; c'est ce que demande la largeur ordinaire des voitures , qui doivent pouvoir passer librement l'une à côté de l'autre , & autour desquelles il faut que les voituriers puissent aller commodément. Si le chemin n'est pas bien large & traverse un champ , on doit se passer

d'en garnir les côtés de lignes d'arbres , dont l'ombre est préjudiciable aux guérêts , & empêche d'ailleurs que le chemin ne se sèche aisément. Si un chemin est bien large , les fossés peuvent être garnis de part & d'autre d'arbres , qu'il faut cependant avoir soin de planter , de manière que ceux d'un côté ne se trouvent pas chacun vis-à-vis de ceux de la ligne opposée , mais en ordre alterne , en sorte que le jour soit ménagé d'un des côtés à l'autre. Au lieu d'arbres fruitiers lesquels ne seraient pas de bonne crûe , & dont les fruits seraient exposés à être pillés par les voyageurs , il est plus à propos d'y planter des tilleuls , des trembles , des peupliers , des meules , des saules & autres arbres qui se plaisent en lieux humides.

---

### §. XVIII.

LA MEUNIERE DE GENTILLY , *Comédie en un Acte , mêlée d'Ariettes , par Mr. LE MEUNIER ; représentée pour la première fois par les Comédiens Italiens le Jeudi 13 Octobre 1768 ; prix 24 sols avec la musique : A Paris , chez Vente , Libraire , au bas de la Montagne Sainte Genevieve , & à Lausanne , chez François Grasset & Comp.*

La veuve Thomas , Meunier de Gentilly , croit aux revenans ; & comme elle entend tous les soirs un bruit inconnu , on lui persuade aisément que c'est son mari qui revient de l'autre monde pour l'obliger de donner son consentement au mariage.

de Jeannette leur fille avec Colin. Mais c'est ce Colin, comme on le devine bien, qui de concert avec sa Maitresse, fait le revenant. Ce ressort, quoiqu'usé a eu néanmoins quelque succès entre les mains de l'Auteur, & lui a fourni plusieurs plaifanteries. On conseille, par exemple, à la veuve Thomas pour son repos, d'accorder le consentement qu'on lui demande; de céder enfin. Céder? répond la Meuniere, voilà justement ce qui me fâche: ce n'est pas le mariage de Jeannette avec Colin qui me pique le plus dans tout ça, mais c'est d'être obligée de faire la volonté d'un mari mort, tandis que, de son vivant, c'était lui qui faisait les miennes.

On a joint à la piece imprimée plusieurs Ariettes notées dont la Musique facile est d'un amateur bien connu par l'intermede de *Gilles, garçon Peintre*.

---

## §. XIX.

*The present state of the Nation, particularly with regard to its trade and finances; &c.* c'est-à-dire *Etat présent de la Nation Anglaise considérée particulièrement par rapport à son commerce & à ses finances*. On a joint à cet ouvrage très intéressant l'état de la dette nationale avec le produit & l'application des amortissemens. Ce livre qui mériterait d'être traduit en Français, est de Mr. *James GREENVILLE*, Auteur connu, quoiqu'il pa-

raîsse sous le nom de Mr. *Astey*, il se vend 2 schellings & six pens qui valent 3 liv. de France, chez *Almon*, dans la rue de Piccadilly, à Londres.

---

## §. XX.

*Expérience sur la poudre à canon, servant à prouver l'existence d'un fluide élastique qui est la cause & le principe de tous ses effets. Extrait de la traduction manuscrite que Mr. PINGERON, Capitaine d'Artillerie au service de Pologne, a fait d'un ouvrage Italien intitulé: Examen de la poudre, par Mr. Alexandre Vittorio Papacino d'Antoni, Directeur des Ecoles Royales d'Artillerie & de Génie, à Turin, 1. vol. in-8o. de l'Imprimerie Royale de Turin.*

On ajuste une espcce de dé à coudre de cuivre très mince & bien battu, sous la platine d'une machine pneumatique, de maniere qu'il réponde à un trou circulaire de même grandeur qu'on a pratiqué dans cette plaque. On remplit ce dé d'un mélange de salpêtre, de soufre & de charbon. On applique ensuite un fer rouge en forme de cuillier qui embrasse exactement ce dé. Le mélange s'enflamme & se détruit en très peu de tems. Si l'on met de nouveau dans ce dé une pareille quantité du même mélange & qu'on le recouvre avec un récipient de verre pour en pomper l'air, on remarquera qu'à mesure que l'air est plus raréfié, le mé-

me fer rouge qu'on appliquera au dé , produira un embrasement plus lent & plus tardif. Lorsque l'on a pompé entièrement l'air ; c'est-à-dire , le plus qu'il est possible , le salpêtre ne s'enflamme & ne se détruit qu'après être devenu liquide , de même que le soufre , & après avoir été en ébullition pendant quelque tems. On se sert du même expédient pour mettre le feu à la poudre à canon dans le vuide , & l'on remarque la même chose , elle entre d'abord en fusion. Ce nouveau fluide bout & finit par s'embraser. Dans l'un & dans l'autre cas , c'est-à-dire , lorsqu'on fait ces expériences sur la poudre ou sur un mélange de salpêtre , de soufre & de charbon , si après avoir laissé refroidir le récipient , on y fait un petit trou , on en sent sortir un petit vent plus ou moins fort , selon la quantité de sel nitre ou de salpêtre qui a été embrasée. Ce vent est produit par le mouvement du fluide élastique qui s'est développé lors de la destruction du salpêtre. Ce fluide diffère de la fumée , & doit en être distingué , outre qu'il peut s'en séparer. Il arrive que la fumée s'attache au bout de quelque tems contre les parois du récipient , & ne produit plus d'autres effets ; il n'en est pas de même du fluide élastique , il se manifeste toujours par ses effets quelque intervalle de tems que l'on laisse après l'expérience , quand l'on ouvre ce petit trou dont on a parlé ; ce fluide est donc permanent. Il y a grande apparence que c'est en lui que consiste toute la force de la poudre. On remarque que ce

fluide a plus d'activité pendant que la poudre ou le salpêtre s'enflamme que quelque tems après. Si l'on ne brûle que du soufre ou du charbon sous le récipient, ce fluide ne se développe point, car si l'on ouvre le trou que l'on a pratiqué, on n'en sent sortir aucun vent lorsque le vaisseau est refroidi : c'est ce qui favorise le sentiment de ceux qui prétendent que le salpêtre seul contient ce fluide élastique à qui l'on doit attribuer toutes les propriétés de la poudre à canon. Il faut convenir que la fumée est élastique, mais ce n'est que dans le tems de l'embrasement, dès que la chaleur cesse, elle perd non seulement son ressort, mais elle absorbe encore une grande quantité d'air dans le plein, & une partie du fluide élastique.

---

## §. XXI.

### P H Y S I O L O G I E.

Parmi les exemples des dérangemens extraordinaires que les terreurs ou les commotions subites & imprévues peuvent occasionner dans l'économie animale, il n'en est guere d'aussi singuliers que celui qui fait le sujet d'une observation nouvellement communiquée à plusieurs Académies des Sciences, par Mr. *Maynard*, Médecin à Toulouse.

Claude Chaudeson, âgé d'environ trente ans, postillon de profession en Languedoc, ayant versé la voiture de l'Ambassadeur d'Espagne, reçut de

lui un coup de pistolet , dont il eut le doigt *index* fracassé , & aussitôt il tomba durant l'espace de deux heures dans un assoupissement profond , pendant lequel son pouls , son visage , sa respiration & la chaleur de son corps étaient naturels ; mais il avait les membres roides & les extrémités froides. Il fut guéri , & il lui est resté de cet accident une impression fort remarquable , qu'on ne sçait comment qualifier. Est-ce un bien , est-ce un mal pour lui , toutes les fois qu'il se voit menacé de quelque catastrophe funeste , de tomber tout-à-coup dans un sommeil léthargique , qui le privant de toutes les facultés de ses sens , le dérobe en même tems à toutes les impressions de la crainte , & aux attaques de la douleur , quelques fortes qu'elles soyent ? C'est ce qu'il a éprouvé plusieurs fois.

Cet homme ayant été accusé d'un crime capital , en 1765 , peu de tems après sa guérison , fut arrêté & transféré plusieurs fois de prisons en prisons dans les années 1766 & 1767 ; le sommeil l'y accompagna toujours pendant les premiers jours. On a vu ses assoupissemens durer jusqu'à neuf jours de suite ; & durant une année entière qu'il resta libre , il a joui d'une santé parfaite. Au commencement de l'année 1768 son procès fut porté au Parlement de Toulouse , où il fut condamné à être rompu vif. Il eut quelque soupçon du sort qui le menaçait , comme il a avoué depuis , & bientôt le sommeil vint lui faire oublier son inquiétude. Malgré les vésicatoires qu'on lui appliqua , il ne se

réveilla qu'au bout de quatre jours pour prendre un bouillon.

Le lendemain 12 Avril était marqué pour l'exécution. Il l'ignorait, & se portait si bien qu'il déjeuna sur les onze heures du matin. Mais, lorsqu'on vint le chercher pour le conduire au Tribunal, où il devait entendre la lecture de son Arrêt, la crainte l'affectant de nouveau il tomba sans connaissance & sans mouvement. Ce fut alors que Mr. Maynard & quelques autres gens de l'art furent appelés pour le traiter. Les vésicatoires, les ventouses, de profondes scarifications d'où il sortit environ huit onces de sang, l'eau froide qu'on lui versa sur la tête, les pincemens qu'on lui fit, de longues aiguilles qu'on lui enfonça dans le nez; enfin de violentes brûlures qui faisaient frémir les chairs où le feu était appliqué, rien ne fut capable de le réveiller. Au bout de quinze jours, qu'il avait passé sans prendre aucun aliment, ni faire aucune évacuation, il ouvrit les yeux, remua ses membres & prononça quelques paroles, sans avoir la moindre idée de ce qui s'était passé. Il alla depuis de mieux en mieux, & à un mal de tête près il se portait bien, lorsque Mr. Maynard écrivait cette observation.

## §. XXII.

### I N O C U L A T I O N .

Tous les faits qui peuvent avoir rapport à l' inoculation méritent d'être recueillis. Dans la Virginie,

colonie Anglaise de l'Amérique septentrionale, plusieurs personnes de distinction de Norfolck marquerent le plus grand empressement de faire inoculer leur famille. Il y eut en conséquence différentes assemblées où le pour & contre ayant été sévèrement discuté, on décida que l'on inoculerait dans la maison du Docteur Campbell, éloignée de trois milles de la ville. On fit usage de tous les moyens connus pour empêcher la communication du mauvais air. Cependant malgré les sages précautions que l'on prit à cet égard plusieurs personnes de Norfolck & des environs craignirent les effets de la contagion. Lorsque les malades inoculés étaient encore dans le cours des médicamens, & la plupart de ces malades étaient des femmes de distinction, d'une constitution délicate & accoutumée à beaucoup de ménagemens, ils se virent investis d'un grand nombre de gens armés qui exigèrent que tout le monde fût transporté au Lazaret qui est à cinq milles de distance de la maison du Docteur Campbell. Ce Lazaret n'était pas encore purgé du mauvais air & des immondices occasionnées par de nouveaux Nègres qui y avaient été déposés pour être guéris de la petite verole, de la dysenterie & d'autres maladies. Les malades furent de plus forcés de faire le chemin pendant la nuit, à pied, durant un violent orage & une pluie abondante qui empêchait de ne reconnaître le chemin qu'à la lueur des éclairs qui brillèrent pendant toute la nuit. Malgré ce cruel événement, il est

à remarquer que tous les malades se sont parfaitement rétablis. Ce fait est consigné dans les papiers publics de Virginie , & la nouvelle en est venue en Europe par des lettres d'Annapolis en Mariland , du 8. Septembre 1768.

---

### §. XXIII.

*The administration of the Colonies to herein their riglits and constitution ave discussed and stated.* Traité de l'administration des Colonies, où l'on établit & où l'on discute leurs droits & leurs constitutions, par Thomas Ponnall, ci-devant Gouverneur & Commandant en chef dans les Provinces de la Baye de Machassufet & de la Caroline méridionale, 1 vol. in-8o., chez Walter, à la tête d'Homere, à Charringcross, à Londres.

---

### §. XXIV.

#### A N E C D O T E.

Louis XIV. jouait un jour avec plusieurs Seigneurs & Dames de sa cour. On vint lui annoncer l'Ambassadeur de Suede, qui venait à son audience. Le Roi fit cesser la partie, & envoya au devant de l'Ambassadeur Mr. de R. Ce Seigneur perdait considérablement, & avait compté de regagner ce qu'il avait perdu, avant que le jeu finit. Piqué de ce contre-tems, en faisant des révérences

& des politesses à l'Ambassadeur, il l'accablait d'injures & d'imprécations en français. L'Ambassadeur répondit à ses révérences par d'autres, qu'il entrelarda de paroles suédoises. Quand il fut devant Sa Majesté, il la harangua en notre langue avec toute la délicatesse d'un homme, qui ne ferait jamais sorti de la Cour de France. Mr. de R. qui sentit la conséquence de ce qu'il venait de faire, en reconduisant l'Ambassadeur, s'excusa de son mieux, sur la perte de son argent, des sottises qu'il lui avait dites en français : *Nous sommes quittes, Monsieur*, lui répondit l'Ambassadeur ; *je ne vous en ai pas moins rendu en ma langue*, cette aventure les fit devenir amis.

*Cours du Change de GENEVE Année 1769 le 20. Janv.*

	Lettr.	Argt.
Paris à vuë . . . . .	- - -	167 $\frac{1}{4}$
Lyon à vuë - - - - -	- - -	166 $\frac{1}{2}$
Lyon payement - - - - -	- - -	167 $\frac{3}{4}$
Augsbourg - - - - -	128 $\frac{1}{2}$	91 $\frac{3}{4}$
Francfort - - - - -		
Amsterd. Bco. 2. m. - - - - -	53	85 $\frac{3}{4}$
Londres 2 mois - - - - -		
Turin - - - - -	- - -	93 $\frac{1}{2}$
Genes - - - - -		
Livorne - - - - -		
Milan - - - - -		
Louis d'or neuf - - - - -	14. 10.	96 $\frac{1}{2}$

---

# G A Z E T T E

## L I T T E R A I R E   E T   U N I V E R S E L L E

## D E   L ' E U R O P E .

N<sup>o</sup>. V.

Du Lundi 30. Janvier 1769.

---

### §. XXV.

*Eloge de Mr. le Maréchal de Luxembourg , par  
Mr. DE GRASSET , (\*) âgé de 16 ans.*

Si tous les Ecrivains ont des droits à notre estime, c'est aux jeunes gens que nous devons la prodiguer, sur-tout lorsqu'ils annoncent des talens. Nous nous engageons de faire connaître le discours qui fut prononcé le jour de la fête que Mr. l'Abbé Chocquart, Maître d'une pension militaire à Paris, donna le 25 Août dernier. Mr. de GRASSET, jeune Eleve de cette pension, s'attira les applaudissemens de l'assemblée, autant par son sujet qu'il a fort bien traité, que par la maniere dont il le débita. Mr. le Marquis de Mirabeau avait proposé l'année dernière à ses jeunes camarades l'exemple du Grand Condé; Mr. de Grasset leur a proposé celui du Maréchal de Luxembourg.

---

(\*) Famille originaire de Bourgogne, qui s'est étendue depuis dans la Franche-Comté, Pays de Gex, Geneve, & ailleurs; mais ces derniers devenus Négociants, ou Artistes, sont bien éloignés de prétendre à la Noblesse.

TOM. IV.

E

Ce n'est pas une vaine déclamation, comme font la plupart des panégyriques, dont les Auteurs, après avoir défini une vertu, souvent aux dépens du bon sens, après avoir résumé tous ses effets, après l'avoir envisagée de tous côtés, l'appliquent en dépit de la vérité, au héros qu'ils croient avoir très bien loué. Mr. de Graffet passe en revue les principaux événemens de la vie de Mr. le Maréchal de Luxembourg, & tire l'éloge du fonds même de ses actions; on en jugera par les morceaux suivans.

„ Louis XIV promet à Luxembourg qu'il ne l'emploiera désormais que comme chef de ses troupes; mais le Grand Condé qui commandait en Flandres, tomba malade, & demanda un Général capable de le seconder; le Roi propose à Luxembourg de lui rendre ce service, aussi-tôt l'intérêt de l'Etat lui ferme les yeux sur ses intérêts particuliers; il oublie les promesses qui viennent de lui être faites; il vole où le devoir l'appelle & partage avec le Prince de Condé les lauriers de la fameuse bataille de Senef”.

Le jeune Orateur n'oublie aucune des actions de son Héros qu'il prend au berceau, & qu'il suit jusqu'au tombeau. Après l'avoir point faisant ses premières armes sous le Grand Condé, l'aidant à remporter la victoire à Lens, se distinguant au combat de Charenton, s'acquérant une gloire immortelle sous Turenne; emportant Salins, après un siège de quelques jours; méritant par ses con-

quêtes sur les Hollandais d'être chargé en seul du commandement des armées contre cette République ; enlevant Valenciennes, & se rendant terrible à ses ennemis à la bataille de S. Denis ; Mr. de Graffet le représente luttant contre les calomnies de ses envieux, & la haine d'un Ministre implacable. Son innocence & son courage, que l'injustice & la prison ne purent allarmer, triomphèrent aisément des premiers ; mais entièrement justifié dans l'esprit de Louis XIV, Louvois refuse de l'employer. „ Le mérite & la valeur de Luxembourg, continue l'Orateur, avaient fait trop d'impression sur l'esprit du Roi qui le connaissait, pour qu'il le laissât dans l'inaction ; mécontent d'ailleurs des échecs que ses troupes venaient d'essuyer, il lui donne le commandement de l'armée de Flandres. Il part, avec ordre d'ouvrir la campagne par Gand, & du côté de la mer”.

„ A peine Luxembourg est-il arrivé que Louvois qui cherchait les occasions de l'humilier, lui fait signifier que le Roi trouve à propos qu'il campe entre la Meuse & la Sambre ; notre héros a beau représenter que cette marche contraire aux intérêts de la France favorisait ses ennemis ; forcé d'obéir & de se jeter lui-même dans le piège qu'il ne peut éviter, environné de toutes parts d'ennemis nombreux, son esprit fertile en ressources dans les conjonctures les plus épineuses, lui en suggère une des plus hardies, Il s'attache à découvrir le côté faible de l'ennemi, saisit la situation la plus avan-

tageuse qu'il peut trouver , & projette d'engager une action décisive; il range lui-même ses troupes en bataille; les soldats assurés du succès sous ses ordres , quoiqu'inférieurs en nombre , combattent avec la plus grande intrépidité ; la cavalerie ennemie est renversée au premier choc ; l'infanterie combat avec fermeté ; mais obligée de céder à la valeur des troupes de Luxembourg , elle cherche son salut dans la fuite : jamais victoire plus complète n'a produit plus d'honneur à son Général ”.

„ La prise de Namur & de Charleroi était l'avantage qu'on pouvait tirer de cette journée ; mais Louvois qui n'avait appris qu'avec amertume une nouvelle si avantageuse pour la France , ôta à Luxembourg la plus grande partie de ses troupes , & le força par-là de rester dans l'inaction. Tant de contradictions auraient dû rebuter le Maréchal de Luxembourg , mais plus attaché aux intérêts de l'Etat qu'à sa propre satisfaction , il n'en travaille qu'avec un nouvel empressement. Dans la campagne suivante , attentif à toutes les démarches des ennemis , il leur ferme tous les passages ; & par une marche secrète & savante , il surprend le Prince d'Orange dans une situation défavorable ; il lui livre bataille , & avec 28 escadrons , il en défait 72 des ennemis ”.

„ Tant de prospérités sans revers donnerent lieu à la France de croire qu'il n'y avait pas d'entreprise dont elle ne fut assurée avec des chefs tels que Luxembourg , Turenne ou Condé. C'est en vain que

Le Prince d'Orange cherche à reparer la honte de sa défaite ; envain rassemble-t'il toutes ses forces ; son expérience & ses talens, quoique dignes d'éloge , échouent dans les batailles de Stenkerque & de Nerwinde. Luxembourg marche, la victoire le fuit : ces deux fameuses journées mettent le comble à sa gloire, & terminent ses travaux guerriers ”.

Mr. de Grasset finit son discours par quelques traits sur la vie privée de son héros, dont il loue sur-tout la bienfaisance. A l'âge de l'Auteur, cet ouvrage annonce un talent qu'il faut encourager, & fait autant l'éloge de Mr. de Grasset, que de la pension de Mr. l'Abbé Chocquart, dans laquelle il paraît qu'on fait d'excellentes études.

---

#### §. XXVI.

*Manuel typographique, utile aux Gens de Lettres, & à ceux qui exercent les différentes parties de l'art de l'Imprimerie. Par Mr. FOURNIER le jeune, 2 vol. in-12. A Paris, imprimé par l'Auteur, rue des Postes, & se vend chez Barbou 1768. & à Lausanne, chez Fr. Grasset & Comp.*

Ce livre est un chef-d'œuvre de typographie, & le meilleur qui ait été fait sur cette matière. L'art de la gravure, des caractères, qui n'avait jamais été décrit, & que l'Auteur a porté à la plus grande perfection ; la fonte des caractères, qui n'était connue que par la description que l'Auteur en avait donnée dans l'*Encyclopédie*, sont les principaux ob-

jets de cet ouvrage : dans le premier volume, Mr. Fournier traite de tout ce qui a rapport à la typographie, qu'il divise en trois parties, sçavoir, la gravure, la fonte & l'imprimerie. Il entre à ce sujet dans tous les détails qui les concernent, tant sur les instrumens qu'il a fait graver, que sur la mécanique de ses nouveaux caractères de musique : le second volume contient l'exemple des différens caractères avec les nuances, des ornemens de l'impression, des divers caractères anciens, étrangers &c. & enfin une suite d'alphabets de presque toutes les langues, & des modèles de notes de musique & de plein chant. La typographie vient de perdre ce célèbre Artiste, généralement regretté; il avait porté son art à un degré de perfection où il n'était point encore parvenu; il joignait à une très grande application une plus grande candeur, & surtout des mœurs qui rendent ses amis aussi affligés de sa perte, que sa famille.

On trouve encore chez Barbou quelques exemplaires du *Traité historique & critique sur l'origine & les progrès de l'imprimerie*, in-8. par le même Auteur.

---

## §. XXVII.

*Traité de la défense des places par les contremines, avec des réflexions sur les principes de l'artillerie. A Paris chez Ch. Ant. Jombert, 1 vol. in-8. 1768.*

Cet excellent ouvrage est une suite de principes mis en pratique par le brave & favant Général qui en est l'Auteur, & qui a si longtems & si bien commandé le corps d'artillerie. Les avantages que l'on peut retirer des mines pour la défense des places, les principes théoriques des mines & contremines, qui comprennent la connaissance du fluide élastique de la poudre & de ses effets souterrains, la charge & la disposition des fourneaux, la défense d'une place contreminée, qui contient des détails sur les galeries dites contremines, sur la défense du glacis, des flèches, sur les batteries en brèche, sur la défense de la demi-lune, du bastion, sur les brèches faites par la mine, sur une nouvelle disposition des contremines; sont les matieres de ce traité. L'Auteur y a joint un appendice des moyens principaux d'employer l'artillerie pour la défense des places; & un mémoire sur les charges & les portées des bouches à feu. Il suffirait de nommer l'Auteur pour faire l'éloge de ce traité; mais c'est à nous à respecter son silence; si cependant quelqu'un, en lisant cet ouvrage, pouvait ne pas le reconnaître, nous le renvoyons à sa dissertation sur les mines, imprimée à la suite du troisieme volume des commentaires de Folard sur Polybe. Ce traité fait une suite naturelle à l'ouvrage de Mr. le Maréchal de Vauban sur l'attaque des places.

## §. XXVIII.

*Le Voyageur Français , ou la connaissance de l'ancien & du nouveau monde , mis au jour , par Mr. l'Abbé DE LA PORTE, tom. VII & VIII. A Paris , chez L. Cellot , Imprimeur-Libraire , rue Dauphine , 1768.*

Cet ouvrage , dont différens Journaux ont rendu compte à mesure que les volumes ont été publiés , se soutient avec la même réputation , malgré les cris de la jalousie & quelques reproches de la critique ; c'est que l'agrément que l'Auteur a jetté dans les détails , en a fait disparaître tout ce que l'instruction a de sec & de rebutant dans la plupart des voyageurs. Ces deux volumes faits suivant la même méthode , feront également bien accueillis. Ils contiennent les voyages en Sibérie , dans la Nouvelle-Zemble , dans la Russie , la Laponie , la Norwege , l'Islande , le Groenland , la Baye d'Hudson , l'Isle de Terre-neuve & l'Acadie.

## §. XXIX.

*Epître à la Nation Française sur l'établissement des Invalides , par Louis le Grand ; de l'Ecole militaire par Louis le Bien-Aimé , & sur l'Edit portant création d'une noblesse militaire , donné à Fontainebleau en Novembre 1750 , avec des réflexions*

*d'un Philosophe dans son cabinet ; lues le 25 Août 1768 , dans l'assemblée publique de l'Académie d'Amiens. Par Mr. WALLIER, Colonel d'infanterie, des Académies d'Amiens & de Nancy. A Paris, chez Lacombe 1768.*

Le Poète décrit , avec une majesté digne du sujet, l'église, le dôme & l'hôtel des invalides ; il peint les soldats ou prosternés au pied des Autels, ou se racontant dans les bosquets qui environnent ce monument, les triomphes de leur Roi, leurs propres exploits & leurs services, comme les ames des héros se rappellent dans les champs élysées les principaux événemens de leur vie. Mr. Wallier ne répand pas moins de sentiment dans les vers qu'il consacre à la jeune noblesse, qui se forme dans l'asile que le Roi a fondé pour elle. Les éloges qu'il donne à Mr. d'Argenion, sous le ministère duquel cet établissement a été fait, & l'édit de création d'une noblesse militaire a été rendu, font l'éloge du Ministre & de ce brave Militaire.

---

### §. XXX.

*La Théorie des fleuves, avec l'art de bâtir dans leurs eaux, & de prévenir leurs ravages, traduite de l'Allemand de Mr. SILBERSCHLAG, ouvrage pour servir de suite à la seconde partie de l'Architecture hydraulique de Mr. Belidor, in-4. grand papier, avec 13 planches, chez Ch. Ant. Jombert,*

§. XXXI.

*Histoire de l'Académie Royale des Sciences, in-4<sup>e</sup> ;  
Année 1765 ; à Paris, chez Panckoucke, Libraire  
rue St. E à côté de la Comédie Française.*

Ce volume de l'Histoire de l'Académie Royale des Sciences contient les travaux de cette illustre Compagnie pendant l'année 1765 ; c'est le 8<sup>me</sup> Tome de la collection la plus savante & la plus utile qui ait jamais paru. On trouve dans le volume annoncé l'Eloge de Mr. Clairaut. Il naquit à Paris le 13 Mai 1713 ; il était le second de vingt-un enfants ; le premier étant mort en nourrice, sa mere en conçut un chagrin violent & se détermina à nourrir tous les autres ; ce qu'elle ne put exécuter qu'à l'égard de celui qui est l'objet de cet Eloge. Il fut élevé dans la maison paternelle ; son pere se fit un plaisir de cultiver ses dispositions. Ce fut sur les figures des Elémens d'Euclide qu'il apprit à connaître les lettres de l'alphabet ; on avait prévu qu'il essayerait d'en tracer de pareilles, & qu'il voudrait en savoir l'usage. Ce piège tendu à sa curiosité réussit parfaitement ; il lisait bien & écrivait passablement à l'âge de quatre ans ; on le familiarisa avec le calcul. A l'âge de dix ans le jeune Clairaut entreprit la lecture des Sections Coniques de Mr. le Marquis de l'Hôpital ; il vint à bout de l'entendre ; mais il n'en saisit pas les principes aussi facilement

qu'il l'avait fait de plusieurs autres livres; une seconde lecture lui était nécessaire; une petite avanture se l'y détermina. " Mr. de Lille, ami de Mr. Clairaut pere, vint le voir; il trouva le jeune Clairaut tenant à la main le livre du Marquis de l'Hôpital, & ne croyant pas qu'un enfant de cet âge fut en état de l'entendre, il lui dit avec une espece de souris moqueur qu'il tenait là un ouvrage dont il ne connaissait vraisemblablement que le titre & la couverture. Le jeune homme fut piqué au vif de cette espece d'insulte; il eut pourtant la modération de se contenir; mais cette circonstance l'obligea de relire l'ouvrage une seconde & même une troisième fois. Ces lectures réitérées, que lui-même alors jugeait nécessaires faisaient bien voir que si Mr. de Lille n'avait pas eu tout-à-fait raison de lui faire ce reproche, il n'avait pas eu non plus tout à fait tort. Il parcourut ensuite rapidement l'analyse des infiniment petits du même auteur, & fut bientôt au fait des nouvelles méthodes & du calcul différentiel & de l'intégral "

La maniere dont Mr. Néricault Destouches fit connaissance avec Mr. Clairaut est assez singulière. Mr. Destouches était venu prendre un appartement dans la maison où demeurait Mr. Clairaut; il demanda en grace qu'on ne fit point de bruit sur sa tête parceque sa femme était près d'accoucher, & que lui-même travaillait à sa Comédie du Philosophe marié. On le lui promit, on tint parole. Lorsqu'après le rétablissement de sa femme il voulut en

remercier le principal locataire , celui-ci lui dit qu'il ferait bien surpris en apprenant qu'il avait au dessus de lui onze enfans , & le pere & la mere. Mr. Des-touches voulut connaitre par lui-même cette espece de phenomene ; il monta & s'intéressa bien-tôt pour le jeune Clairaut , qu'il présenta à Mr. l'Abbé Bignon & à quelques uns des membres de l'Académie Royale des Sciences ; ce fut le commencement de la réputation du jeune homme.

On parcourt les progrès de Mr. Clairaut. A l'âge de seize ans il fit paraître un Livre dont les plus célèbres Géometres se feraient fait honneur. L'Académie désira de se l'attacher ; mais par un de ses reglemens , elle ne pouvait recevoir un sujet au dessous de l'âge de vingt ans. Mr. Clairaut obtint une dispence & fut reçu à dix-huit ans en qualité d'Ad-joint. ~~Mécanicien. distinction unique jusqu'à pré-~~ sent. Il mourut le 17. May 1765. " Il était de taille médiocre , bien fait & d'un maintien agréable , sa douceur & sa modestie étaient peintes sur son visage ; son cœur aussi droit & aussi net que son esprit , ne lui avait jamais permis le moindre écart ; il était l'ami déclaré de la probité & de la vérité , & n'a jamais manqué l'occasion de rendre service dès qu'elle s'est présentée. Il est presque inutile d'ajouter après cela que rien n'était plus égal que sa conduite , & que l'humeur & le caprice lui étaient inconnus : aussi n'a-t-il jamais eu d'ennemis , & personne n'a joui plus tranquillement d'une grande réputation. De la nombreuse famille de Mr.

Clairaut il ne reste aujourd'hui qu'une de ses sœurs, à laquelle le Roi vient d'accorder une pension de douze cens livres, en considération des services de son frere; libéralité vraiment royale, & qui fait à la fois l'éloge du mérite de Mr. Clairaut & du Monarque qui a sçu si bien le reconnaître. On trouvera toujours dans l'histoire moins de Titus que d'Alexandres.

Nous ne nous arrêterons pas sur les productions savantes contenues dans ce volume, qui ajoutent à la masse des connaissances, soit par des lumieres nouvelles, soit par des observations qui éclaircissent ce que l'on sçait déjà. L'histoire des travaux de l'Académie est suivie des mémoires de Mathématique & de Physique tiré des Régistres de l'année 1765.

## §. XXXII.

### *Lettre de Mr. BRUNER de Grenoble.*

L'accident singulier arrivé dans la Paroisse de S. Pierre-la-Cour, canton de Silléle-Guillaume, Diocèse du Mans, dans le courant de l'année dernière, chez Tarot, Laboureur Fermier de la Jutonnere, m'autorise à vous faire part d'un événement arrivé à Grenoble, qui a beaucoup d'analogie, tant par rapport aux circonstances qu'à la dénomination des lieux. Voici le fait.

Mr. de S. Guillaume, Gentilhomme de cette Province, demeurant à Grenoble, ayant le 22 Août

Dernier prémédité une partie de chasse aux faisans dans la terre de S. Guillaume, avec M. M. Allemand de Bruniere, Commissaire des guerres, & Duvaure, Auteur de la Comédie du faux Sçavant. Ce même jour vers le soir, Mr. de S. Guillaume & ses convives s'acheminèrent à cheval pour effectuer leur partie de chasse. Mr. de Bruniere montait une jument Napolitaine, qui avait, ainsi que la vache de Tarot, le tic de manger des cordes & des linges. Ces Messieurs arrivés au bas de la montagne de S. Guillaume, vers les deux heures du matin, firent halte; dans cet intervalle la jument de ce Commissaire mangea une redingote rouge, appartenant à Mr. de S. Guillaume qui était sur son cheval. Ces Messieurs se rendirent au point du jour au lieu indiqué pour la chasse, sans s'apercevoir de la redingote qui manquait. A leur retour, vers les cinq heures du soir, ce Commissaire trouva sa jument étendue par terre, les quatre membres roidis, & paraissant avoir des tranchées; il fit appeller le plus prochain Maréchal, lequel sur le champ lui donna un breuvage précédé de deux lavemens, & une heure après deux autres. Cette jument fit de si grands efforts pendant la nuit, & se voida si considérablement par l'effet des remèdes qu'on lui avait administrés, que le lendemain à midi on s'aperçut qu'il lui sortait quelque chose par le fondement, qu'on crut être les intestins, mais à l'inspection on reconnut que c'était une étoffe, & s'étant déterminés à la lui arracher, on

En sortit la redingote de Mr. de S. Guillaume par lambeaux. Ce qui parait le plus surprenant, c'est que cette redingote qui a été mangée de couleur écarlate, a été rendue ensuite de couleur verte.

Toute la différence qu'il y a d'un accident à l'autre; c'est que la vache de Tarot a guéri radicalement, puisqu'elle a été vendue 50 écus, & que la jument de Mr. de Bruniere en est morte au bout de huit jours.

Mr. le Directeur de l'Ecole vétérinaire de Lyon, auquel on a fait part de cet accident, n'a pas encore répondu aux questions qu'on lui a faites à ce sujet.

### §. XXXIII.

*The Grecian Orders of architectures, &c. C'est-à-dire, exposition & explication des ordres d'architecture grecque, tirées des antiquités d'Athènes; avec les paralleles des ordres de Palladio, de Scamozzi & de Vignoles, & des remarques concernant l'architecture des édifices publics & particuliers, accompagnées de dessins gravés en taille douce. Par Mr. Etienne RION, Capitaine. A Londres, chez Nourse, 1768.*

Le plus ancien des Auteurs dont les écrits nous sont parvenus, & qui ont traité des divers ordres d'architecture, est l'illustre Vitruve. Si les meilleurs architectes de l'antiquité ont négligé d'écrire sur leur art, c'est sans doute parce qu'ils ont pensé que les

beaux édifices de Rome vaudraient mieux que tous les écrits, & instruiraient bien plus les Artistes, que ne pourraient le faire les préceptes & les livres. Vitruve, cependant, reproche à ses contemporains de négliger l'étude de la belle architecture antique; & depuis Vitruve on se souvient bien moins encore des belles proportions de l'architecture Grecque & Romaine. Les *antiquités attiques* publiées à Londres par M. M. Stuart & Revet, & avant eux, en France, par Mr. le Roi qui a tout le mérite de la découverte de ces mêmes antiquités, prouvent, comme l'observe Mr. Rion, qu'il n'y a point à Rome une seule imitation exacte des ordres Dorique, & Jonique. Cet ouvrage suppose beaucoup de connaissances, & il fera très utile aux Artistes, qui ne sauraient le consulter & l'étudier avec trop d'affiduité.

**Cours du Change de GENEVE Année 1769 le 24. Janv.**

	Lettr.	Arg.
Paris à vuë . . . . .	167	
Lyon à vuë - - - - -	166	
Lyon payment - - - - -	- - -	167 $\frac{3}{4}$
Augsbourg - - - - -	128 $\frac{1}{2}$	
Francfort - - - - -		
Amsterd. Bco. 2. m. - - - - -		91 $\frac{3}{4}$
Londres 2 mois - - - - -	53	
Turin - - - - -	- - -	85 $\frac{3}{4}$
Genes - - - - -	- - -	93 $\frac{1}{8}$
Livourne - - - - -		95 $\frac{1}{8}$
Milan - - - - -		96 $\frac{1}{8}$
Louis d'or neuf - - - - -	14. 10.	

---

# G A Z E T T E

## L I T T E R A I R E E T U N I V E R S E L L E

## D E L' E U R O P E.

N°. VI.

Du Lundi 6. Fevrier 1769.

---

### §. XXXIV.

*Souscription, proposée pour une CHAISE propre à faire les Opérations urgentes de Chirurgie dans les Armées & à bord des Vaisseaux de Guerre, où l'on est toujours privé de Commodités nécessaires à la perfection de ces Opérations. La Description de cette CHAISE se trouve dans le second Volume des Mémoires de Chirurgie de Mr. G. ARNAUD, Docteur en Médecine, ancien Membre de l'Académie Royale de Chirurgie, Professeur en l'Ecole des Chirurgiens de PARIS, & Membre de la Compagnie des Chirurgiens de LONDRES. Ces Mémoires dernièrement publiés par J. N O U R S E, Libraire du ROI à LONDRES, & par D E S A I N T à P A R I S, se vendent chez les principaux Libraires des autres Pays. Et à Lausanne chez FRANÇOIS GRASSET & Comp.*

MALGRÉ les soins que l'inventeur de cette CHAISE s'est donnés pour en rendre l'exécution

TOM. IV. F

aifée , par les deffeins les plus corrects , & par les explications les plus exactes , il paraît , fuivant les avis qu'il a reçus de divers endroits , que l'on a lieu de craindre qu'elle ne puiſſe être exécutée avec affez de précifion. Cette raifon a fait défirer à quelques S O U V E R A I N S d'en avoir , pourvu qu'elles fuſſent faites par des ouvriers Anglais fous la direction de l'Auteur. Une telle propoſition , qui flatte ſes vûes , deviendrait un objet fi onéreux pour lui , qu'il ſe croit fondé à repréſenter qu'il ne peut l'accepter ſans le ſecours d'une *ſouſcription*.

Outre les avantages de cette C H A I S E détaillés dans l'ouvrage fuſ-dit , qui tendent à faire les opérations capitales de Chirurgie , avec la plus grande aifance , prefque ſans aſſiſtans , à en abrégér la durée , & conféquemment les douleurs qui s'oppoſent le plus ordinairement aux ſuccés de l'art , l'Auteur y a ajouté des perfections , depuis qu'il en a donné les deffeins , qui la rendent d'une utilité plus générale.

Les principales conſiſtent :

- I. Dans la facilité de transporter un bleſſé à bras d'hommes à des diſtances raiſonnables , & à dos de mulets aux diſtances les plus éloignées poſſibles , ſans être obligé de le changer de ſituation , lors même des beſoins les plus preſſans de la Nature.
- II. A le tenir conſtamment à l'abri des injures de l'air , en voyage.

- III. En ce que cette CHAISE est le lit sur lequel il doit rester jusqu'à la fin de sa guérison, pour la facilité des pansemens.
- IV. En ce qu'elle est encore le lit de camp le plus commode & le plus sain pour un officier en fanté comme en état de maladie, parce qu'il est garanti des humidités de la terre par son emballage qui lui sert de plancher sous la tente, & qui le préserve en route contre les pluies.
- V. En ce qu'il peut être dressé & défait en moins de trois minutes, y compris le tems de l'ôter de son emballage & de l'y remettre; avantage qui ne se trouve pas dans les lits ordinaires, lorsque l'exige le cas d'un décampement précipité.

Pour mieux comprendre l'utilité de cette CHAISE, il faut considérer que l'on est souvent forcé d'opérer à genoux à la suite des batailles, & à la queue d'une tranchée, les malades étant couchés sur la terre, sur le plancher, sur un coffre ou sur l'affût d'un canon dans les vaisseaux de guerre, situations aussi dangereuses pour les blessés que gênantes pour les Chirurgiens, toujours hors d'état d'opérer avec sûreté en pareilles postures.

## C O N D I T I O N S.

La souscription est de cent Guinées pour chaque CHAISE.

L'argent, dont on donnera caution aux souscripteurs, sera déposé dans les mains d'un banquier qui en fournira à l'Auteur les deniers nécessaires pour

le paiement des ouvriers , &c ; le reste lui sera payé en remettant chaque Chaise complète avec son emballage aux personnes chargées des commissions.

Des motifs d'économie ne permettant pas à l'Auteur de commencer cette entreprise , sans qu'il n'y ait un nombre suffisant de CHAISES ordonnées , les Souscrivans ne seront tenus de déposer leur argent , sur l'avis qu'on leur en donnera , que lorsque le nombre de CHAISES , pour lesquelles on aura souscrit , sera monté à la quantité de douze. L'Auteur s'engage à les délivrer trois mois après la remise des cent Guinées , de quinze en quinze jours , suivant les dates des payemens des souscriptions.]

Le prix de cette CHAISE ne surprendra pas si l'on réfléchit sur le nombre des pièces qui entrent dans sa composition , & sur l'importance de ses usages. D'ailleurs sa dépense ne peut jamais être mise en parallèle avec la bien-faisance des PUISSANCES souveraines , sensibles aux accidens qui menacent indistinctement ceux de leurs sujets qui exposent leur vie pour le service militaire de leur Patrie.

En munissant chaque Vaisseau de Guerre , & chaque Régiment de deux de ces CHAISES , dont une servirait aux Officiers , & l'autre aux Matelots ou Soldats , ce nombre serait suffisant , parce qu'elles ne sont proposées que dans les cas pressans.

\*\*\* On peut voir cette CHAISE chez l'Auteur dans *Church-Street, St. Ann's Soho , à LONDRES.*

## §. XXXV.

*Mémoires de Mathématique & de Physique présentés à l'Académie Royale des Sciences, Tome V; à Paris, chez Panckoucke, Libraire, rue & à côté de la Comédie Française.*

Ce cinquieme volume des Mémoires présentés à l'Académie Royale des Sciences par des Savans étrangers, contient quarante quatre Mémoires & dix Observations. Des premiers, les uns appartiennent à la Physique ou à l'Histoire naturelle, les autres à l'Anatomie, quelques uns à la Chimie, à la Botanique, à l'Arithmétique, à l'Algebre, à l'Astronomie, à l'Hydrographie, à l'Hydraulique, à la Méchanique & à l'Optique. Tous ces Mémoires sont intéressans par les sujets & par la maniere dont ils sont traités; plusieurs sont à la portée de tout le monde. Tels sont entr'autres ceux qui indiquent les principes de l'art de faire parler les muets, qui ne le font par aucune autre cause que par leur surdité, laquelle leur a ôté toute idée de son & d'articulation. Cet art, qui paraît d'abord singulier au premier coup d'œil, remonte à peine à un siècle. Les recherches qu'on a faites à ce sujet sont réduites à un petit nombre qui sont très curieuses.

Le Mémoire sur la respiration des chenilles, & des papillons n'offre pas des recherches moins piquantes. Les Naturalistes observeront avec plai-

fir après Mr. BONNET Correspondant de l'Académie Royale des Sciences de Paris, que ces insectes ont sur leur corps dix-huit stigmates ou bouches ouvertes destinées à recevoir & à rendre l'air. L'auteur a fait plusieurs expériences pour s'affurer si ces stigmates ne servent qu'à l'inspiration, comme Mr. de Réaumur l'a établi, ou s'ils servent aussi à l'expiration comme il l'avait déjà entrevû.

Le 12 Juillet 1742 j'ai plongé dans l'eau une jeune chenille qui ne semblait avoir pris encore que la moitié de son accroissement; elle s'y est beaucoup agitée pendant quelques momens, je n'ai point vû durant cet intervalle sortir de bulles d'air des stigmates; il en a paru seulement en divers autres endroits du corps, comme autour de la bouche & de l'anus dans la jonction des anneaux, &c. Mais lorsque les grands mouvemens ont cessé, quand la chenille ne se donnait plus que de petites secousses de la partie antérieure, j'ai observé une bulle d'air plus grosse que la tête d'une épingle qui sortait & rentrait alternativement de chacun des deux premiers stigmates, sans qu'elle s'en soit détachée pour s'élancer vers le haut; ce qui a duré autant que les petites secousses ont continué. Il résulte des différentes expériences de Mr. BONNET, que lorsque les stigmates de la chenille ou du papillon, sont une fois bouchés par l'huile ou par l'eau dans laquelle on plonge l'animal, il périt en plus ou moins de tems, mais qu'il ne périt pas, s'il en reste quelques unes de libres. L'auteur entre dans

des détails sur l'anatomie de ces petits insectes, dont les organes singuliers sont si délicats & si difficiles à reconnaître & à démontrer.

Les différents objets des Mémoires qui composent ce volume sont en fort grand nombre & tous fort intéressans. Nous ne nous proposerons pas de les discuter. C'est ici la suite d'un Recueil sçavant & curieux qui fait partie de la grande collection de l'Académie Royale des Sciences.

---

#### §. XXXVI.

*Prima linea Juris privati Principum* &c. c'est-à-dire, *Principes du droit privé des Princes, & en particulier de ceux d'Allemagne, par Mr. Jean Etienne PUTTER. Professeur en Droit public. in-8o. de 128 pages, Gœttingue 1768.*

Les Souverains qui regnent sur des Corps politiques, ou indépendamment, ou en sous-ordre par rapport à quelqu'autre puissance, peuvent être envisagés avec leur famille, comme hommes, & ainsi comme personnes privées, qui en cette qualité ont à suivre le droit que l'on nomme *privé*, lequel, à leur égard, se tire des principes de la Loi de nature, des devoirs que la religion prescrit à chacun d'eux, & aussi des conventions & des usages, quelquefois même des Loix positives par rapport à des Souverains qui sont en sous-ordre. D'un coup d'œil qu'on jette sur l'Allemagne, par exem-

ple, on peut voir que les Princes qui y regnent, sont comme sujets & dépendants de tout le Corps Germanique, & comme tels sont tenus d'observer le Droit commun de l'Empire, les Loix romaines, canoniques & lombardes, autant qu'il n'en sont pas exemptés par des pactes publics ou des usages contraires. Il n'est donc rien moins qu'inutile de connaître ce que portent ces pactes, en les considérant séparément, & dans les rapports qu'ils ont entr'eux de saisir ce qu'ils ont de commun & en quoi ils diffèrent. Il faut aussi remonter aux sources de l'ancien Droit Germanique, & chercher dans le cahos du moyen âge les vrais principes qui servent à fixer les règles de cette Jurisprudence. Il est à observer par rapport au droit privé des Princes d'Allemagne, que la bonne méthode pour en traiter convenablement n'est pas celle où l'on suit l'ordre de la division ordinaire du droit des personnes, & du droit des choses. Aussi l'Auteur de l'ouvrage que nous annonçons a donné d'abord dans son premier livre l'exposition & le développement du Droit de succession héréditaire, duquel découlent, pour la plus grande partie, les droits & les obligations corrépectives des Princes considérés sous le point de vue dont il s'agit ici. Les articles en sont rangés en cet ordre: 1°. Qu'en matière de succession héréditaire, il faut avoir égard à la disposition du premier acquéreur d'où naissent les règles à observer à ce sujet entre les Princes d'Allemagne. 2°. De la préférence des males,

3°. Des personnes totalement exclues de la succession. 4°. Du droit de partage en succession. 5°. Du droit d'ainesse & quand il a lieu. 6°. De l'ordre mixte de succession, eu égard aux ordonnances faites auparavant. 7°. De la succession des descendants en ligne féminine, après l'extinction de la masculine. 8°. De ce qui est à observer, dans le cas où les descendants féminins manquent aussi, on se trouve incapables de succéder à défaut d'autres. 9°. De la succession des ascendants maternels ou de la ligne maternelle. 10°. Des cas où le successeur est tenu de remplir les obligations du prédécesseur. Voilà qui suffira pour faire comprendre que M. Putter n'a négligé aucun des articles importants de son sujet.

Le second livre contient les autres règles de droit privé applicables aux Princes ; & comme en ce qui n'est pas du droit de succession, ces règles diffèrent peu de celles qu'on applique aux simples particuliers ; il n'est parlé dans ce second livre, par rapport aux Princes, que de mariages, des droits de paternité, de la tutelle, des testaments, des délits & du procédé.

## §. XXXVII.

*Géographie ancienne abrégée de M. d'ANVILLE  
in-folio ; proposée par souscription.*

L'édition en 3 vol. in-12. était d'un format à ne pouvoir renfermer les cartes indispensables pour

la lecture de cet ouvrage. On se propose donc de l'imprimer *in-f°*. en grand papier d'Atlas, pour que le discours soit immédiatement suivi des cartes du même Auteur, qui forme un corps de Géographie ancienne complet. Ces cartes sont au nombre de neuf. 1. Le monde connu des anciens, 2 & 3 le monde (ou l'Empire) romain, en deux parties, Occidentale & Orientale. 4. la Gaule. 5. l'Italie. 6. la Grece. 7. l'Asie mineure & la Syrie. 8. la Palestine. 9. l'Egypte. Le prix de la souscription est de 30 liv., savoir 24 liv. en souscrivant, & 12 liv. en retirant les exemplaires qui seront délivrés dans le mois de Février courant. On souscrit à Paris chez Metlin, rue de la Harpe. A Nantes, chez le Brun. A Bordeaux, chez Chapuis freres. A Lille, chez Carré de la Rue. A Nancy, chez le Clerc.

### S. XXXVIII.

*The present State of all Nations, &c. c'est-à-dire l'état actuel de toutes les nations, contenant la description géographique, naturelle, politique, & du commerce de toutes les contrées du monde habitées & connues. Par M. le D. SMOLETT. A Londres, 1768.*

Cet infatigable Ecrivain se propose de publier 10 volumes *in-8*. qui renfermeront, dit-il, l'histoire de tous les Pays, à commencer d'un pôle, passant sur vers l'équateur, cotoyant les Isles, & finissant

à l'extrémité du pôle opposé. Cette vaste histoire sera divisée en plusieurs articles, le premier géographique & dans lequel on décrira la situation de chaque contrée, son étendue & ses bornes, ses montagnes, ses forêts, ses lacs & ses rivières. Dans le 2<sup>e</sup>, on donnera une idée de la température du climat. La nature du sol & ses productions minérales, végétales & animales seront l'objet du 3<sup>e</sup>. On verra dans le 4<sup>e</sup>. quelle est la constitution de chaque contrée, son gouvernement, ses loix & ses usages. L'Auteur s'occupera dans le 5<sup>e</sup>. de la Religion, & des diverses sectes qui divisent les peuples. Il examinera dans le 6<sup>e</sup>. quels sont les droits du Roi, ou Magistrat de chacune de ces contrées, ses prérogatives, sa dignité, sa puissance &c. 7<sup>e</sup>. Des grands Officiers de la Cour, ou de la République. Les trois articles suivans seront consacrés à des recherches sur la division du peuple en Nobles & Roturiers, sur les mœurs, l'éducation des enfans, le courage ou la mollesse des habitans, &c. M. le D. SMOLETT divise son ouvrage en tant de chefs qu'il est impossible de le suivre dans une simple notice : ses voyages en Italie & en France, dont nous avons rendu compte, ne préviennent point en sa faveur.

---

S. XXXIX.

*Omaggio poetico di Antonio di Gemmaro, Duca di Beljorte. Hommage poétique d'Antoine de Genna,*

*no. Due de Beaufort. in-8o. prix 2 Liv. 10 s. A Paris, chez Debure, pere, Libraire, Quai des Augustins, du côté du pont Saint Michel.*

Cet hommage poétique est adressé à sa Majesté la Reine de Naples Marie Joseph Archiduchesse d'Autriche. Un Seigneur Français l'a traduit en prose Française. La traduction se trouve à côté de l'Italien. Elle a été exécutée avec des soins assez heureux pour avoir pu conserver dans notre langue, l'harmonie & la force originale. Ce poëme offre des octaves de la plus grande force. L'Auteur rend non seulement tous les objets par le moyen des images poétiques, mais encore par le choix de l'expression. L'Editeur M. Vespasiano a ajouté aux notes de l'Auteur celles qu'il a cru nécessaires. Dans ses deux Epitres, l'une à Madame Anne-Genevieve, Comtesse de la Vieuville, l'autre à M. Diderot, il parle avec beaucoup de goût & d'intelligence des beautés propres aux langues Italienne & Française. Il donne la préférence à la sienne, qui certainement est supérieure à bien des égards à la langue Française.

---

§. XL.

*Héroïdes ou Lettres en vers, troisième édition, revue, corrigée, augmentée & ornée de gravures. Par M. BLIN DE SAIN-MORE. in-8. A Paris, chez Delalain. 1768.*

Les ouvrages qui composent cette collection, ont paru séparément & ont eu un très grand succès ; il en a été fait plusieurs éditions. Pour éviter la monotonie qui regne dans la plupart des recueils du genre de celui-ci, l'Auteur a non seulement varié ses sujets, mais encore il a entremêlé ses Héroïdes d'ouvrages d'un genre différent ; ainsi , quoique les situations de Biblis, de Gabrielle d'Etrées écrivant à Henri, de Sapho s'adressant à Phaon & de Calas à sa femme & à ses enfans, n'aient rien de commun, chacun de ses ouvrages est précédé, ou suivi d'une épître à M. de Voltaire & de la réponse de ce grand homme, d'un abrégé de la vie de Sapho, d'une épître à Rosine, d'une hymne à Venus, traduite de Sapho, du précis de l'histoire de Calas & d'une épître à Madame de \* \* sur le sentiment, & c'est ce qui domine le plus dans ces poésies agréables & touchantes.

---

## §. XLI.

*Cours abrégé d'Ostéologie de M. le CAT, volume in-8. imprimé à Rouen. On en trouve des exemplaires à Paris, chez Vallat-la Chapelle, Libraire au Palais, sur le Perron de la Sainte Chapelle; prix 2 Liv. broché. Et à Lausanne, chez les Editeurs de cette Gazette.*

Cet abrégé d'Ostéologie, dont M. le CAT fait aujourd'hui présent à ses Eleves, n'est que l'an-

nonce d'un plus grand ouvrage. C'est, comme il le dit lui-même dans sa Préface, le gage du traité complet pour lequel il prépare depuis longtems, & à grands frais, un nombre considérable de planches très belles, & surtout très exactes ; mais l'Auteur demande du tems, & les gens de l'art sçavent combien il en faut pour l'exécution d'un tel projet combiné avec celui d'une Physiologie qui a encore plus besoin de figures qu'un Traité des os, dont les pièces se trouvent aisément, & se conservent avec encore plus de facilité. Quelle reconnaissance ne devons nous pas avoir pour cet habile Professeur, qui dans un âge où les hommes ne cherchent qu'à jouir du fruit pénible de leurs travaux, consacre encore ses veilles au bien & à l'avantage de ses Concitoyens.

---

## §. XLII.

*La Machine annoncée au Public pour la guérison de la phthisie, par la fumigation humide des végétaux, est tout à fait simple. Voici la description qu'en donne M. BUCHOZ, dans la troisième lettre qu'il a publiée sur la culture & les usages des végétaux exotiques.*

Elle est de fer-blanc & en forme de cône, dont le diamètre inférieur est de six pouces & la longueur d'un pied. Son ouverture, large de deux pouces, est munie d'une embouchure semi-lunaire, semblable à celle d'un porte-voix. Au haut de cette

machine est artiftement emboité un tube d'yvoire, long de fix pouces, dont l'ouverture inférieure eft de la même largeur que le haut du cône, & dont l'ouverture fupérieure eft d'un pouce feulement. On adapte à cette piece un couvercle auffi d'yvoire, & au corps de la machine deux anfes courbées, pour pouvoir la tenir aifément à la main.

Pour en faire ufage on met dans fon fond des fleurs, feuilles & bourgeons de plantes béchiques ; on verfe par deffus une décoction bouillante des racines connues pour avoir la même vertu, & on y ajoute enfuite un demi fcrupule de baume de la Mecque & autant d'effence de Térébentine. Le malade ayant appliqué les levres à l'embouchure de la piece d'yvoire, on a foin de lui faire boucher le nez, pour qu'il ne puiſſe respirer que l'air impregné des particules balfamiques, mucilagineuſes & adouciffantes des végétaux. Quand la chaleur de la décoction & la fumée, par conféquent, commencent à diminuer, on ôte la piece d'yvoire & le malade continue à respirer par la large embouchure de la machine. Cette opération dure chaque fois au moins une demi-heure, & on doit la répéter toutes les trois ou quatre heures.

M. Buchoz, dans fa lettre, rapporte plufieurs guérifons opérées par cette méthode, entr'autres celle d'un jeune homme, qui après-avoir inutilement employé tous les remèdes connus, & même le ſéjour dans l'étable, a été guéri en trente jours, d'une pulmonie confirmée, dont il était attaqué

depuis quinze mois. Il joignait à l'usage de cette machine celui de l'opiate antiphtyrique de Marquet, dont M. Buchoz, donne la recette dans la même lettre.

*Vers pour le portrait de Mr. de VOLTAIRE.*

De l'Envie & des fots ses ouvrages vainqueurs  
A la force unissant la plus douce harmonie  
Dictés par la nature, écrits par le génie  
Enflamment les esprits & ravissent les cœurs.

*ou bien*

Peintre de tous les tems, ses sublimes écrits,  
Réunissant en-eux la force & l'harmonie  
Des mortels éclairés au feu de son génie  
Il attendrit les cœurs & charme les esprits.

*Cours du Change de GENEVE Année 1759 le 3. Fevr.*

	Lettre	Argt.
Paris à vuë . . . . .	167	
Lyon à vuë - - - - -	166	
Lyon payement - - - - -	167 $\frac{1}{4}$	
Augsbourg - - - - -	128 $\frac{1}{2}$	
Francfort - - - - -		
Amsterd. Bco. 2. m. - - - - -	91 $\frac{1}{2}$	
Londres 2 mois - - - - -	53	
Turin - - - - -	- - -	85 $\frac{3}{4}$
Genes - - - - -	- - -	93 $\frac{1}{2}$
Livourne - - - - -	- - -	95 $\frac{1}{2}$
Milan - - - - -	- - -	96 $\frac{1}{2}$
Louis d'or neuf = = = = =	14. 10.	

# G A Z E T T E

## L I T T E R A I R E E T U N I V E R S E L L E

## D E L' E U R O P E.

N<sup>o</sup>. VII.

Du Lundi 13. Fevrier 1769.

### §. XLIII.

**ESSAI SUR LES HARAS**, ou *Examen méthodique des moyens propres pour établir, diriger & faire prospérer les Haras.* Suivi de deux courts traités. Dans l'un on montre une méthode facile de bien examiner les chevaux que l'on veut acheter, afin de les choisir avec intelligence & n'être point trompé par les Maquignons. Dans l'autre on traite de la mécanique du Mors, & on enseigne l'art de le bien assortir aux différentes bouches des chevaux. On y a encore joint un Chapitre en forme de supplément sur les préjugés, les abus & l'ignorance de la Maréchaillerie. A Turin, chez les freres Reycends 1769, & à Lausanne, chez Fr. Grasset & Comp. qui en recevront des exemplaires dans peu de jours. Le prix L. 2. 10 de Suisse.

Le meilleur Extrait que nous puissions donner d'un ouvrage aussi utile se trouve dans la Lettre qu'on va lire & que l'on nous a écrite à cette occasion.

TOME IV.

G

L'ouvrage que nous avons l'honneur de vous présenter, Messieurs, est écrit avec la plus grande concision & clarté possible, & c'est sans doute un très-grand mérite dans ce siècle où tant de livres nous inondent.

Il nous semble que l'on devrait savoir bon gré aux Auteurs, qui mettant des bornes à leur prolixité, savent être concis sans être obscurs, & érudits sans être trop savamment inintelligibles. Tel a tâché d'être l'Auteur de l'Ouvrage que nous vous annonçons aujourd'hui où vous trouverez réunis dans un in-8°. de 240. pages :

1°. *Un Essai sur les Haras.*

2°. *Un Traité de la connaissance extérieure du Cheval.*

3°. *Un Traité de la mécanique du Mors.*

4°. *Des observations sur les préjugés, les abus & l'ignorance de la plupart des Maréchaux-ferrans.*

L'Essai sur les Haras est divisé en onze Articles. Dans le premier, il traite de l'utilité des Haras. Dans le second, il examine si tous les pays peuvent être propres pour nourrir des Chevaux. L'Article troisième roule sur les précautions qu'il faut prendre pour faire prospérer les Haras. Le choix des jumens destinées pour être meres, & la façon de les entretenir font l'objet du quatrième Article.

Dans le cinquieme il montre à quels signes on pourra connaitre les jumens qui sont pleines.

Il parle dans le sixieme des accouchemens & avortemens des Cavales , ainsi que des précautions qu'il faut prendre pour les bien soigner.

Le septieme Article regarde les poulains ; l'Auteur nous dit à quel âge on doit les sevrer, les hongrer , les ferrer , & comment ils doivent être nourris & entretenus jusqu'à l'âge de trois ans.

Dans le huitieme il expose divers moyens de pourvoir les étalons , comment il faut les distribuer , & de quelle nécessité il est de les bien soigner après la monte.

L'Article neuvieme parle du choix des étalons , & des précautions à prendre pour les bien choisir.

Dans le dixieme il examine quels sont les pays qui fournissent les meilleurs étalons.

Enfin l'onzieme & dernier Article , traite de la monte , quelle est la meilleure façon de la donner avec succès , & combien il est nécessaire de favoriser assortir les étalons aux jumens auxquelles on les destine.

Voilà les principaux Articles contenus dans cet Essai.

Le Traité de la connaissance extérieure du Cheval , qui est la seconde piece qui se trouve dans cet Ouvrage , est divisé en quatre Chapitres.

Dans le premier , l'Auteur fait voir combien il est indispensable de bien examiner un Cheval avant de l'acheter , pour ne point être trompé ; vû qu'il

est fujet à une infinité de défauts que les Maquignons tâchent toujours de cacher aux yeux des acheteurs.

Dans le second, il prouve qu'il n'y a qu'une seule bonne façon de bien examiner un Cheval, pour s'assurer de ne laisser passer aucun défaut; à cet effet il donne une Table analytique des parties extérieures du Cheval, qu'il faut, dit-il, apprendre par cœur pour s'accoutumer à les examiner méthodiquement l'une après l'autre sans faire aucuns fauts.

Dans le Chapitre troisieme, il expose aux yeux des Lecteurs toutes les fourberies des Maquignons. Ce fujet surtout est traité d'une façon tout-à-fait neuve.

L'Auteur parcourt toutes les parties extérieures du Cheval l'une après l'autre, commençant par la nuque il va fucceffivement jusqu'à la pointe du jarret: & voici comment il s'y prend.

Il commence par la description naturelle de la partie en question, ensuite il parle des maladies ou défauts qui l'affectent; puis il dit quels font les moyens dont les Maquignons se servent pour cacher, pallier, ou faire disparaître ces défauts aux yeux des acheteurs, après cela il enseigne comment on doit s'y prendre pour découvrir les tours d'adresse des Maquignons.

Le Chapitre quatrieme est une récapitulation de tout ce qu'il a dit dans les trois chapitres précédens, afin de micux graver, dit-il, dans l'es-

prit de celui qui voudra s'instruire, ce qu'il est nécessaire qu'il sache, & utile qu'il n'oublie jamais pour être un parfait connaisseur de Chevaux. Cette piece est suivie d'un Traité de la mécanique du Mors.

L'Auteur commence par faire sentir dans son Discours préliminaire, que s'il est utile de se connaître en Chevaux pour ménager sa bourse & n'être point trompé, il n'est pas moins nécessaire de savoir l'art de les bien emboucher.

La connaissance des Chevaux fera, dit-il, que vous ne payerez jamais un Cheval plus qu'il ne vaut, & que vous n'en achetez jamais de défectueux, mais l'art de les bien emboucher peut quelquefois vous sauver la vie. Cette étude, dit-il encore, est nécessaire à toute personne qui monte à cheval, mais surtout, elle est indispensable pour un homme de guerre : ensuite il divise cette matiere en trois parties.

Dans la premiere, il parle des différentes bouches des Chevaux, qu'il envisage sous cinq especes différentes :

10. *Les bouches trop sensibles.*
20. *Les bonnes bouches.*
30. *Les bouches ardentes.*
40. *Les bouches fortes ou pesantes.*
50. *Les bouches qui fuient, ou qui évitent la sujettion du Mors.*

Après cela l'Auteur enseigne à distinguer ces différentes bouches, connaissance très essentielle pour

pouvoir leur adapter des Mors qui leur conviennent.

Dans la seconde partie, il parle du Mors & des différentes pieces qui le composent.

Dans la troisieme, il enseigne les regles que l'on doit suivre dans la distribution des Mors, & finit par nous faire remarquer les effets admirables de cette petite machine, qui adaptée comme il faut à la bouche du cheval, corrige ses défauts naturels, rend le Cheval beaucoup plus agréable & met le Cavalier dans le cas de le manier hardiment, sans craindre les accidens funestes qui n'arrivent que trop souvent à ceux qui, faute d'avoir leurs Chevaux bien embouchés, risquent à tous momens de se casser le cou.

Enfin cet ouvrage est terminé par des observations que fait l'Auteur, sur le danger qu'il y a quand on a des Chevaux malades, de s'adresser à des Maréchaux sans étude, qui laissent périr une infinité de Chevaux par pure ignorance.

Cet ouvrage est encore accompagné de trois planches en taille douce bien gravées.

La premiere doit servir pour faire connaître au Lecteur, même le moins instruit, la situation naturelle de toutes les parties extérieures du Cheval.

La seconde, pour lui enseigner à connaître l'âge du Cheval depuis sa naissance jusqu'à sa dixieme année.

La troisieme a été gravée pour faciliter l'intelligence

de la mécanique du Mors. Voilà, Messieurs, l'extrait fidele des matieres contenues dans ce volume.

Cet ouvrage ne peut manquer d'être agréable à tous ceux qui aiment les Chevaux pour leur amusement; il fera utile & nécessaire à ceux qui sont obligés d'en acheter, ainsi qu'à ceux qui ont une inspection particuliere sur eux, de même qu'aux Militaires qui sont à la tête des troupes à Cheval.

La passion pour les Chevaux est si noble qu'elle paraît avoir été de tous tems celle des grands hommes. Plutarque & Quinte-Curce nous apprennent qu'Alexandre fit bâtir une Ville à l'honneur de son Cheval, tant il l'aimait. César consacra l'image du sien, en argent, dans le temple de Vénus. Pindare a fait l'éloge de tous les grands hommes, qui dans la Grece ont nourri les plus vaillans Chevaux, & l'on fait que c'était une faute impardonnable aux Chevaliers Romains de négliger les leurs.

Un Cheval était encore la récompense la plus brillante que put recevoir un Guerrier qui s'était le plus distingué dans une bataille.

Ainsi comme il est à présumer, Messieurs, que vous ne chérissiez pas moins vos Chevaux qui vous rendent journellement de si bons services, que ces anciens Héros aimaient les leurs, nous prenons la liberté de vous offrir un ouvrage qui ne pourra manquer de vous plaire, attendu

qu'il est fait pour faciliter la connaissance des Chevaux , si nécessaire pour s'en procurer de bons.

Nous sommes avec respect &c.

---

#### §. XLIV.

*An Essay on diseases, &c. C'est-à-dire, Essai sur les maladies auxquelles sont sujets les Européens dans les climats chauds, avec l'indication des moyens d'en prévenir les suites. Par Mr. Jacques LIND, Méd. de l'Hôpital Royal à Haslar, près de Portsmouth &c. A Londres, chez Becket 1768.*

Il est évidemment prouvé par des observations réitérées à Bengale & à Bencole que la lune ou la marée a une influence sensible sur les fièvres intermittentes ; & l'Auteur a appris d'un Gentilhomme très digne de foi, qu'à Bengale, il était possible de prédire avec la plus grande justesse le moment de la mort du malade, ce qui arrive à l'Instant du reflux fini. En 1762, à la suite d'une très violente épidémie dans la province de Bengale, épidémie qui avait enlevé 30000 Negres & 800 Européens, les Marchands Anglais & plusieurs autres Européens qui avaient eu le bonheur d'en réchapper, éprouverent une cruelle rechute, pour avoir négligé l'usage du quinquina pendant une éclipse de lune. Ce jour-là, l'attaque de la fièvre intermittente fut si violente, qu'il ne fut pas possible

de douter que l'accès ne dépendit de l'influence de la lune sur le corps animal. Cet ouvrage est rempli d'observations utiles & très intéressantes. Au reste, l'Auteur qui s'est fait un très grand nom par beaucoup d'autres productions estimées, revendique hautement sur Mr. Poissonnier, Médecin de Paris, le secret de dessaler l'eau de la mer, & de la rendre potable.

---

## §. XLV.

Christoph. CELLARI *Ortographia latina ex vetustis monumentis, hoc est, nummis, marmoribus, tabulis, membranis, veterumque Grammaticorum placitis, nec non recentiorum ingeniorum curis excerpta, novisque observationibus illustrata, quam denuo recensuit, emendavit, observationibus Longolii in priorem partem; & Heumanni ineditis, tam Heusingeri, Schurzfleischii, suisque auxit, & Cortii disputationis de usu orthographiae, cum orthographiâ novissimâ, typis repetendas curavit Theoph. Christoph. Harles. Cum præfatione Christiani Adolphi Klotzii. 2. vol in-4°. A Altenbourg, chez Richter. 1768. Cellarianus libellus, dit Mr. Klotz dans sa préface, talis mihi esse videtur, ut eorum studiis qui hanc partem grammaticæ accuratim cognoscere incipiant, accommodatissimus sit. Est enim brevis. Luculenter, accurate & diligenter scriptus.*

Il peut y avoir quelque chose de vrai dans ces éloges; à l'égard de *brevis & diligenter scriptus*.

il est bon d'observer que cet ouvrage est cependant en deux gros volumes in-4°. Quelle énorme étendue aurait-il donc , si l'Auteur se fut moins attaché à la brièveté ?

---

## §. XLVI.

*Vers prononcés au Roi de Dannemarch le jour qu'il est venu à l'Académie Française.*

Ce fut le 3 de Décembre que Sa Majesté Danoise honora l'Académie Française de sa présence. Entr'autres hommages littéraires qu'on lui rendit, Mr. l'Abbé de VOISENON prononça les vers suivans , & cette lecture fut une de celles qui fit le plus de plaisir.

*Autrefois, lorsqu'un Roi sortait de ses Etats ,  
C'était pour annoncer les horreurs des combats ;  
Le deuil enveloppait la terre  
Sur son passage il répandait l'effroi ,  
Et les plaisirs, fuyant l'appareil de la guerre ,  
S'écriaient en tremblant : cachons-nous, c'est un Roi.  
De la Gloire & du Temps connaissant mieux l'emploi.  
Un jeune Souverain, Conquérant pacifique ,  
Excite, en voyageant, l'allégresse publique.  
Les Plaisirs renaissans se rangent sous sa loi ;  
Ils caressent ses pas ; ils s'y dressent, s'y placent :  
La Justice & la Paix s'embrassent ;  
Et, d'un concert : montrons-nous, c'est un Roi.  
Il élève son rang par le désir de plaire.  
Les Arts, dès qu'il paraît, ouvrent leur Sanctuaire.  
Au Supreme Pouvoir lorsqu'on est parvenu,*

On néglige souvent de savoir qui nous fommes ,  
 Un Roi qui cherche à connaître les hommes ,  
 Est digne d'en être connu.  
 S'il daigne tempérer l'éclat de sa Couronne ,  
 Il semble en augmenter les droits.  
 On attire les cœurs quand rien ne les étonne :  
 La douceur d'être aimé pour leur propre Personne ,  
 Est le premier besoin qui presse les bons Rois ;  
 La bienfaisance alors fait deviner le Maître ,  
 Et l'exemple en est sous nos yeux :  
 C'est un Astre naissant qui commence à paraître ,  
 Et qui donne aux moyens de rendre un peuple heureux ;  
 L'âge où l'on ne connaît que le plaisir de l'être.  
 Quand Fenelon offroit à nos regards  
 Minerve conduisant , inspirant Télémaque ,  
 Lui faisant observer les Mœurs , les Loix , les Arts ,  
 En tirer son profit pour le bonheur d'Ithaque ,  
 D'un regne sage & doux se proposer un plan ,  
     Aimer l'Agriculture & la Philosophie ,  
     On croyait ce Livre un Roman ,  
     Et c'était une Prophétie.  
     Vous nous faites jouir de la réalité :

SIRE, vous vous placez au Temple de Mémoire ;  
 Mais quand votre présence assure votre gloire ,  
 Nos Rayons s'étendront sur VOTRE MAJESTÉ.  
     Les Lettres ont le privilège  
     De faire avec la Royauté  
     Commerce d'Immortalité ,  
     Et vous flattez ce Roi qui les protège ;  
     Comme lui vous aimez la paix ;  
 Comme lui d'un cœur tendre employant le langage ,  
 Pour vos enfans vous comptez vos Sujets ;  
 Vous imitez ce Prince auguste & sage ,  
 Qui croit que des exploits sont moins que des bienfaits ;  
 Et que le sentiment est le plus doux hommage.

*Charmer un peuple est mieux que de l'avoir soumis.  
Tous vos triomphes sont des fêtes ;  
Vous emportez nos cœurs , vous les avez conquis ,  
Nous ne vous prions pas de rendre vos conquêtes.*

---

## §. XLVII.

*Epître au Roi de Dannemarch.*

L'Epître que l'on va lire est de Mr. DORAT ;  
il est facile de reconnaître dès les premiers vers sa  
touche facile, sa légèreté piquante, & la fraîcheur  
de son coloris.

*Quoi , dans la saison de l'ivresse  
Et des prestiges séducteurs ,  
Lorsque le Trône & la jeunesse  
Pourraient excuser tes erreurs ,  
Par toi , sur tes pas enchainée ,  
La Raison guide tes projets ,  
Et , l'arrachant de ton Palais ,  
Malgré les soupirs d'Hyménée ,  
Malgré les pleurs de tes Sujets ,  
Tu viens parmi nous comme un Sage ,  
Sans étiquette , sans flatteurs ,  
N'ayant de garde à ton passage ,  
Que ta bienfaisance , tes mœurs ,  
Et les graces de ton bel âge !  
Du tableau que t'offrent ces lieux ,  
Ta prompte & vive intelligence  
Saisit la mobile nuance ,  
Et s'instruit même par nos jeux ,  
Plein d'une aménité charmante ,  
Tu souris à tous nos talens ,*

Et tu voyages à vingt ans ,  
 Comme le Czar fit à quarante.  
 Que dis-je ? Lorsqu'en nos climats  
 Il chercha des secrets utiles ,  
 Et qu'il recueillit dans nos villes  
 De quoi féconder ses Etats ;  
 Je ne sçais quelle ombre funebre  
 Semblait obscurcir son laurier ;  
 Ce n'était qu'un Héros célèbre ,  
 Un Politique meurtrier.  
 Sa main , de sang déjà rougie ,  
 Avait pesé sur les mortels ;  
 Détestant ses excès cruels ,  
 On n'admirait que son génie.  
 Ainsi , sous un Ciel orageux ,  
 Une Comete menaçante  
 Fixe les regards curieux  
 Du vulgaire qu'elle épouvante.  
 Qu'un prix plus noble t'est bien dû !  
 Tout séduit en toi , rien ne blesse  
 Par aucun retour de tristesse  
 Notre hommage n'est combattu ,  
 Et cet encens que l'on t'adresse  
 Est aussi pur que ta vertu.  
 Absolu , tu sçais être juste.  
 Le fier despotisme à tes yeux  
 N'est , dit-on , que le droit auguste  
 De faire à ton gré des heureux.  
 A l'infortuné qui t'implore  
 Ta bonté laisse un libre accès :  
 Tous ces héroïques forfaits ,  
 Que de si beaux noms on décore ,  
 Ton cœur les hait ou les ignore ;  
 Ta main ne s'est ouverte encore

Que pour répandre des bienfaits,  
 Tu n'as point encore sur le Trône  
 Eprouvé ces fatals instans,  
 Où de ses rayons foudroyans  
 Un Roi doit armer la couronne ;  
 Tous ceux dont l'éclat t'entourne ,  
 Sont les doux rayons du Printemps.  
 Tel le jour en naissant colore  
 L'Univers dans l'ombre engourdi ,  
 Et renouvelle à son Aurore  
 Les champs qu'il brule à son Midi.  
 Voilà d'où vient notre délire :  
 Protecteur de l'humanité ,  
 On aime en toi ce qu'on admire.  
 Loin des limites emporté ,  
 Peut-être aussi que notre zèle  
 Importune ta Majesté ,  
 En voulant répéter pour Elle.  
 Mais, attentif aux grands objets ,  
 Tu n'as point jugé les Français ,  
 Par ces ardeurs trop indiscrètes ,  
 Par nos soupers & nos couplets ,  
 Et le jargon de nos Coquettes ,  
 Tu vas chercher la Nation ,  
 Dans nos saintes Galeries ,  
 Dans le Cabinet de Buffon ,  
 Aux Ateliers de ces Génies ,  
 Rivaux heureux de Girardon ,  
 Et, par les Muses attendries  
 Guidé vers les bois d'Hélicon ,  
 Tu viens dans nos Académies ,  
 Des fleurs que l'amour t'a choisies  
 Parer l'autel de la Raison.

*Au sein de notre Auguste Maître  
 Tu goutes ces épanchemens ,  
 Ce plaisir pur , ces sentimens ;  
 Que tous deux vous devez connaître ,  
 Mais inconnus aux Courtisans.  
 Ton ame a des droits sur la sienne :  
 A ton âge il sçait se plier ;  
 Sa tête , courbant son laurier ,  
 Le mêle aux roses de la tienne ,  
 Et , sur ton front laissant couler  
 Des pleurs de joie & de tendresse ,  
 Il aime , il adopte , il caresse  
 Un jeune Roi qui l'intéresse ,  
 Et promet de lui ressembler.  
 Le charme de cette entrevue  
 Doit tout embellir à tes yeux ,  
 Et fixer ton ame en ces lieux ;  
 Quand tu les prives de ta vue.  
 Ah ! pour qui pense comme toi ,  
 ( Sans compter même notre hommage )  
 Le plaisir de voir un bon Roi  
 Valait la peine du voyage.*

*A Madame NECKER en lui envoyant les vers au  
 Roi de Dannemarch.*

*Ces Vers sont approuvés par toi ,  
 C'est pour eux un charmant présage :  
 De la beauté j'ai le suffrage ,  
 Que craindrais-je d'un jeune Roi ,  
 Qui , charmé de lui rendre hommage ,  
 Est son Sujet ainsi que moi ?  
 Tu me rends fier de mon ourage.  
 Jusqu'à ce jour j'ai peu flatté ,*

Je suis indépendant, & juste ;  
 J'appartiens à la vérité ;  
 C'est une Reine assez auguste.  
 Mais, pouvoir célébrer deux Rois,  
 Qui n'ensanglantent point la terre,  
 Qui, de l'homme pesant les droits,  
 Font tout le bien qu'ils peuvent faire :  
 Ce prodige, sous l'Hémisphere,  
 Ne se rencontre qu'une fois ;  
 Et ne permet point de se taire.  
 D'ailleurs, à ma sincérité  
 Je ne crois pas que je déroge ;  
 Cet écrit n'est point un éloge ;  
 C'est le cœur seul qui l'a dicté.

---

*Cours du Change de GENEVE Année 1769 le 7. Fevr.*

	Letter.	Arg.
Paris à vuë	167	
Lyon à vuë	166 $\frac{1}{2}$	
Lyon payement		167 $\frac{1}{4}$
Nuremberg.	} à 14 j. de vuë	
Augsbourg		128 $\frac{1}{2}$
Francfort		
Amsterd. Bco. 2 m.		91 $\frac{3}{4}$
Londres 2 mois		53 $\frac{1}{4}$
Turin	} à 8 j. de vuë	
Genes		93 $\frac{3}{4}$
Livourne		95 $\frac{1}{4}$
Milan		96 $\frac{3}{4}$
Louis d'or neuf	14. 10.	

---

# G A Z E T T E

## L I T T E R A I R E E T U N I V E R S E L L E

## D E L' E U R O P E.

N<sup>o</sup>. VIII.

Du Lundi 20. Fevrier 1769.

---

### §. XLVIII.

Tous les hommes étant freres, & le bien général contibuant au bonheur de tous, nous avons crû par ces raisons devoir inférer ici la piece suivante, qui nous a été envoyée par un bon Citoyen, Officier au Service de L. H. P. les Etats Généraux, & d'un mérite distingué.

*Projet pour prévenir la disette des Grains dans le Royaume, par l'établissement de divers Magazins publics fixés dans chaque Province, proportionnellement à son étendue & à sa population.*

On prend l'exemple de la Normandie, & dans ce cas on y établira quatre Magazins comme à Rouën, Caën, Avranches & Evreux, en faisant attention que les Villes à Magasin soient à portée des Rivieres pour faciliter le transport des Bleds.

On suppose un million de personnes à nourrir dans cette Province, cet objet fait par an quatre millions de sacs de cent L. pour en nourrir les Habi-

TOME IV.

H

tants. Mais comme pour obvier à la difette, il faut avoir des grains pour deux ans, cette précaution suppose l'emplette de huit millions de sacs pour la Province, soit deux millions des dits pour chaque Ville à magazin.

1°. Pour commencer cet établissement, on prendra sur le nombre de dix ans, une année moyenne où les bleds auront été à prix convenable tant pour le cultivateur que pour l'acheteur, eu égard aussi au prix de l'année courante. Ce prix, déterminé par la direction ci-dessous établie, sera celui auquel les quatre Villes fixeront leurs emplettes d'un million de sacs chacune, car dans la première année il ne faut pas penser à approvisionner les Magazins pour deux ans, dans la crainte d'une hausse des grains trop considérable dans les Provinces voisines; cet approvisionnement, quoi-qu'indispensable, doit être fait petit à petit, comme dans l'espace de 3 ou 4 ans dans le cours desquels il est à présumer qu'il se trouvera quelque année abondante en grains.

2°. La construction des Magazins se fera aux dépens des villes susdites, ou aux dépens de la Province, lesquelles établiront une Direction composée de 6 ou 8 Membres qui feront chargés de pourvoir à l'entretien & au succès de cet établissement; cette direction nommera deux Sous-Directeurs par chaque Magazin, dont l'un fera préposé sur la recette des grains, & l'autre sur l'écoulement desdits.

3°. Les Directeurs subordonnés auront sous leurs

ordres les sous-œuvres que la grande Direction jugera nécessaires pour la manutention de chaque Magasin , & quant au reste de ce détail, cette même Direction fera les réglemens qu'elle jugera les plus convenables pour que l'exploitation se fasse aux moindres fraix possibles & s'exécute sans prévarication.

4°. Il sera défendu à tout particulier de vendre aucun Bled ailleurs, jusqu'à ce que le Magasin du département duquel est le vendeur, soit fourni de son contingent; dans ce cas ce dernier sera nanti d'un billet du Directeur du dit Magasin qui lui en permet la vente ou l'exportation.

5°. Tous les Boulangers qui fournissent le pain aux Villes & à la Province seront obligés de prendre leurs bleds dans les Magazins susdits, qu'on pourra même multiplier, si l'éloignement respectif paraît trop considérable.

6°. Comme la construction des Magazins, l'entretien des Directeurs, & de ses sous-œuvres, exigent des fraix considérables, il faudra trouver les susdits fraix sur l'écoulement des Bleds : on suppose, par exemple, que le prix du sac ait été fixé à 8 L. les Directeurs le remettront aux Boulangers sur le pied de 8 L. 15. s. Cet objet fournira à la Province un Capital annuel de trois millions de Livres, soit 750 mille L. à chaque département; cette somme annuelle fournit largement aux fraix d'établissement & d'entretien, & donnera à la longue à

la Province, un trésor d'autant plus assuré, qu'il est fondé sur l'existence publique.

7°. Afin que le Peuple soit à l'abri des vexations des Boulangers, le prix du Pain sera fixé pour toujours par la Direction, sur celui auquel elle aura fait livrer le Bled aux Boulangers, en y comprenant le juste bénéfice que ceux-ci doivent percevoir pour leur exploitation & la cuisson du Pain.

\*8°. Chaque année ou chaque six mois, la grande Direction, soit des Députés de la dite, s'assembleront avec les Directeurs des Bleds dans une des quatre Villes susnommées, observant que ce soit une fois dans l'une, une fois dans l'autre, pour être à portée d'entendre les représentations, ainsi que les plaintes de tous ceux qui en ont de légitimes à présenter sur cet objet ; chaque Directeur de Magazins rendra compte dans cette Assemblée des recettes & débits respectifs, & remettra à la Direction les sommes provenues de sa gestion. Une de ces assemblées devra se faire peu de temps après la moisson, afin qu'elle puisse fixer le prix du Bled, de façon que le cultivateur soit encouragé, & celui du Pain, afin que le Peuple puisse vivre avec facilité ; ces deux grands objets ne doivent jamais se séparer, puisqu'ils font le principal but de l'établissement projeté.

9°. S'il arrive, comme cela est infaillible, des années dans lesquelles le gel, les eaux, ou d'autres inconvénients aient rendu la moisson moins abondante, le peuple ne devra que peu ou point

sentir la dureté de ce fléau , car ou la disette sera totale , ou elle ne sera qu'en partie , dans ce dernier cas on croit qu'on ne doit pas augmenter le prix du pain , & dans le premier l'augmentation , si on la juge convenable , devra être très peu considérable , comme par exemple 15 sols par sac , ce qui fait pour le Pain l'augmentation d'un liard la livre ou environ.

Car la Direction fera sans doute bien attention que cet établissement est fait pour obvier aux disettes & aux Monopoles qui les occasionnent ; c'est aussi pour remplir un objet si capital , que les Magazins doivent être fournis de Bled pour deux ans , & quand dans une année de disette la Direction fournira le Bled au taux de l'année précédente , elle est toujours sûre de gagner 15 sols par sac , & par conséquent de n'être jamais en perte , il est d'ailleurs hors d'exemple qu'on ait vu de suite deux années de disette ; on doit de plus faire attention que dans les années d'abondance , la Direction fera des emplettes de Bled très considérables qui excéderont de beaucoup celui qu'elle débitera dans cette même année , & qu'en conséquence elle aura en Magasin des grains assez abondants pour n'être pas forcée à faire de fortes emplettes dans les années de disette , & que le prix qui dans ces mêmes années aura été fixé au Boulanger sur le pied de l'année précédente , procurera toujours à la Direction un bénéfice considérable.

10. Bien que Messieurs les Directeurs aient fait

l'achat du Bled qui leur est nécessaire pour l'année courante, ils ne devront cependant point refuser les excédens qui leur seront présentés par les Cultivateurs de la Province sur le pied du prix qui aura été fixé. Par ce moyen le Laboureur sachant où placer les grains en sera plus actif à faire valoir son héritage & à l'augmenter par des défrichemens nouveaux, & la Direction mettra toujours en Magasin des Bleds bien importants pour elle, comme pour la Province, dans des années de disette.

Il est mille autres détails importants qu'il ne convient pas de détailler dans un mémoire aussi succint, tels que sont ceux qui sont relatifs à la construction des Greniers, à leur emplacement, à leur solidité, à la manutention des grains, aux moyens de les conserver, & exploiter à moins de frais. Tous ces objets ainsi que bien d'autres nécessaires à cet établissement doivent être déduits & examinés par un homme qui ait étudié ces parties, & qui en ait vu tous les détails dans la gestion qui est établie à Geneve, cette Ville peut être donnée comme l'exemple de l'administration la plus sage & la plus réfléchie.

#### §. XLIX.

*L'année dernière 1768, on a imprimé à Tverdun les poésies du grand HALLER, en langue Italienne, in-8vo. de 174 pages.*

Les œuvres dont il s'agit ici, ne sont pas comme le Titre semble le porter, toutes de poésie.

Il y a cependant seize pieces de ce genre. Les vers en font de dix syllabes, à l'exception d'une *Ode* qui est *in Ottava rima*. Cette traduction est assez exacte & fidele: on eût cependant souhaité que le Traducteur eut évité ces enjambemens qui ne font pas toujours un bel effet, surtout quand il s'agit de maximes & de conclusions, dont l'énoncé est court & concis. On ne se ferait pas attendu qu'il mit de côté quelques morceaux, qui n'ont pas été traduits en Français, comme celui qui regarde *Socrate*, voici un échantillon de cette traduction; il est dû Chant second du poëme sur *l'origine du mal*.

*Nel comminciar del tempo a cui Dio solo  
Principio dié, ch'eternamente scorre.  
Senza fonte, ni termino, a Dio piacque,  
Che fosse un mondo, il qual di sua potenza,  
Di sua bontà fusse il teatro, agenti  
Giusta le leggi della sua sapienza.*

On croit que le traducteur est M. l'Abbé Sorefi.

#### §. L.

*Jo. Gottl. Heineccii Institutiones juris civ. contracta &c.* c'est-à-dire, les *Elémens du droit civil de Mr. Heineccius, réduits en huit tables à l'usage de la jeunesse*, par M. Nicolas Jean NOTTBK Conseiller de la Ville de Reval &c. in-8. 248. p. à Reval chez Illig. 1768.

L'Auteur de cet Abrégé se proposant de donner à ces élémens de feu M. Heineccius une forme plus

commode, pour faciliter à la jeunesse l'étude des premiers principes du droit civil, s'y est pris de la manière suivante : à chaque Titre il donne le précis de la matière, le plus clairement qu'il est possible; il en montre la liaison, & les règles principales qui y sont renfermées. En cela il réussit mieux encor que ne l'a fait le célèbre Heineccius, qui n'est pas toujours heureux dans la liaison des conséquences avec les Principes, ni à éviter des exceptions trop embarrassantes pour des commençans. Dans les huit tables on voit l'ordre des *Instituts* présenté avec netteté & d'une manière qui le rend aisé à comprendre & à retenir dans la mémoire. Il eût été seulement à souhaiter que l'Auteur eût moins épargné les citations des Loix. L'écueil où va souvent échouer la jeunesse est de parler sans elles, & de se remplir ainsi de préjugés, qu'ils prennent pour des règles incontestables par une longue habitude de les répéter : & il ne leur arrive que trop souvent d'en faire l'application contre le dispositif des Loix même qui doivent servir de règle.

## §. LI.

*Vermischte Abhandlungen der physisch Chemischen Warschauer gesellschaft &c.* c'est-à-dire ; *Dissertations mêlées de Chimie & d'Economie, de la société qui s'est formée à Varsovie, pour l'avancement des connaissances pratiques de physique, d'éco-*

*nomie, de ce qui a rapport aux fabriques & aux manufactures, principalement en Pologne, 8. 1768.*

Le premier volume de ce recueil contient divers bons traités qui font regretter qu'une entreprise si utile & si propre à éclairer la Pologne, soit arrêtée dès le commencement par les horreurs d'une guerre civile.

## §. LII.

*Account of a series of experiments &c. C'est-à-dire, Description d'une suite d'expériences faites pour établir des meilleurs succès dans l'inoculation de la petite vérole: par le D. William WATSON. Londres chez Nourse 1768.*

L'Auteur avoue qu'en effet les rafraichissans diminuent la quantité des pustules: C'est de quoi il s'est convaincu par l'essai qu'il en a fait sur 31. personnes, toutes inoculées en un même jour. La préparation & la cure ont rendu la petite vérole plus benigne qu'elle ne l'est en la laissant aller naturellement. Tous ces malades l'ont été très peu. Le pus était bien mûr, & les pustules l'étaient aussi, & transparentes; & celles qui n'étaient pas mûres ne laissaient pas d'être aqueuses. De 74 inoculés, douze ne furent point atteints du venin varioleux. Le mercure ne manifesta aucune vertu particulière; ce qui eût été plus avantageux qu'une simple évacuation. Mr. W. conseille cependant la priva-

tion de viande , & l'usage de légers évacuans. Quand le malade est faible , on peut lui donner un peu de bouillon , & de chair de poule. Depuis l'année 1701 à 1710, il est mort à Londres 12548 personnes de la petite vérole , & la liste mortuaire est en général de 214611 ; enforte que les six dixièmes des morts ont été causées par la petite vérole. A la fin de l'ouvrage il est fait mention d'une femme , qui ayant la petite vérole , se jetta dans l'eau où elle demeura jusqu'au point qu'on la crut morte , & qui cependant réchappa heureusement : & d'un enfant qu'on avait baigné tous les jours à l'eau froide , même pendant l'éruption. Il désapprouve qu'on inocule les enfans avant qu'ils aient l'âge de trois ans.

### S. LIIL

*TRAITE' des maladies des Enfans , traduit du Latin des Aphorismes de Boerhaave , commentés par Mr. le Baron de VAN SWIETEN , premier Médecin de Sa Majesté l'Impératrice Reine de Hongrie , &c. &c. par Mr. PAUL , Médecin des Académies de Montpellier & de Marseille ; un volume in-12 ; à Paris , chez Saillant & Nyon , Libraires , rue Saint Jean de Beauvais.*

Le nom de Boerhaave & celui de Mr. Van-Swieten qu'on trouve à la tête de cet ouvrage , font un grand préjugé en sa faveur. On parle d'abord des premiers soins qu'exige l'enfant immédiatement

après sa naissance. Le choix des nourrices, les qualités qui leur sont nécessaires, la forme de leur sein, la manière de juger de leur lait &c. sont exposés avec précision. On s'élève contre l'usage barbare des meres qui confient leurs enfans à des nourrices mercénaires & se reposent sur elles d'un soin sacré que la nature leur avait imposé. On rassure les meres qui quelquefois allaitent pendant qu'elles sont enceintes, parce qu'elles ne s'aperçoivent pas de leur état. Dans les premiers mois de la grossesse, le lait, chez plusieurs femmes, est aussi bon & aussi abondant qu'il a coutume d'être; il diminue à mesure que le volume de la matrice augmente & disparaît bientôt. „ On croit assez généralement que si les femmes allaitent pendant la grossesse, le fœtus en souffrira; mais le volume de l'embrion est si peu de chose dans les premiers tems, qu'il trouve aisément à se nourrir dans la matrice, quoiqu'il se dérive chaque jour des mamelles une grande quantité de lait. Si une femme peut fournir à la subsistance de deux ou même d'un plus grand nombre d'enfans qu'elle porte quelquefois en même tems dans la matrice, pourquoi ne pourra-t-elle pas nourrir tout à la fois & l'enfant qu'elle allaite & le fœtus qu'elle a conçu? J'ai vu une femme qui, sentant les premières douleurs de l'accouchement, donnait la mamelle à un enfant d'un an, & lui disait en souriant, de dire adieu au lait destiné à celui qui allait naître. Sur ce que je lui témoignais ma surprise, elle me dit que c'é-

fait pour la fixieme fois qu'elle faisait la même chose. Peu d'heures après elle mit au monde un enfant sain & robuste qu'elle allaita à son ordinaire fort heureusement ”.

Mr. Van Swieten suit l'enfant depuis sa naissance jusqu'au sevrage ; il est essentiel de lui faire tetter de bon lait , & surtout de retarder le plus qu'il est possible le moment où il doit le cesser. Il entre dans des détails au sujet des différentes maladies dont il est susceptible d'être attaqué jusqu'à ce moment ; les vers , les convulsions qui dégènerent quelquefois en épilepsie , les dents &c. tous ces maux ont leur danger ; l'on en indique les remèdes. En voilà assez sur cet ouvrage , qui peut être lu avec fruit par tout le monde , & où les gens de l'art seuls ne trouveront guères d'observations dont ils ne puissent profiter.

---

#### S. L I V.

*Theodori Leonardi* ROUKENS *Noctiomagi laus Vespertilionis.* A Nimegüe , chez Van Goor 1768.

Sous le voile du badinage , Mr. ROUKENS donne dans cet éloge une description exacte de la Chauve-souris , de ses mœurs , pour parler le langage de quelques Naturalistes modernes , de son caractère & des différentes especes de Chauve-souris qui vivent dans les quatre parties du monde. On lit ce petit ouvrage avec plaisir , & surtout l'il-

lustre & fastueuse généalogie de cet oiseau, l'un des plus nobles, sans contredit, de tous ceux qui peuplent l'air : car l'Auteur prouve, d'après Ovide, qu'il est d'origine royale : & , ce qui démontre , dit-il, la haute élévation de sa naissance, c'est le goût que cet animal n'a point cessé de conserver pour les palais & les tombeaux des Rois, où l'on en trouve par essains, ainsi que dans l'intérieur des pyramides d'Egypte, dans les ruines vraiment royales de Persépolis, & au milieu des débris imposans des colonnes de Palmire &c. A beaucoup de gayeté, l'Auteur de cette plaisanterie, Mr. Roukens, paraît unir une connaissance peu commune de l'histoire naturelle des oiseaux.

---

#### S. L V.

*L'Art de multiplier le vin par l'eau, sans nuire à sa qualité & même en l'augmentant; ou nouveaux principes sur l'Art de faire le vin, par M. MAUPIN, brochure in-12. de 25 pages, à Paris chez Muzier fils, Libraire, Quai des Augustins, au coin de la rue Pavée, 1768.*

Ce nouvel Art de faire le vin, qui a eu l'approbation de la faculté de Médecine de Paris, résulte de plusieurs expériences faites sur la bonification des vins & sur leur multiplication lors de la fermentation. L'Auteur y a joint quelques observations sur les avantages que la multiplication des

vins, portée au tiers, pourrait procurer au Roi, à la Nation, au commerce & en particulier à toutes les maisons nombreuses, soit celles des grands Seigneurs, soit les maisons Ecclésiastiques & Séculières.

---

## §. L V I.

### *Moyen de détruire les Mulots.*

Le Sr. Gasselin auquel on doit la découverte dont nous avons eu occasion de parler, a imaginé une machine qui lui a très bien réussi pour exterminer les Mulots ou fouris de campagne, dont les ravages sont quelquefois si funestes. Cette machine n'est autre chose qu'un fort soufflet à deux vents, dans le tuyau duquel est pratiquée une chambre ou boîte de tole percée, dans laquelle on fait bruler du soufre sur des chiffons de linge allumés. On introduit ce tuyau dans un des trous du terrier des Mulots; en le faisant agir la fumée s'insinue par tout, & va sortir par toutes les bouches qui se communiquent. On les ferme aussi-tôt, & quand le terrier est bien rempli de fumée, on retire le soufflet pour continuer la même opération sur les autres terriers. Avec cet instrument M. Gasselin est parvenu à débarrasser toutes ses terres de ces animaux, qui, comme l'on sçait, ont fait cette année une grande dévastation dans l'Artois & dans la Picardie. Il donnera avec plaisir, de plus amples dé-

tails à ceux qui en auraient besoin. On peut s'adresser à lui en sa demeure à Puseaux en Picardie, par Ham & Neelle ; ou à M. Gaffelin, Procureur au Parlement de Paris, rue des mauvais Garçons S. Jean.

---

## §. LVII.

### *Sur la préparation du Chanvre.*

Une trop grande avidité du gain tourne souvent au préjudice de celui qui s'y livre. Par exemple, ceux qui cultivent le chanvre en Anjou, où cette production est par elle-même d'une très bonne qualité, cherchent à en augmenter le poids, en y mêlant les filamens courts & grossiers que fournit la patte du chanvre. Mais il arrive de là que les fabricans de voiles & de cordages pour la Marine, qui font la plus grande consommation du chanvre, préfèrent celui du Nord, quoiqu'il soit cependant moins doux, moins soyeux, moins léger. M. Deshais, entrepreneur de la Manufacture Royale de Saint Samson les Angers, & associé au Bureau d'Agriculture de la même Ville, a fait un Mémoire où il propose le vrai moyen d'empêcher cette espèce de fraude. Ce serait un Règlement qui prescrirait aux cultivateurs de couper la patte du chanvre, avant le rouissage. Il en résulterait même un autre avantage, en ce que le chanvre s'imbiberait plus facilement au rouissage, par l'ouverture du

truyati qu'occasionnerait la suppression de la patte. L'Ukraine & la Pologne, ont déjà fait un pareil règlement, auquel ces contrées doivent en partie le grand commerce qu'elles font de cette utile matière.

### §. LVIII.

*Elémens de Physilogie de Mr. Alb. de HALLER, Président de la Société Royale des Sciences de Gottingue, Membre de l'Académie Royale des Sciences de Paris, Londres, Berlin, &c. &c. Traduction nouvelle du Latin en Français, par Mr. BORDENAVE. A Paris, chez Guillyn, Libraire, Quai des Augustins, près du Pont St. Michel; au Lys-d'Or. 1769. in-12. en deux parties, dont la première a 261 pages, & la seconde 305. Prix 3 liv. relié.*

Cet ouvrage est excellent, sa réputation est faite il y a déjà longtems, ainsi que celle de son illustre Auteur; mais on doit regretter que le style de cette nouvelle Traduction soit très éloigné de répondre au mérite de l'original.

### *Cours du Change de GENEVE Année 1769 le 14. Fevr.*

	Lettr.	Argt.
Paris à vuë . . . . .		167 $\frac{1}{2}$
Lyon à vuë - - - - -	166 $\frac{1}{4}$	
Lyon payement - - - - -	166 $\frac{3}{4}$	167
Nuremberg. - - - - -		
Augsbourg - - - - -	} à 14 j. de vuë	128 $\frac{1}{2}$
Francfort - - - - -		
Amsterd. Bco. 2. m. - - - - -	91 $\frac{1}{2}$	
Londres 2 mois - - - - -		53 $\frac{1}{4}$
Turin - - - - -		85 $\frac{3}{4}$
Genes - - - - -	} à 8 j. de vuë	93 $\frac{3}{4}$
Livourne. - - - - -		95 $\frac{3}{4}$
Milan - - - - -		96 $\frac{3}{4}$
Louis d'or neuf = = = = =	14. 10.	

---

# G A Z E T T E

## LITTERAIRE ET UNIVERSELLE

## DE L'EUROPE.

Nº. IX.

Du Lundi 27. Fevrier 1769.

---

§. LIX.

CASTI INNOCENTIS ANSALDI ORDINIS  
PRÆDICATORUM, DE SACRO ET PUBLICO APUD ETHNICOS PICTARUM TABULARUM CULTU, ou, *du Culte sacré & public rendu aux tableaux par les Idolâtres.* Par le R. P. C. J. ANSALLI, Religieux de l'Ordre de St. Dominique. A Turin, de l'Imprimerie Royale 1768, & à Laufanne, chez Fr. Grasset & Comp.

Le P. Anfaldi, connu avantageusement des Savans & des Philosophes par beaucoup d'ouvrages latins, très-estimés, entr'autres par la *Déjense des opinions philosophiques de Mr. de Maupertuis* contre les observations critiques de M<sup>r</sup>. Zanotti, & par son *Traité de la nécessité & de la vérité de la religion naturelle & révélée*, ouvrages qui furent presque aussitôt traduits en italien, qu'ils eurent été publiés : le P. Anfaldi, dans ce nouveau traité, rempli d'érudition, montre combien est peu rai-

TOME IV.

I

sonnable la haine des Chrétiens du rit-grec contre les respects des Chrétiens du rit-latin pour les images des saints. Après avoir prouvé que ce culte n'a pas été moins sévèrement proscrit par les divinités que celui des statues ; & que , comme il est rapporté par l'écriture sainte , les anciens idolâtres ont également adoré les images & les statues : il expose jusqu'à quel point la peinture a favorisé le paganisme , & porté les anciens à l'idolâtrie. Cette opinion est confirmée par les peintures attachées aux palais & aux tombeaux des Rois & des Héros de l'antiquité. A ce sujet , le R. P. Anfaldi explique de la manière la plus satisfaisante , plusieurs monumens antiques , & quelques tableaux emblématiques dont il indique la véritable signification : de-là il passe aux images des anciens Empereurs , peintes ou sculptées sur leurs drapeaux , & sur leurs étendards placés par l'idolâtrie au rang des choses sacrées , & adorés comme autant de divinités. L'Auteur dit ensuite pourquoi les statues des Dieux étaient en beaucoup plus grande quantité que les tableaux ; c'est par cette même raison qu'il nous reste beaucoup de ces statues , & pas un seul de ces tableaux , qui furent autrefois si célèbres & si fort admirés.

Dans les derniers chapitres de son traité le R. P. A. cherche & montre pourquoi les Grecs modernes bannissent de leur culte les statues des Saints ; & il finit par prouver que l'Eglise Romaine a pu , sans tomber dans aucune sorte d'apparence d'idolâ-

trie , admettre le culte des statues sacrées. C'est en effet une contradiction très inconcevable que celle des Chrétiens d'Orient qui portant le culte des images jusqu'aux excès les plus bizarres de la superstition , montrent une aversion si décidée & si fort opiniâtre pour les statues , qui au fond ne sont que des représentations , ainsi que les images. Le P. A. rend raison de cette bisarrerie : mais comme la suite de ses raisonnemens , de ses recherches & de ses découvertes , aussi ingénieuses qu'elles sont intéressantes , nous conduirait trop loin , nous nous contenterons de rapporter quelques unes des opinions répandues dans ce traité , afin de donner une idée du mérite de l'ouvrage & des talens distingués de l'Auteur , que l'on ne saurait assez admirer.

Quand on demande aux Grecs & aux Chrétiens d'Orient , dit l'Auteur , pourquoi ils ont tant de vénération pour les images & tant de haine pour les statues : nous ne souffrons point , répondent-ils , des statues dans nos Eglises , parce que ces images idolâtres ont été sûrement prosrites par nos peres : & cette proscription est fondée sur les ordres mêmes de Dieu : car David (*dans le XCV Pseaume*) a dit expressément : *que les adorateurs des statues rougissent , eux qui ont mis leur confiance dans de vains simulacres*. Et , dans le Deuteronomie , Dieu déclare que les Gentils l'ont irrité par le culte qu'ils rendent aux idoles. Voici encore , ajoutent les Grecs , comment le Patriarche Germain écrivait à Léon

Isaurien : *Ecoute-moi , ô Roi puissant : autre chose est une idole , & autre chose une image : l'idole est une piece de bois sculptée , & ayant la ressemblance d'un homme ou d'une femme debout ou assis , les jambes & les bras distincts & séparés : au lieu que l'image est une représentation dont on ne peut embrasser séparément les bras , les jambes , les cuisses , ni aucune autre partie saillante du corps. C'est pourquoi nous n'avons garde d'adorer aucune représentation de Christ ni d'aucun saint dont les membres divers seraient saillants & divisés ou sculptés ; car alors de telles représentations auraient la forme d'idoles. Ces raisons , quoique infiniment bizarres , ont cependant , comme l'observe le P. A. , une telle autorité sur les Chrétiens d'Orient , qu'ils ne peuvent regarder les statues qu'avec horreur. Mais le comble de la déraison est , ajoute l'Auteur , que ces mêmes Chrétiens d'Orient ne peuvent ignorer que les anciens payens adoraient également les tableaux , images de leurs Dieux , & qui étaient exposés dans les temples à la vénération publique : car qui ne fait quel culte les Egyptiens rendaient à leurs tableaux hiéroglyphiques ? Platon ( dans son second livre des loix ) ne défend-il pas aux peintres de s'exercer à autre chose qu'à des tableaux sacrés ? Lucien ( dans son *Dialogue des sacrifices* ), ne dit-il pas aussi que les Dieux des Egyptiens ont aujourd'hui les mêmes formes qu'ils avaient autrefois ; formes , ajoute-il , peintes supérieurement jadis , & qui sont conservées , au rapport des Prêtres Egyptiens , de-*

puis plus de dix mille ans. Dès le second âge de l'Égypte, dit Ramsay, (dans son commentaire du troisième livre de la *Cyropédie*,) la connaissance des mystères se perdit : les Égyptiens se livrèrent aux arts mécaniques, & s'envelopperent des ombres de l'idolâtrie. Ce fut alors que la sculpture, la peinture & la poésie obscurcirent toutes les anciennes & pures idées : ce fut alors qu'on les revêtit de formes sensibles & d'images, qui mal comprises par le vulgaire, en furent adorées comme autant de divinités &c.

Le R. P. Anfaldi prouve, après avoir combattu de la manière la plus avantageuse, les mauvais raisonnemens des Grecs, que pour représenter les Dieux, il s'en faut bien que tous les peuples idolâtres aient eu recours à la peinture & à la sculpture, & qu'il est faux que l'idolâtrie consiste uniquement dans ce culte des tableaux & des statues : car il y a eu beaucoup de nations qui n'ont eu d'autres divinités que des pierres informes, des javelots, des glaives, ou autres choses tout aussi éloignées de la peinture que de la sculpture. Et en effet les Perses n'adoraient-ils pas les fleurs ; les Arabes une pierre ; les Thespiens ne représentaient-ils pas Cynthie par un rameau ; les Cariens ne donnaient-ils pas le nom de Dieu à un tronc d'arbre ? un morceau de roche brute n'était-il pas pour les Pessiniens la seconde mère des Dieux, comme une pique était le Dieu Mars des Romains, & un puits la Junon des Samiens ?

Au-reste , il n'est pas étonnant, dit le P. A. que la peinture & la sculpture aient jadis hâté merveilleusement les progrès de l'idolâtrie. On sculptait , on peignait les Dieux d'après les idées outrées , ou plutôt d'après le délire des législateurs , ou d'après les impostures des Prêtres , qui pour se rendre plus nécessaires , ne parlaient des divinités que sous les traits les plus effrayans. Remplis de ces fausses idées , les Sculpteurs & les Peintres ne s'attachaient qu'à donner aux représentations des Dieux les formes les plus terribles ; l'un était environné de foudres ; l'autre , les yeux menaçans , était dans l'attitude d'un guerrier qui va lancer une flèche meurtrière , &c. & tous étaient d'une taille gigantesque & d'une figure sanguinaire & féroce. Car plus ces monstrueuses figures étaient colossales , plus elles inspiraient de terreur ; & les sacrifices , les prières , les hecatombes , si avantageuses aux Prêtres , étaient en proportion de la crainte que les Dieux inspiraient , &c.

L'Auteur parlant en homme instruit des progrès de la peinture chez les Grecs , rapporte en preuve de son opinion le dialogue qu'on lit dans le troisième livre *des choses mémorables* de Xénophon , entre Socrate & le célèbre Parrhasius ; dialogue dans lequel Socrate demandant à l'artiste s'il est possible d'exprimer des choses qui n'ont ni proportion , ni symmétrie , ni parties , ni couleurs ; le pinceau peut tout exprimer , répond le Peintre ; un caractère heureux , magnifique , généreux , humble , chaste ou

prudent, de même qu'un caractère dur, cruel, ou impudent. Sans doute, dit le P. A. Xenophon faisait alors allusion au tableau de Parrhasius, dans lequel cet habile Peintre représente le génie des Athéniens sous les traits d'un jeune homme en même tems sérieux & enjoué, en colère & tranquille; injuste & inconstant, doux & compatissant, vain, orgueilleux, féroce, intrépide, & lâche cependant.

Il n'est point étonnant, dit ailleurs le P. A., qu'il y eut jadis infiniment plus de statues que de tableaux. Le peuple grossier est sans comparaison plus affecté par une représentation sculptée, même de la plus informe manière, qu'il ne l'est par le tableau le plus parfait; attendu qu'il n'entend rien à la beauté du coloris, à la correction du dessin, à la régularité des ombres, à la dégradation des couleurs &c.; au lieu qu'une statue grossière le frappe par l'extrême ressemblance qu'il y a entre elle & un homme: & plus cette représentation d'homme sera colossale & hideuse, plus elle affectera la timide ignorance & la superstition. Voilà pourquoi les barbares qui n'ont ni tableau, ni aucune idée de peinture, adorent cependant des statues grossières qui leur représentent leurs Dieux, &c. D'ailleurs, quiconque est un peu versé dans la connaissance de ces deux arts, sait combien il est plus facile d'être habile Sculpteur que Peintre médiocre. Ce n'est pas qu'un Sculpteur qui exerce son art supérieurement, ne soit un artiste très recommandé.

ble ; mais enfin il est au - dessous d'un Peintre supérieur ; & tout le monde sçait que pour un sculpteur excellent , il y en a peu de médiocres , & une quantité prodigieuse au-dessous de la médiocrité. Or, c'était cette nombreuse classe qui jadis remplissait les temples & les villes de statues des Dieux ; tandis que la peinture n'avait à opposer en nombre à cette multitude , qu'un Zeuxis, un Appelle, un Parrhasius, & quelques autres de cette force, qui jaloux de leur réputation, & trop habiles pour livrer au public des tableaux imparfaits, finissaient lentement leurs ouvrages, & n'en achevaient dans toute leur vie qu'un très petit nombre, peu comparable à la multitude des statues qui s'accroissait chaque jour.

Ce traité, qu'on lit avec plaisir, est bien digne, par plusieurs considérations, des talens & des diverses connaissances dont le P. Anfaldi a si souvent donné des preuves.

---

#### §. L X.

*Sermons sur divers Textes de l'Ecriture Sainte, par Mr. A. Matthieu, Pasteur de l'Eglise Française Reformée à Francfort, en 2 Tom. in-80. A Francfort chez les freres André 1767-68.*

L'éloquence sacrée doit être noble & simple, & ses plus beaux traits doivent être empruntés de la Sainte Ecriture. Ce n'est ni dans les jardins du Parnasse, ni dans le sein des Académies, que les Mi-

nistres de l'Evangile vont chercher les ornemens de leurs discours. Les livres des Prophetes & font la richesse des véritables Prédicateurs, tandis que ces hommes, qui n'en ont que le nom, ne savent que se parer d'un style épigrammatique & ridiculement coloré.

Les Sermons de Mr. Matthieu se distinguent en tout sens, on y trouve ce style noble & mâle, qui doit caractériser les Ministres évangéliques, & point ces phrases boursoufflées, ni ces expressions poétiques, ni ces antitheses, ni ces jeux de mots qui composent aujourd'hui la plupart de nos Sermons.

Le 1er. Tome contient 16 Sermons, & le 2d. 15, qui ont tous pour sujet des matieres très-intéressantes. Les gens de bien y trouveront un grand fonds d'instruction, & les Ministres de la divine parole des modeles de cette éloquence noble & simple, qui touche les cœurs, en éclairant les esprits.

Nous n'en représenterons que deux traits, tirés du 6. Sermon du 1er. Tome *de la Nécessité de l'Existence de Dieu*, où il est dit: „ Qui est-ce qui a „ mis sur nos têtes cette superbe voûte dont les „ nuances & les couleurs sont si douces & si agréables? Qui est-ce qui y a semé avec tant de profusion ces corps, qui étincellent de la plus vive „ lumière, qui répandent leur clarté sans s'épuiser, „ & à qui le tems ne fait rien perdre de leur éclat „ & de leur beauté? Parmi ces corps lumineux, „ j'en apperçois un qui attire toute mon atten-

„ tion , c'est le Roi du jour , c'est le pere de la lu-  
 „ miere naturelle , c'est en un mot , le soleil.  
 „ Quelle n'est pas sa beauté ? Avant que de sortir  
 „ des barrières de l'aurore , quelle douce lueur ,  
 „ quel éclat , quelles couleurs ravissantes n'impri-  
 „ me-t-il pas dans les nuages légers qui font sur sa  
 „ route ? Et lorsqu'il s'élève sur l'horizon , avec  
 „ quelle pompe & quelle profusion de lumiere ne  
 „ commence-t-il pas sa course ? De quelle magnifi-  
 „ cence n'est-il pas revêtu ? De quelles couleurs  
 „ n'embellit-il pas la nature ? Il couronne les mon-  
 „ tagnes de lumiere , il réveille , il ressuscite les  
 „ créatures engourdies , endormies par son absence.  
 „ Au morne silence qui régnait dans les campagnes ,  
 „ dans les bois & dans les villes mêmes , succèdent  
 „ des voix , des concerts , une action , un mouve-  
 „ ment qui font voir que la nature a repris comme  
 „ une nouvelle vie. Est-ce le hazard qui a fait ce  
 „ corps si beau , si magnifique , ce corps qui nous  
 „ découvre les principales beautés de la nature &  
 „ sans lequel elles seraient couvertes pour nous d'un  
 „ voile impénétrable. Certes ceux qui peuvent  
 „ penser de la sorte n'ont guere sujet de se féliciter  
 „ de l'étendue de leurs lumieres ni de la pénétra-  
 „ tion de leur esprit. &c.

„ Une machine aussi vaste , aussi composée que  
 „ ce monde , ne saurait subsister long-tems sans se dé-  
 „ ranger , à moins qu'un Être tout puissant & tout  
 „ sage ne prenne soin de sa conservation. L'expé-  
 „ rience le montre , les machines les mieux concer-

„ téés se détraquent au bout d'un certain tems, les  
 „ ressorts s'usent & plus elles sont composées & plus  
 „ elles sont sujettes au dérangement, il n'y a que  
 „ les soins de ceux qui ont été capables de les faire  
 „ qui puissent les entretenir. Le monde subsiste de-  
 „ puis plusieurs milliers de siècles, dans son ordre,  
 „ dans sa beauté, sans avoir reçu d'atteinte consi-  
 „ dérable. Il faut donc nécessairement qu'il y ait un  
 „ Etre tout-puissant & tout sage, il faut qu'il y  
 „ ait un Dieu qui le conserve & qui le gouverne. &c.

---

## §. LXI.

*Die gewisse Zukunft des Messias &c. ou Sermon sur  
 la Gen. Chap. 49, par M. Spörlin. in 80. à Basle  
 chez Imhof & fils 1769.*

L'Auteur de ce Sermon s'est attaché d'un côté à  
 expliquer soigneusement & d'une manière simple &  
 claire le véritable sens de son texte & de l'autre  
 à présenter les douces consolations que donne cette  
 Prophétie de Jacob. Les preuves sont tirées & ci-  
 tées des Livres saints, manière unique de convain-  
 cre un Chrétien & de le fortifier dans sa foi; &  
 nous l'avons lu avec plaisir & édification.

---

## §. LXII.

*LES QUATRE PARTIES DU JOUR, Poë-  
 me traduit de l'Allemand de Mr. Zacharie I. vo-  
 lume grand in-80. orné de cinq jolies estampes &c.*

*de plusieurs vignettes dessinées par Mr. Ch. Eisen & gravées par Mr. C. Baquoy ; A Paris, chez Musier, fils, Libraire, quai des Augustins, au coin de la rue Pavée. 1769. prix 6. liv.*

Mr. Zacharie jouit dans sa Patrie de la réputation la mieux méritée par des Poèmes heroi-comiques qui font les plaisirs des gens de goût. Son *Renommiste* sur-tout est un ouvrage unique, par les images plaisantes & neuves dont il est rempli, & par l'invention même du Poème. Celui des quatre saisons, dont on vient de donner la traduction, est d'un genre différent & a été composé par l'Auteur dans un âge fort tendre. Le Poète, dans ce Poème, transporté sur les ailes de l'imagination & le pinceau à la main copie les tableaux variés que la nature étale successivement à ses yeux. Mais quoique ces images puisées dans le spectacle de la nature soient revêtues de ce coloris qui plait, qui enchante, nous croyons cependant que l'on admirera encore plus le peintre dans les tableaux du genre comique qu'offre ce Poème & pour lesquels il a reçu une touche vraiment originale. Nous citerons celui-ci tiré du chant du matin. Il servira de plus à faire connaître le mérite de la traduction.

„ Le Soleil éclaire déjà les peuples du couchant,  
 „ il touche au tiers de sa carrière, & l'on sommeil-  
 „ le encore dans les Palais du luxe & de la volup-  
 „ té! Enfin, l'épais trésorier des rapines publiques,  
 „ & la beauté qui les prodigue se trainent en bail-

„ lant à la table des boissons orientales. Les mas-  
 „ carades du bal folâtre habitent encore dans l'i-  
 „ magination de la jeune Amaranthe. Les foudris &  
 „ la pâleur ont déteint ses joues colorées; un nua-  
 „ ge de vapeurs humides environne encore ses yeux  
 „ abatus & plombés; tandis que son époux exhale  
 „ les fumées du vin de Champagne, & les dissipe  
 „ par des élixirs d'absynthe & de citron, elle répa-  
 „ re son coloris avec des roses artificielles. Les  
 „ parfums, les vases d'or & d'argent, les pâtes  
 „ ambrées, les écrins brillans, sont étalés sur sa  
 „ toilette. Les amours perfides & les ris malins  
 „ voltigent autour du miroir. Un silence profond  
 „ regne dans ce lieu, comme dans un sanctuaire;  
 „ des Prêtresses offrent à la Divinité, tantôt une  
 „ mouche, & tantôt un flacon. Cependant le vi-  
 „ sage sombre & pensif de la Déesse ne présage  
 „ encore que des tempêtes. Mais Dorilas qu'elle  
 „ attendait s'avance. Il traverse en chantant, les  
 „ vastes appartemens, & se précipite en extase sur  
 „ une main d'albâtre rafraîchie par de l'eau de la-  
 „ vande : il se place d'un air passionné devant la  
 „ Déesse. C'est alors que les mines de celle-ci an-  
 „ noncent la guerre, & ses fouris des victoires.  
 „ Avec quelle négligence malicieuse elle laisse per-  
 „ cer mille traits éblouissans ! Comme elle affecte  
 „ de ne pas appercevoir le desordre de son desha-  
 „ billé ! Comme elle repait des trésors de sa gorge  
 „ les yeux avides de son amant ! En vain sa con-  
 „ versation, tantôt enjouée & tantôt sérieuse, fem-

„ ble cacher le deſſein de ſon cœur. Mille graces  
 „ pleines de feu, enchantent le héros amoureux.  
 „ Sure de la conquête de cet amant, la joie brille  
 „ dans ſes yeux. Elle écoute ſes éloges avec un air  
 „ animé, & reçoit ſes hommages avec une lan-  
 „ gueur, qui préſage plutôt ſa défaite que ſon  
 „ triomphe ”.

---

## §. LXIII.

OEUVRES MELE'ES de Mr. de Rozoi, 2 vol.  
 in-8°. *petit format ; à Paris, chez Des Vente de  
 Ladoué, Libraire, rue Saint Jaques, vis-à-vis le  
 College de Louis le Grand.*

L'Auteur qui s'eſt déjà fait connaitre avantageu-  
 ſement par un Poème ſur les ſens, a rasſemblé dans  
 les deux volumes que nous annonçons tout ce qui  
 eſt échappé à ſa plume facile. Ce recueil eſt par-  
 tagé en différens livres qui contiennent des Epitres  
 morales, des Epitres galantes, des Fables, des Poë-  
 ſies fugitives, des varietés littéraires où l'on trouve  
 un eſſai ſur l'éducation, le portrait d'une femme  
 aimable, eſtimable & heureuſe, une diſſertation  
 ſur la littérature &c. L'amour pour les lettres,  
 que l'Auteur témoigne dans cette diſſertation, eſt  
 un ſûr garant des nouveaux progrès qu'il fera dans  
 la carrière qu'il entreprend de parcourir. Mr. de  
 Rozoi dans cet écrit cherche à venger les Lettres  
 du mépris que leur portent ces hommes qui ne

connaissent d'autres biens que ceux qui frappent les sens. Ces especes d'hommes ne demanderont point à quoi sert un Tailleur & un Maçon, parce qu'ils sentent le besoin d'un habit, d'un logement; mais ils demanderont avec un rire stupide à quoi servent les Gens de Lettres, parce que leur vue courte apperçoit moins l'influence des Lettres sur les avantages dont nous jouissons dans la société.

---

#### §. LXIV.

PRECIS DE CHIRURGIE PRATIQUE, contenant l'Histoire des Maladies Chirurgicales, & la maniere la plus en usage de les traiter; avec des Observations & remarques critiques sur différens points. Ouvrage divisé en deux parties: la premiere traite des maladies Chirurgicales en général; la seconde de toutes les especes de maladies qui attaquent le corps humain & qui exigent le secours de la Chirurgie; avec des figures en taille-douce. Par M. P\*\*\*. M. 2 volumes in-8°. A Paris, chez Vincent, Imprimeur-Libraire, rue S. Severin..

L'Auteur qui fait avec succès des Cours de Chirurgie, a composé ce livre élémentaire d'après les observations & les expériences des plus habiles Maîtres. Plusieurs points importants de l'art Chirurgical y sont discutés & approfondis. Cet ouvrage ne peut donc manquer d'être de la plus grande utilité, non seulement à ceux qui suivent ou qui suivront

les Cours de Chirurgie de M. P\*\*\*: mais encore à tous les jeunes Chirurgiens qui voudront s'éclaircir sur les objets essentiels de leur art, ou qui désireront de connaître les sources dans lesquelles il faut puiser pour acquérir les lumières qui leur manquent. Ce *Précis de Chirurgie pratique* ne fera pas moins essentiel aux jeunes Médecins. La Chirurgie, comme l'observe l'Auteur, est dans plusieurs circonstances le flambeau de la Médecine. Personne ne doute de l'utilité des connaissances anatomiques pour l'exercice de la Médecine; mais la Chirurgie est elle-même une espèce d'anatomie: elle nous apprend à travailler sur le corps de l'homme vivant.

---

*Cours du Change de GENEVE Année 1769 le 21. Fevr.*

	Lettr.	Argt.
Paris à vuë . . . . .		167 $\frac{1}{2}$
Lyon à vuë - - - - -	166 $\frac{1}{4}$	
Lyon payement - - - - -	166 $\frac{3}{4}$	167
Nuremberg. - - - - -		
Augsbourg - - - - -	128 $\frac{1}{2}$	
Francfort - - - - -		
Amsterd. Bco. 2. m. - - - - -	- - -	91 $\frac{3}{4}$
Londres 2 mois - - - - -	52 $\frac{7}{8}$	
Turin - - - - -	- - -	85 $\frac{1}{2}$
Genes - - - - -	- - -	93 $\frac{1}{4}$
Livourne - - - - -		95 $\frac{3}{4}$
Milan - - - - -		96 $\frac{3}{4}$
Louis d'or neuf = = = = =	14. 10.	

---

# G A Z E T T E

## L I T T E R A I R E   E T   U N I V E R S E L L E

## D E   L ' E U R O P E .

N<sup>o</sup>. X.

Du Lundi 6. Mars 1769.

---

§. LXV.

*Etat de la Corse , suivi du Journal d'un Voyage dans l'Isle & des Mémoires de PASCAL PAOLI par Mr. JAMES BOSWELL. Orné d'une grande Carte nouvelle & exacte de la Corse & des Actes Originaux, traduit de l'Anglais & de l'Italien, par Mr. S. D. C. avec une Préface du Traducteur , en 2. vol. in-12. de 654. pages en tout , Londres 1769. Et à Lausanne , chez François Graftet & Comp. Ce Livre est très-bien imprimé sur du beau papier jin. Le prix est de 2 L. de Suisse ou 3 L. de France. Les Lettres que l'on écrira aux Libraires , pour se pourvoir de ce livre , doivent être affranchies , vu la modicité de son prix.*

La curiosité universelle a rendu cet ouvrage intéressant , & en a fait solliciter la Traduction avec tant d'ardeur qu'on n'a pu la refuser au Public. Il est rare qu'elle soit si générale sans être fondée , &

TOME IV.

K

elle l'est sans doute, vu les circonstances singulières dans lesquelles se trouve le Peuple Corse. Nous ne préviendrons point là dessus le Lecteur, & sans toucher à la thèse politique, à l'exemple du Traducteur impartial de *l'Etat de la Corse*, nous la remettons au jugement de l'Europe & de la postérité. Sa Préface n'est que l'annonce de l'ouvrage, & le tableau raccourci des traits les plus instructifs & les plus saillans de cette Histoire. L'épître dédicatoire est adressée au Général Paoli; elle est simple & noble. S'il y paraît quelque enthousiasme, on verra du moins qu'il a pour objets de grandes qualités & d'éminentes vertus.

Mr. Borwell rend compte de son travail dans sa Préface & indique les sources dans lesquelles il a puisé; & il le fait assurément avec une franchise qui lui fait honneur. Ce caractère regne également dans l'Introduction. On y trouvera des principes que la raison ne saurait démentir, parce qu'ils ne favorisent que la Justice, & des maximes d'une Politique qui fera constamment la gloire de ceux qui les observeront & la félicité de ceux qui en feront les objets.

Cet ouvrage est divisé en deux volumes dont le premier contient d'abord la description géographique ancienne & moderne de l'Isle de Corse; sa distribution en Provinces ou Pieves, & l'histoire naturelle de ses productions. On verra qu'elle est abondamment pourvue de toutes les choses nécessaires à la vie, & elle le fera bien plus lorsqu'un état

paissible auquel ses habitans n'ont jamais pu parvenir encore, leur permettra de s'appliquer à la culture des terres, qui dans la plupart de leurs vallées sont de la plus grande fécondité. L'Isle n'est pas moins riche en productions agréables, pour le luxe même & pour le commerce. Ses montagnes, ses côteaux & ses plaines lui donnent l'avantage des divers climats, & lui procurent avec des grains, des fruits & des vins exquis, une grande salubrité à l'exception de deux ou trois marécages qu'on pourrait saigner. Partout ailleurs l'air est très pur, ce qui contribue beaucoup à la vigueur & au courage de ses habitans. Ses rivières & ses eaux sont abondantes, ses ports & ses havres excellents. Ses vastes forêts donnent les plus beaux bois de construction pour la marine; ainsi l'on peut dire que rien n'y manque que la tranquillité nécessaire pour en jouir.

Après cette description qu'on trouvera sûrement très curieuse, l'Auteur recherche l'origine de la Nation Corse dès les tems les plus anciens : connue d'abord sous le nom de *Calliste*, ensuite sous celui de *Cyrnus*, & appelée enfin *Corse* du nom d'une femme Ligurienne qui donna lieu aux Liguriens, dit la tradition, d'y conduire une colonie. Dès lors elle passa sous la domination de plusieurs Peuples. Les Phéniciens, les Etrusques, les Carthaginois, les Romains, les Goths, les Sarrazins, les Papes, les Rois de France, les Maures, les Pisans & les Génois se succéderent jusques au XIV

Siecle , sans que les Corfès eussent jamais cessé de lutter contre leur mauvaise fortune & perdu de vue le bonheur inestimable de la liberté. Dès là on verra , avec d'autant plus d'intérêt qu'on aura d'humanité , tout ce que ce Peuple généreux a fait pour la recouvrer , jusques à l'an 1739 , que le fameux Baron de *Newhoff* y aborda & en fut élu Roi sous le nom de *Théodore I.* Ce morceau d'histoire , dont Mr. Boswell a pu s'instruire exactement dans l'Isle , est très curieux , quoique court ; parce qu'on ne sçavait gueres à quoi s'en tenir.

Un Traité entre la France & la République de Genes ayant donné lieu en 1738 au premier envoi de troupes Françaises commandées par Mr. de Boissieu & en 1739 par Mr. de Maillebois , l'Isle entière fut conquise par les armes de la France qui la conserva jusqu'en 1741 que des intérêts plus importants la lui firent abandonner. Alors les Corfès reprirent vigueur sous deux braves Généraux ; mais leurs divisions nuisirent beaucoup à leurs progrès jusques à l'an 1745 , que le Comte *Domenico Rivarola* arriva en Corse avec quelques Vaisseaux Anglais. La guerre avec les Génois continua jusques en 1753 que le valeureux Général *Gasfori* fut assassiné. Dans cet intervalle , il y eut quelques négociations infructueuses pour se mettre sous la protection de l'Angleterre ; & tous ces événemens conduisent à l'époque remarquable de l'élection de l'illustre PASCAL PAOLI par le Conseil Suprême de la Nation le 18. Juillet 1755. Il s'en défendit

beaucoup ; mais il semble , selon notre Historien , que la Providence l'y eut destiné. Il parait du moins qu'il l'était par ses talens supérieurs & par sa sagesse , car dès ce moment il fit une étude approfondie du caractère de ses Compatriotes , & ne cessa dès lors à travailler à leur vrai bonheur , & à convertir leurs vices même en vertus. Son administration & les réglemens qu'il procura furent tels qu'ils devaient être pour un Peuple rendu féroce par des guerres continuelles , & déchiré par des factions intestines.

PAOLI avait presque achevé d'affranchir sa Patrie de la domination Génoise , lorsque la République de Genes conclut un Traité pour 4 ans avec le Ministère de France ; en vertu duquel *Mr. de Marbeuf* passa en Corse avec 6 bataillons de Troupes auxiliaires vers la fin de l'année 1764 pour occuper & conserver aux Génois les Places de *Bastia* , *San Fiorenzo* , *Calvi* , *Algagliola* , & *Ajaccio*.

*Mr. Boswell* assure que les Corfes se conduisirent à cette occasion avec tous les ménagemens imaginables par la prudence du Général Paoli : On peut le voir par les délibérations du Conseil Général , qu'on eut soin de publier. Les opérations de la guerre restèrent dès lors suspendues , & l'habile Général ne perdit pas un moment de ce tems de calme , pour affermir sa nouvelle constitution.

Le reste du premier volume est employé à donner le plan d'une Démocratie tempérée , que *M. Boswell* regarde comme un chef-d'œuvre , & que

le nouvel Epaminondas a formé après de profondes méditations relativement à la Religion, au gouvernement Civil, au Militaire, au Commerce, aux sciences, au génie & au caractère des Corfées qu'il ne traite jamais que comme ses freres ou ses enfans.

Nous nous en tiendrons là pour le coup, nous réservant de faire connaître dans une piece suivante les objets encore plus intéressants contenus dans le second Volume : mais la propreté & la beauté de l'impression de ce Livre n'échapperont pas au lecteur attentif, de même que la modicité de son prix.

---

#### §. L X V I.

*Oronoko ou le Prince Negre, imitation de l'Anglais, nouvelle édition, revue & corrigée par M. de la Place. A Londres & se trouve à Paris chez Vente, Libraire au bas de la Montagne Sainte Genevieve, 1769.*

Madame Behn, dont la plume agréable & touchante a fait les délices de l'Angleterre sous le regne de Charles II, a cherché à peindre dans ce Roman, dont le fond est historique, les vertus & les infortunes d'un Prince Africain enlevé à sa patrie, à sa famille, à sa gloire par la perfidie d'un Capitaine de Vaisseau Espagnol. Cette Dame qui passa une partie de sa jeunesse dans la colonie de

**Surinam** y fit la conuaissance du Prince Negre qui y avoit été transporté, & c'est le plus souvent comme témoin oculaire qu'elle raconte, ou pour avoir été instruite par la bouche même du Prince Africain. M. de la Place, en faisant passer dans notre langue cette production Anglaise, a cherché à adoucir certains traits qui nuisaient à l'effet du tableau, & en a développé d'autres qui lui donnent tout l'intérêt dont il est susceptible. Oronoko dans des fers offre le spectacle peu commun d'un amant sensible & d'un Prince vertueux aux prises avec l'infortune. La nouvelle édition de ce Roman, faite avec beaucoup de soin, ne peut que lui mériter de plus en plus l'accueil favorable du Public.

#### S. LXVII.

**TABEAU des Révolutions de la Littérature ancienne & moderne.** Par Mr. Charles DENINA, Professeur d'Eloquence & de Belles-Lettres au Collège Royal de Turin; Ouvrage traduit de l'Italien, avec cette Epigraphe: *Difficilis mora in summo est.* **LUCAIN.** in-12. de 415. pages, A Paris, chez Desfontes de la Doué, Libraire, vis-à-vis le Collège de Louis le Grand. 1768. On trouve l'Edition originale de ce Livre préférable en tout sens à la traduction, en Italien, chez les Editeurs de cette Gazette, sous le titre suivant, delle Rivoluzioni d'Italia Libri venti-quattro di Carlo Denina 4. 3. vol. Torino, 1769.

Cet intéressant ouvrage, nouvellement traduit de

K 4

L'Italien, fut annoncé par les Journaux en 1765. La Gazette littéraire de l'Europe approuva quelques uns des principes sur lesquels Mr. *Denina* s'est fondé ; mais elle s'inscrivit en faux contre ces assertions de l'Auteur, " Que le fonds propre à certains genres de composition s'épuise bientôt ; qu'ainsi le nombre des Drames susceptibles d'un grand succès est très borné, parceque les tableaux de la vie humaine, ne sauraient fournir beaucoup de traits qui présentent un grand intérêt ; Qu'il faudrait enfin étendre la nature , ou créer des passions jusqu'à présent inconnues au cœur de l'homme , pour que les Orateurs & les Poètes eussent de nouveaux traits à exprimer. &c. "

Nous ne renouvellerons point aujourd'hui ce procès ; mais nous allons donner un précis de l'ensemble de cet Ouvrage rempli de goût & de recherches savantes. On y suit pas à pas la Litterature chez les Grecs , chez les Latins , en Italie , en Espagne , en France , en Angleterre , en Ecoſſe & chez les Allemands.

Le Tableau de la Litterature Grecque présente divers Ouvrages immortels , & trop connus pour que nous en parlions en détail ; Homere , Hesiodé , Herodote , Thucydide , Platon , Hippocrate &c. Demetrius Phalereus se forma un stile figuré & même poli , mais mou & lâche ; & c'est à son tems qu'on fixe la décadence de la Litterature chez les Grecs.

L'Auteur quitte la Grece avec les Belles Lettres , & les suit dans le Pais Latin. A peine le mécanisme

me de la langue latine fut-il réglé que les Poètes & spécialement Terence, en firent usage avec succès. C'est ici le siècle d'or de la Litterature Romaine, le siècle de ces Hommes à jamais illustres : Cicéron, Salluste, César, Virgile, Horace, Tibulle, Properce &c. sur qui cependant la Grece conserve presque en entier le mérite & l'honneur de l'invention. C'est sur la fin du siècle d'Auguste que le bon goût commença à décliner. Velleius Paterculus affecta ensuite un stile trop étudié, trop peigné, qui par-là dégénère du ton de franchise & de la noble simplicité de César & de Salluste. Seneque reprit les défauts des Littérateurs de son tems, & donna dans tous les défauts qu'il reprenait.

M. Denina parcourt ensuite rapidement le renouvellement de la Litterature Grecque & Latine sous Trajan & les Antonins ; l'âge d'or des Jurisconsultes, le siècle des Barbares, des Arabes & des Scholastiques, & se hâte d'arriver au berceau de la langue Italienne. Il décrit les circonstances qui ont favorisé les progrès de la Litterature en Italie. Les médisances de *Dante* dans ses Comédies ; les expressions tendres & galantes de *Pétrarque* ; les descriptions licentieuses & obscènes de *Boccace* dans ses contes &c. " Pétrarque dit - il, a écrit avec tant d'élégance & un choix d'expressions, un tour de phrase si délicat, que depuis 900 ans, personne n'a pu se glorifier d'avoir ajouté quelques degrés de perfection au stile de ses poésies amoureuses. Il n'y est question que de l'amour platonique,

où les mouvemens du cœur ont plus de part que les plaisirs des sens. C'est sur ce sujet qu'il a composé 300 Sonnets, & ses *Canzoni*, où il a réuni le sublime de l'Ode & le tendre de l'Élégie &c. ... Ces trois Ecrivains excitèrent l'émulation des génies Italiens à cultiver leur propre langue.

Cependant ce germe heureux tarda à se développer jusques vers l'an 1500, où des hommes sçavans qui passèrent en Italie après la prise de Constantinople, échauffèrent tous les esprits. Rien de plus merveilleux que les progrès que fit alors la littérature. La poésie Epique y réussit sur tout. *L'Arioste* se distingua par la fécondité de son imagination, & par la beauté du stile & de la versification.... Après lui *Guarini* donna son *Pastor Fido*, *Sannazar* son *Arcadie*; *Molza* sa *Nymphé Tyberine*; le *Tasse* son *Aminthe* &c. Le théâtre fut mal servi; & l'Eloquence de la Chaire eut alors peu d'éclat. Jérôme *Mulso* Evêque de Bitonto passa pour le premier Prédicateur de son tems; il fut même choisi pour prononcer le discours de l'ouverture du Concile de Trente; cependant si l'on excepte quelques beaux endroits qui s'y rencontrent, ses Sermons ne sont que des phrases composées de Textes de l'Ecriture pris au hasard & appliquées sans goût & sans justesse &c.

La décadence de la littérature Italienne arriva à son tour; & comme en Grece & à Rome, elle s'épuisa par les raffinemens, les subtilités & les jeux de mots. Le Cavalier Marin paraît avoir in-

troduit le premier ce mauvais goût. C'était un génie fécond, vif, plein de chaleur, libertin, licentieux. Trois autres poètes avaient néanmoins commencé à ouvrir la voye aux métaphores inutiles, aux allusions & à ces traits d'esprits que l'on appelle *Concetti* ; ce font Ange *Costanzo* ; le *Tasse*, grand poète sans doute, mais qui par son exemple a autorisé en prose comme en vers l'abus du stile figuré & des faillies ; & *Chiabrera* qui en s'élevant au dessus d'une foule d'Ecrivains par l'énergie & la sublimité de son stile, a donné occasion à ceux qui l'ont suivi de passer toutes les bornes pour mettre du grand & du sublime.

On a cependant été assez sage pour abandonner enfin de nos jours en Italie, le superflu, l'empouillé, le guindé & pour reprendre un stile simple, grave, précis, réfléchi ? Que ne suit-on cet exemple par tout ?

*La suite sera dans la Gazette suivante.*

---

## §. LXVIII.

*Description d'une Machine acoustique pour les sourds, tirée d'un Ouvrage Allemand, intitulé Voyages de M. d'Uffembach en Basse-Saxe, en Hollande & en Angleterre, par M. PINGEON.*

Cette machine qui faisait partie de celles que M. Zumbach, célèbre Professeur de Mathématiques à Cassel avait ramassées dans son Cabinet, est une espece d'oreille artificielle ; on peut l'exécuter en

argent ou en cuivre, qui sont les deux métaux les plus sonores. Pour s'en faire une idée exacte sans le secours d'une figure, on s'imaginera la partie la plus évasée d'un Cor - de - chasse, mais un peu plus aplatie, du centre de laquelle sort du côté convexe un tuyau spiral en forme de tire-bourre, qui, après avoir diminué en forme de cône, prend une autre direction, suivant une ligne droite qui n'est prolongée que de deux pouces au plus. Ce tuyau est terminé par un petit bouton percé, que l'on met dans l'oreille; c'est par où le son passe pour frapper le tympan de celui qui est affligé de la surdité. On adapte un petit manche ou tige d'acier poli, garni d'ébène, à l'espece d'entonnoir à laquelle on la rive. Cette machine ressemble alors à un petit écran; on la garnit de velours ou de cuir dans la partie qui est la plus voisine de l'oreille, pour garantir le visage du froid qui est inséparable de la matiere dont cet instrument est composé. Pour peu que l'on réfléchisse sur sa construction, on doit concevoir qu'elle est plus avantageuse que cette espece d'entonnoir recourbé dont quelques sourds se servent aujourd'hui.

Comme nos Gazettes ont pour objet tout ce qui regarde les Arts utiles, nous ne croyons pas que la description d'une machine aussi intéressante par son objet pût y être déplacée. On ne sçaurait trop répandre ce qui peut apporter quelque soulagement à l'humanité affligée. Nous ne doutons point que le public

ne sçache gré au voyageur éclairé, dans les ouvrages duquel on a tiré cet extrait, d'avoir porté des regards curieux sur tout ce qui pouvait être réellement utile.

---

### §. LXIX.

*Ainée Champetre; partie qui traite de ce qu'il convient de faire chaque mois dans le potager, 3. vol. in-12. A Florence, & se vend à Paris chez Vincent, Imprimeur Libraire, rue S. Séverin, & à Marseille, chez Jean Mossy, Imprimeur-Libraire, au Parc, 1769.*

C'est un excellent manuel pour ceux qui s'adonnent à la culture du potager. L'Auteur y a rassemblé sous une méthode facile à saisir ce que l'on ne trouverait que très difficilement dans les traités généraux & particuliers. Le riche propriétaire ne lira point ce manuel sans fruit. Il y puisera des lumières nécessaires pour diriger un Jardinier qui ne connaît souvent que sa routine. Ce Jardinier d'ailleurs, qui verra que son Maître est instruit, ne cherchera point à lui en imposer, il s'étudiera au contraire à remplir ses devoirs avec soin & avec intelligence pour mériter son estime.

---

### §. LXX.

*Lettres de la Duchesse de \*\*\* au Duc de \*\*\*.*

2. vol. in-12, petit format. A Paris chez Merlin,  
Libraire, rue de la Harpe, à l'Image S. Joseph,  
1769; prix 3. liv. 12. broché.

La Duchesse de \*\*\* forcée par son indifférence  
à n'être que spectatrice, a mis à observer un tems  
que les autres femmes n'employent qu'à sentir.  
„ Je n'ai pu, sans que la crainte que j'ai toujours  
„ eue de l'amour, n'en redoublât, écrit-elle au  
„ Duc de \*\*\*, voir combien de femmes il a per-  
„ dues; le peu de vérité qu'il y a dans vos protes-  
„ tations; & à quel point nous devons peu comp-  
„ ter sur vos sentimens. J'en ai tiré un autre  
„ avantage que je prise infiniment moins que cela;  
„ mais que cependant je compte pour quelque cho-  
„ se, parcequ'il m'amuse: c'est de pouvoir juger  
„ sainement, de la perfidie des uns, & de la du-  
„ perie des autres, de voir combien souvent on  
„ prend pour les effets de l'amour, les effets de la  
„ vanité; combien il y a d'hommes qui attaquent une  
„ femme sans l'aimer; & combien, à leur tour, il  
„ y a de femmes, qui se rendent sans avoir dans le  
„ cœur l'excuse de leur faiblesse, & qui ne l'y trou-  
„ vent qu'après: encore, n'est-ce pas le plus sou-  
„ vent sans l'y avoir long-tems cherchée, qu'enfin  
„ elles l'y découvrent. \*

Ces Lettres, dictées par l'esprit de réflexion, doi-  
vent être lues de suite. Elles intéresseront tout lec-  
teur qui cherchera moins à se distraire, par ce que  
l'on appelle des faits, qu'à se procurer une con-  
naissance utile du cœur humain. La Duchesse

de \*\*\* apprendra aux jeunes personnes à ne point regarder les premiers mouvemens qui les agitent, comme une passion qu'elles tenteraient en vain de combattre ; à mettre une sage défiance à la place d'une imprudente sécurité ; à considérer enfin comme le plus grand des malheurs la perte de sa propre estime & de ce noble orgueil qu'inspire la vertu.

---

### §. LXXI.

*Conseils d'une mère à son fils , Poème traduit de l'Italien par le Sieur PINGERON, Capitaine d'Artillerie au service du Roi & de la République de Pologne. A Paris, chez Vente, Libraire, au bas de la Montagne Ste. Genevieve.*

La meilleure leçon de morale pour la société est l'exemple d'une mère tendre qui s'occupe du soin de former le cœur & l'esprit de ses enfans. Madame Piccolomini Petra, Duchesse de Vasto - Girardi, d'une des plus anciennes maisons d'Italie ; également connue par les agrémens de son esprit & par les charmes de sa personne, emprunte ici le langage de la Poésie, pour tracer à ses enfans, les préceptes de morale pratique qu'elle veut leur inspirer. Ces préceptes sont gravés dans le cœur de tout homme vertueux, & ne lui offriront rien qu'il ne sache très-bien ; mais il ne pourra du moins s'empêcher d'être sensible à la manière tendre & affectueuse

avec laquelle ces préceptes sont présentés. M. Pingeron a mis le texte Italien à côté de la traduction, qui est par tout élégante & fidele. Ce Poëme est suivi de plusieurs lettres qui y sont relatives ; & le volume est terminé par un recueil de très jolis morceaux de Poësie lyrique écrits en Italien & traduits en Français.

## §. LXXII.

*An Essay on the Medicinal Virtues of acids, by Samuel FARR, printed for T. Cadell, successor to M. Millard, in the Strand. c'est-à-dire, Essai sur les vertus Médicinales des Acides, par Samuel FARR, 1 vol. in-12. prix 2 schelings en feuille, chez J. Cadell, successeur de M. Millard, dans le Strand, à Londres.*

*Cours du Change de GENEVE du 28 Avril 1789 le 28 Avril.*

	Lettr.	Argt.
Paris à vuë . . . . .		167 $\frac{1}{4}$
Lyon à vuë - - - - -	166 $\frac{1}{4}$	
Lyon payement - - - - -		167
Nuremberg. - - - - -	} à 14 j. de vuë	
Augsbourg - - - - -		
Francfort - - - - -		
Amsterd. Bco. 2. m. - - - - -	91 $\frac{1}{2}$	
Londres 2 mois - - - - -	52 $\frac{7}{8}$	
Turin - - - - -	- - -	85 $\frac{1}{2}$
Genes - - - - -	} à 8 j. de vuë	93 $\frac{7}{8}$
Livourne - - - - -		95 $\frac{3}{4}$
Milan - - - - -		96 $\frac{3}{4}$
Louis d'or neuf - - - - -	14. 10.	

---

# G A Z E T T E

## L I T T E R A I R E E T U N I V E R S E L L E

## D E L' E U R O P E .

N<sup>o</sup>. XI.

Du Lundi 13. Mars 1769.

---

### §. LXXIII.

#### *Tableau des Révolutions de la Littérature &c.* Dernier Extrait.

Après avoir donné une idée de la Littérature Italienne, l'Auteur passe en Espagne ; & sans remonter plus haut que la moitié du 16<sup>e</sup> Siècle, il trouve sous Charles V & Philippe II un grand nombre de Savans du premier ordre , sur-tout dans les parties les plus utiles, telles que l'Histoire, la Morale, la Politique. On ne peut qu'admirer dans leurs Poésies le génie, la fécondité merveilleuse, l'imagination vive de leurs Auteurs, mais ils n'ont pas toujours un choix assez fin dans leurs sujets. Aussi élégants que les Italiens dans le genre lyrique & galant ; inépuisables dans leurs pièces dramatiques, ils ont eu la gloire d'être imités par les meilleurs Poètes Français & Anglais. Cependant leurs négligences ont beaucoup nui à leur réputation.

TOME IV.

L

tion; ils n'ont point eu d'Orateur sacré comparable à ceux des autres Nations.

La Litterature Française ouvre un plus vaste champ à Mr. *Denina*. Comme ce sujet est fort connu de la plupart de nos Lecteurs, nous nous contenterons d'observer après lui, que le regne de François est l'époque de la renaissance des Lettres en France. Quelle foule d'auteurs illustres depuis lors jusqu'à leur déclin! L'Auteur croit que M. de Fontenelle leur a porté le coup fatal. M. Rollin les soutint tant qu'il pût; l'Abbé Des-fontaines leva aussi l'étendard contre les Beaux-Esprits. L'Auteur fait ensuite diverses réflexions sur Mr. de Montesquieu, sur Mr. De Voltaire, qui méritent d'être lues.

C'est au Regne d'Edouard III, qu'on peut fixer les commencemens de la Litterature Anglaise. Elle se fortifia rapidement sous la Reine Elizabeth; mais son âge d'or fut sans contredit sous la Reine Anne. C'était cependant sous l'immortelle Elizabeth, qu'écrivit Shakespear, génie sublime, doué des talens les plus rares & qui est tombé dans les défauts les plus monstrueux. Le comique le plus bas se trouve placé dans ses pieces à côté du tragique le plus majestueux. Sous Jacques I les quolibets & les jeux de mots se virent sur le trône; le Prédicateur exhortait ses auditeurs à la pénitence par des pointes; & le héros sur le théâtre répandait des torrens de larmes en faisant des antitheses. Les guerres civiles sous Charles I & sous

Cromwel corrompirent la maniere de penser & celle d'écrire. Le Regne pacifique de Charles II. fit régner la licence. Trois Poètes donnerent beaucoup à la Poësie Anglaife. Milton , Waller & Dryden. Ils font assez connus. Après eux , c'est-à-dire du tems de la Reine Anne parut Congreve , célèbre par fes Comédies; Gay , qui est le La Fontaine des Anglais; Philips & Pope ; ce dernier est peut-être le plus nerveux , le plus judicieux , le plus élégant & le plus sublime de tous les Poètes. Tout le monde connaît Addison & son Spectateur ; Swift & fes Critiques ; Cowley & fes Poësies lyriques ; les Tillotfon , les Sherlock , les Sharpe , les Barow ont été aussi illustres parmi les Anglais à l'égard de l'Eloquence de la Chaire , que les Bosfuet , les Fléchier , les Bourdaloue , les Massillon parmi les Français. L'Auteur fait aussi de grands éloges de Milord Bolingbroke comme Litterateur , en le blâmant à cause de fes maximes. Il dit des choses très intéressantes sur la durée des Lettres en Angleterre , sur le caractère des Ecrivains Anglais ; sur l'avantage qu'ils tirent de la constitution de l'Etat de la liberté des presses : ce qu'il ajoute sur l'inconstance de la langue Anglaife & sur l'éducation des Nobles est très bien pensé.

A peine trouve-t-on un seul Auteur illustre en Ecoffe pendant plusieurs Siecles. Sous Marie Stuart , Buchanan se fit connaître par les traits malins de son Histoire , par l'élégance de ses Poësies , & surtout par ses Paraphrases des Pseaumes de David.

Deux Siecles entiers s'étaient écoulés depuis la renaissance universelle des Lettres que personne ne pouvait encore se douter de l'éclat qu'elles devaient bientôt avoir en Ecosse. Hutcheson, Irlandais rempli de zèle & de capacité, qui fut appelé à professer la Philosophie à Glasgow, & le Duc d'Argyle, Archibald Campbell, aussi distingué par ses éminentes qualités que par sa noblesse, y répandirent ces semences fécondes qui ont produit tant d'heureux fruits. Simpson, Maclaurin, Ferguson & Cullen, avec quel ordre, quelle précision, quelle clarté, quelle profondeur ils ont traité les Mathématiques & la Philosophie expérimentale ! Où trouver des Historiens plus grands que ceux d'Ecosse ? Et des Poètes ? Le nom de Tompson aussi excellent dans le Tragique que dans le Didactique, aura un jour la même célébrité que celui de Pope . . . . . Ce Blacklock aveugle dès l'âge de 3 ans qui non-seulement est un grand Maître des langues Grecque, Latine, Italienne & Française, mais encore un grand Poète dans sa propre langue, qui fait les descriptions les plus vives de la Nature qu'il n'a jamais vue ? . . . . . Quel Litterateur ignore les Oeuvres de Mr. Hume & ne les exalte pas ? Qui pourrait se lasser de lire ses Histoires ? . . . . . mais que n'a-t-il joint le zèle pour la Religion à tant de qualités sublimes ? . . . . . Mr. Robertson autre Historien Ecossois qui a placé dans un si beau jour, l'Histoire ancienne d'Ecosse & les plus beaux traits de la moderne, peut-il être assez loué ?

Le dernier Tableau que présente Mr. Denina est celui de la Litterature Allemande. Pourquoi l'a-t-il fait si court ? Il passe trop rapidement sur ses premiers âges. On dirait qu'il est fatigué & qu'il se hâte d'arriver au bout de la carrière. Aujourd'hui les Allemands peuvent aller de pair avec les peuples les plus savans de l'Europe. M. M. Klopstock & Gesner génies admirables pour trouver du grand & du neuf dans les sujets les plus usés & les plus stériles, se sont ouvert une route nouvelle pour rendre hommage à l'Eternelle Vérité. Quels ouvrages que la *Messias* & la *Mort d'Abel* ? que de légèretés & de graces dans les *Idylles* de Gesner ! ..... Que n'aurait-on point à dire du grand Haller, Médecin & Philosophe d'une étonnante profondeur, Poète moral, sublime, délicat, qui paraît égaler en même tems Boerhaave & Pope &c. d'un Rabener, d'un Canitz, Uz, Gellert, Kleist, Lessing, Hagedorn &c.

Nous nous sommes un peu étendus sur cet Ouvrage, parce qu'il est surtout analogue au titre de nos feuilles, & que d'ailleurs ces sortes de sujets se relisent toujours avec un nouvel intérêt ?

#### §. LXXIV.

OEUVRES de Mr. S. GESNER, *traduit de l'Allemand par Mr. HUBER*, en 3 Tomes, in-8°. 1769.

L 3

*A Zurich, chez Orell, Gefner & Comp. On peut aussi se procurer de ce Livre, chez Fr. Grasset & Comp. Libraires à Lausanne.*

Ce serait une chose bien superflue, de faire ici l'histoire & l'éloge de l'illustre Auteur de cet ouvrage. Qui est ce qui, pour peu qu'il soit versé dans l'étude des Belles Lettres, ne le connaît depuis longtems? Peintre & Poète né, ses poésies sont, au jugement des connaisseurs les plus clairvoyans, autant d'originaux que de chefs-d'œuvre. Mr. HUBER fit aux Français un présent de bon goût, par l'élégante Traduction de ces belles pieces, qu'aucun lecteur, qui éprouve les tendres sentimens de la nature, & qui a du penchant pour la vertu la plus humaine & la plus épurée, ne peut lire sans en être délicieusement ému & exalté. L'imagination vive & féconde de notre Poète est toujours guidée par le bon sens le plus éclairé. Naïveté, aimable simplicité, candeur, innocence, tendresse, bienfaisance, épanchement de cœur, amour désintéressé, pureté des mœurs, noblesse de sentimens . . . . voilà les traits distinctifs, qui relient par tout dans ces ravissantes poésies, dont le premier Tome contient :

LA MORT D'ABEL. Poème épique, tiré de l'Ecriture Sainte. C'est ici où l'Auteur fait le plus heureux alliage de la Poésie avec les faits consacrés par les livres saints, & dont l'effet naturel est, d'éclairer l'entendement, de corriger les affections

vicieuses du cœur, de rendre les hommes vertueux, & sensibles pour le vrai beau.

DAPHNIS. Poésie pastorale des plus délicates, & d'invention nouvelle. Tout y respire la tendre nature, & la véritable grandeur d'ame.

LA NUIT. Peinture ravissante, qui respire l'amour. C'est un badinage lumineux & innocent d'un bel esprit.

Le second volume contient des

IDYLLES, composées dans le goût de Theocrite. Notre Poète y peint un repos tranquille, & un bonheur doux, sans trouble, & qui doit plaire à tous les cœurs bienfaisants.

EVANDRE & ALCIMNE, Pastorale. Cette fiction de nouveau goût doit intéresser & charmer tous ceux qui sont doués de bon sens, & qui aiment dans la façon de vivre & dans les mœurs ce qui est aisé, simple & d'après nature... L'Etiquette de Cour, la paille, la magnificence, le faste des Cérémonies . . . y sont représentés dans tout leur ridicule.

ERASTE. Piece de Théâtre d'un goût exquis, soit qu'on y regarde le moral ou le pathétique. Une pauvre & vertueuse famille devient enfin heureuse & riche. Un très-honnête homme devient par un coup de desespoir, & une seule fois dans sa vie, petit fripon; mais (qu'on pardonne cette expression!) d'une manière si aimable & si attendrissante, que le Spectateur ému est tenté à souhaiter, qu'il y eût au monde beaucoup de tels fripons!

Le dénouement est intéressant pour tout bon cœur, & consolant pour la vertu, qui après de rudes épreuves est récompensée.

TABLEAU DU DELUGE. Fiction attendrissante & religieuse. ●

LE PREMIER NAVIGATEUR, en deux chants. Cette piece est de très belle invention, & toute originale. Un amour vertueux y est couronné.

L'Edition de cet ouvrage, qui se vend dans notre maison, est des plus belles, on peut la considérer comme un chef-d'œuvre: elle est enrichie de frontispices gravés, de vignettes, de fleurons & autres ornemens en très grand nombre, dessinés par l'Auteur même, & d'un goût admirable. Le prix est de L. 4 de Suisse, ou L. 6 de France en feuilles.

## §. LXXV.

OEUVRES choisies de Bernard de la Monnoye, de l'Académie Française, en cinq volumes in-8°, ou en trois volumes in-4°; & nouvelle édition des Bibliothèques Françaises de la Croix-du-Maine & de du Verdier, enrichie des observations historiques & critiques de Bernard de la Monnoye, auxquelles on a joint diverses remarques de Mr. le Président Boubier, de Mr. Falconnet & de quelques autres gens de Lettres, en quatre volumes in-4°, proposées par souscription aux conditions portées

par le prospectus qui se distribue à Paris, chez  
Saugrain le jeune, Libraire, quai des Augustins,  
& Des Ventes de la Doué, aussi Libraire, rue  
S. Jacques, vis-à-vis les Collèges.

Bernard de la Monnoye était un bon Poète, un critique judicieux, un Littérateur estimable. Tous les Bibliographes de son tems le consultaient comme leur oracle, parce qu'il joignait à un jugement sûr une connaissance unique de toutes les anecdotes littéraires. Aucune ne lui échappait. L'Edition que l'on prépare de tous les ouvrages manuscrits & imprimés de ce Littérateur illustre ne peut donc manquer d'être accueillie. Cette édition sera augmentée de plus de cinq cens morceaux neufs, & sera exécutée sur du beau papier. Les Libraires Associés en feront tirer un petit nombre *in-4.* sur papier fin avec le portrait de l'Auteur, & un frontispice allégorique pour les souscripteurs amateurs de belles éditions.

#### §. LXXVI.

ETAT MILITAIRE DE FRANCE pour l'année  
1769. Onzième édition augmentée de différens détails sur la Gendarmerie & les Maréchaussées.  
Par Messieurs de Montandre & de Roussel; volume *in-12.* petit format. Prix 3 liv. relié. A  
Paris, chez Guillyn, Libraire, quai des Augustins, au Lys-d'or,

L'utilité de cet ouvrage est connue; la nouvelle édition a été faite avec beaucoup de soin.

## §. LXXVII.

L'ALMANACH DE TOUT LE MONDE, ou le Calendrier des Fous, dédié au Public. A Paris chez Lejay, quai de Gefvres.

L'Auteur dans la Préface de son Almanach traite assez mal le Public à qui il dédie son calendrier ; il se flatte sans doute que ce Public entend la plaisanterie.

## §. LXXVIII.

ALMANACH SOUS VERRE, connu sous le nom d'Almanach des Associés, ou de l'Avant-coureur, pour l'année 1769. A Paris, chez F. G. Deschamps, Libraire ; au bas de la rue Saint Jacques, à l'enseigne des Associés.

Cet Almanach est augmenté d'une notice curieuse qui rappelle les découvertes, inventions ou expériences nouvellement faites dans les sciences, les arts, les métiers, l'industrie, tirées de l'Avant-coureur &c. Le même Libraire vend l'Almanach des Dames & toutes fortes d'Almanach, soit montés, reliés ou non reliés.

## §. LXXIX.

ALMANACH HISTORIQUE, ou Calendrier d'Anjou pour l'année 1769, augmenté des circon-

*tances principales du fameux passage de Venus sur le disque du soleil le 3 Juin 1769, & autres observations curieuses. A Angers, & se trouve à Paris, chez Guillyn, quai des Augustins; prix 12 sols.*

---

## §. LXXX.

### A R T S.

**L'ART D'ECRIRE** démontré par des principes approfondis & développés dans toute leur étendue, ouvrage dans lequel après avoir donné des moyens assurés pour faciliter les progrès de cet art on a joint des modèles qui renferment les diverses écritures pratiquées actuellement en France, par Mr. Bedigis, Expert Ecrivain-Juré-Vérificateur, & Membre de l'Académie Royale d'Ecriture de Paris; à Paris, grand in-folio; prix 9 liv. chez Butard, Imprimeur-Libraire, rue S. Jacques, Bresson de Maillard, rue S. Jacques, Grose, Ingénieur-Géographe, rue S. André des Arts; & l'Auteur, rue S. Antoine, vis-à-vis le passage de S. Paul, avec approbation & privilège du Roi.

La méthode proposée par l'Auteur est une des plus complètes, des plus claires, des plus instructives sur l'art de l'Ecriture, on y donne l'histoire de cet art en France, on y explique les principes qui doivent le perfectionner, on y expose les exemples les plus parfaits & les plus propres à guider

le Maître & l'Élève. Cet ouvrage en très grand format contient vingt pages d'impression pour l'explication des règles, & quinze planches gravées pour les démonstrations.

---

## §. LXXXI.

### SCIENCES.

*Prix proposé par l'Académie Royale de Chirurgie ,  
pour l'année 1770.*

L'Académie Royale de Chirurgie propose pour le Prix de l'année 1770, le sujet suivant : *Exposer les inconvénients qui résultent de l'abus des Onguens & des Emplâtres ; & de quelle reforme la pratique vulgaire est susceptible , à cet égard , dans le traitement des ulcères.*

Le prix consistera en une Médaille d'or , de la valeur de cinq cens livres, suivant la fondation de Mr. de la Peyronie. Ceux qui enverront des Mémoires sont priés de les écrire en Français ou en Latin , & d'avoir attention qu'ils soient fort lisibles. Les Auteurs mettront simplement une devise à leurs ouvrages ; ils y joindront , à part , dans un papier cacheté & écrit de leur propre main , leurs nom , qualité & demeure ; & ce papier ne sera ouvert qu'en cas que la pièce ait mérité le prix. Ils adresseront leurs ouvrages , francs de ports , à Mr. Louis , Secrétaire perpétuel de l'Académie Royale de Chirurgie , à Paris , ou les lui feront remettre entre les mains. Les étrangers sont avertis qu'il

ne suffit pas d'acquitter le port de leurs paquets jusqu'aux frontieres de la France ; mais qu'ils doivent commettre quelqu'un pour les affranchir depuis la frontiere jusqu'à Paris , sans quoi leurs Mémoires ne seront pas admis au concours. Toutes personnes , de quelque qualité & pays qu'elles foyent , pourront aspirer au prix : on n'en excepte que les membres de l'*Académie*. La Médaille sera délivrée à l'Auteur même qui se fera fait connaître , ou au porteur d'une procuration de sa part ; l'un ou l'autre représentant la marque distinctive , & une copie nette du Mémoire. Les ouvrages seront reçus jusqu'au dernier jour de Décembre 1769, inclusivement ; & l'*Académie* , à son Assemblée publique de 1770 , qui se tiendra le Jeudi après la quinzaine de Pâque , proclamera celui qui aura remporté le prix.

L'*Académie* ayant établi qu'elle donnerait tous les ans , sur les fonds qui lui ont été légués par Mr. de la Peyronie , une Médaille d'or de deux cens livres , à celui des Chirurgiens étrangers ou régnicoles , non Membres de l'*Académie* , qui l'aura méritée par un ouvrage sur quelque matiere de Chimie que ce soit , au choix de l'Auteur ; elle adjugera ce prix d'émulation le jour de la séance publique , à celui qui aura envoyé le meilleur ouvrage dans le courant de l'année 1769. Le même jour , elle distribuera cinq Médailles d'or de cent francs chacune , à cinq Chirurgiens , soit Académiciens de la Classe des Libres , soit simplement regnicoles , qui auront fourni dans le

cours de l'année 1769, un Mémoire, ou trois Observations intéressantes.

---

## §. LXXXII.

**LA FAUSSE DELICATESSE**, *Comédie en cinq Actes en Prose traduite de l'Anglais. Jouée pour la première fois sur le Théâtre Royal de Drury-Lane, en Février 1768, à Paris, chez la Veuve Duchesne, Libraire, rue Saint Jacques, au dessous de la Fontaine S. Benoit, au Temple du Goût.*

Cette Comédie qui est de Mr. *Hugh Kelli*, a été reçue avec beaucoup d'applaudissemens; & elle méritait ces succès par la peinture naïve des mœurs qu'elle présente, & par les sentimens estimables dont elle est remplie. Des trois unités de temps, de lieu & d'action, Mr. Kelli n'a observé dans sa pièce que la première. Mais lorsqu'un Auteur dramatique a su plaire, les Spectateurs Anglais ne songent pas à le chicaner sur la route qu'il a prise. Au reste c'est moins une fausse délicatesse, qu'une délicatesse louable à bien des égards qui fait le sujet de ce drame. Lady Betty & Miss Marchmont n'osent avouer les intérêts de leurs cœurs, &, comme le dit Cecil un des Acteurs de la pièce, il faut user de violence pour les faire consentir à se rendre heureuses.

## §. LXXXIII.

LES CERISES & la double méprise, Contes en vers, avec une jolie Estampe où est représenté le sujet du premier Conte. A la Haye 1769.

Ces Contes paraissent être de la muse riante & facile qui a tracé ceux d'*Alphonse & de l'Isle Merveilleuse*. Le sujet du Conte des *Cerises* est tiré du moyen de parvenir. Si on objecte à l'Auteur que ce sujet n'est pas neuf, & qu'il avait déjà été traité en vers par Mr. l'Abbé de *Gre COURT*, il répondra par ce vers de son Conte : *créer fatigue, & polir nous amuse.*

## §. LXXXIV.

LA FRANCE ECCLESIASTIQUE pour l'année 1769, ou état présent du Clergé Séculier & Régulier; contenant la Cour de Rome, les Archevêques & Evêques du Royaume; leurs Vicaires généraux; leurs Officiaux; les dignités des Eglises Cathédrales; les Abbayes Commendataires & Régulières; les Supérieurs Généraux & Provinciaux des Ordres Religieux; le Clergé de Paris & celui de la Cour. Troisième édition; volume in-12. petit format; prix 3 liv. broché. A Paris, chez G. Desprez, Imprimeur du Clergé de France; la veuve Duchesne, Libraire, rue S. Jacques.

Cette nouvelle édition mise dans un nouvel ordre, avec tous les changemens survenus pendant l'année 1768, est augmentée des Prieurés à nomination Royale, avec les noms des Titulaires.

## §. LXXXV.

ESSAI DES POESIES SUISSES &c. *Chez Mrs. Fueslin & Comp. Libraires à Zurich.*

Ils annoncent cette édition comme la plus complète : on y a inféré des Pièces que Mr. DE HALLER avait supprimées, & qu'il jugeait peu digne d'être conservées. Il parait qu'il pensait beaucoup mieux assurément que les Editeurs, qui par une idée peu réfléchie, ont imaginé qu'il serait plus agréable de renvoyer à la fin du recueil, & d'entasser toutes les notes qui étaient & qui devaient être au bas des pages. Cela fait qu'il s'en faut bien que cette édition soit aussi complète qu'on l'annonce.

## Cours du Change de GENEVE Année 1769 le 7. Mars.

	Lettr.	Argt.
Paris à vuë . . . . .		167 $\frac{1}{4}$
Lyon à vuë - - - - -	166 $\frac{1}{4}$	
Lyon payement - - - - -		166 $\frac{3}{4}$
Nuremberg. - - - - -	} à 14 j. de vuë	
Augsbourg - - - - -		
Francfort - - - - -		
Amsterd. Bco. 2. m. - - - - -	91 $\frac{1}{2}$	
Londres 2 mois - - - - -	52 $\frac{7}{8}$	
Turin - - - - -	- - -	85 $\frac{1}{2}$
Genes - - - - -	} à 8 j. de vuë	93 $\frac{7}{8}$
Livourne - - - - -		95 $\frac{7}{8}$
Milan - - - - -		96 $\frac{3}{4}$
Louis d'or neuf = = = = =	14. 10.	

---

# G A Z E T T E

## L I T T E R A I R E   E T   U N I V E R S E L L E

## D E   L ' E U R O P E .

N<sup>o</sup>. XII.

Du Lundi 20. Mars 1769.

---

### §. LXXXVI.

*Suite de l'Extrait de l'Etat de la Corse par Mr.  
BOSWELL, Tom. II. A Lausanne, chez Fr.  
Grasset & Comp.*

Le second volume de cet ouvrage commence par l'article de la RELIGION. Les Corfès sont zélés Catholiques, mais peu disposés à subir le joug de l'Eglise. Leur fermeté à cet égard a paru dans les démêlés que le Gouvernement National a eu avec leurs Evêques. Ces Prélats dévoués aux Génois ne résidants plus dans leurs Diocèses, & ne prêchant que la Doctrine de l'esclavage, furent interdits par le Gouvernement National, & privés des Dixmes qu'ils percevaient; tandis que le Pape de son côté envoyait l'Evêque de Segni en qualité de Visiteur Général pour les remplacer dans leurs fonctions. La République de Gê-

TOME IV. :

M

nes publia un Edit par lequel elle offrait six mille Ecus Romains à qui pourrait le saisir ; mais la Régence Corse vengea l'honneur du St. Siège, en condamnant cet Edit à être laceré par la main de l'exécuteur, & brulé à Corte sous la potence, comme attentatoire & séditieux. Les Dixmes furent dès-lors constamment attribuées & payées au Corps de l'Etat pour les besoins du Gouvernement. Les Corfes loin d'en murmurer applaudirent à cette vigoureuse conduite.

On trouve dans l'Isle de Corse 65 Couvents de Moines Mendians, 2 Colleges de Jésuites, 2 Couvents de Dominicains, 5 de Servites & un de Missionnaires : mais pas un seul Couvent de femmes, & cela par une raison de politique Genoïse, pour diminuer la population & affaiblir les familles Nobles.

Mr. B. ne quitte pas ce sujet sans rendre le témoignage le plus glorieux, aux mœurs, à la piété & au patriotisme des Moines & du Clergé Corse.

L'Auteur passant au Militaire nous dépeint la Milice Corse comme intrépide, & exercée aux armes dès le berceau par des *Capitaines d'Armes*, qui en tout tems sont prêts à fournir au Général le nombre de soldats qui leur est demandé. Quoiqu'il n'y en ait que 500 de payés pour la garde du Général &c. tous ont la même ardeur pour être employés. PAOLI a imaginé un moyen admirable d'exciter l'émulation en ordonnant à tous les Curés de Paroisse de tenir Régistre de tous ceux qui

feraient ou auraient été, [depuis 1729] tués ou blessés au service de la Patrie. Mr. B. décrit leur habillement & leur armure qui leur est particulière, & qui subsiste dès les tems les plus anciens. Les forces maritimes de l'Isle sont encore peu considérables ; mais elles prennent déjà de l'accroissement, de même que le Commerce auquel les divers produits de l'Isle ont dequoi fournir abondamment.

Des vins exquis dont plusieurs égalent ceux de Malaga & de Syracuse ; l'exportation des huiles qui est allée dans une seule année à 2. 500000 Liv. de France, & celle des Marons à plus de cent mille Ecus. Les fruits méridionaux comme les olives, les oranges & citrons, le miel qui y abonde & par la même la cire, les cuirs, les marbres, les jaspes, les cristaux, le corail, & bien d'autres choses utiles ou agréables, jointes aux vastes forêts qui leur donnent le plus beau & le plus excellent bois pour la construction des vaisseaux, ouvrent la plus riante perspective aux vues d'un riche commerce. Les grains y sont de la meilleure qualité, & l'agriculture fera bientôt pour eux une source de prospérité dès que la paix leur permettra de s'y appliquer. Le Conseil Suprême a établi des Inspecteurs dans chaque Province pour animer cet intéressant objet ; & des Consuls pour veiller à l'avancement du commerce. Les vivres y sont pour l'ordinaire à très bas prix, ce qui est extrêmement favorable aux manufactures.

L'Etat des Sciences ne peut être que bien faible chez un peuple qui a toujours été occupé à se défendre : mais enfin les ténèbres vont se dissiper par les soins du sage PAOLP; & par l'Université qu'il fonda à Corte vers la fin de l'année 1764. On peut d'autant plus s'en promettre un heureux succès que le génie vif & intelligent des Corfes les rend propres à tout ce qu'ils font, ils le font très bien. On y a déjà une Imprimerie, qui ne roule encore, à la vérité, que sur des Manifestes, des Calendriers & des Gazettes purement nationales ; mais qui ne tarderont pas à s'exercer sur des objets plus importans.

L'Auteur s'arrête ici à considérer le génie & le caractère de ce peuple, en examinant ce qu'en dit *Pierre Cyrnaus* un de leurs Auteurs, & en comparant les jugemens que STRABON & DIODORE DE SICILE en ont porté. Il est aisé d'en recueillir, que les Corfes n'étaient féroces & intraitables que pour ceux qui voulaient injustement les assujettir ; sans quoi ils eussent été & feraient encore aussi bons & aussi sociables vraisemblablement que les autres hommes. Ils sont naturellement vifs & sensibles, avec un tour d'éloquence qui leur est propre, libre & fiere, comme leur courage, qui est également ardent & intrépide.

Les Corfes ont tous beaucoup de gout pour les Arts, & réussissent très bien en Musique & en Poésie. Leur langage est un très bon Italien, un peu mè-

lé de l'Idiome Génois. Dans leurs bouches & dans leurs écrits, il est mâle & énergique, comme leur conduite.

Quand à leurs mœurs, ils sont extrêmement fobres ; leur morale est sévère, & leur vie chaste. Le mariage y est très honoré, & la licence toujours punie. Si l'assassinat a été fréquent chez eux, s'ils ont passé pour vindicatifs, c'est une suite du soin que prenaient les Génois d'y fomenter l'esprit de parti, & de diviser les familles par de cruelles animosités.

Les Corfès sont très actifs à la guerre, & très indolens chez eux ; très ressemblans à cet égard aux Germains, dont TACITE dit qu'ils étaient également amis de l'oisiveté, & ennemis du repos ; ce qui revient à l'observation de Mr. DE MONTESQUIEU que toutes les nations fies & orgueilleuses sont indolentes. Les Espagnols en sont un exemple. Les Corfès aiment à être couchés sur l'herbe, ou à se rassembler en hyver autour d'un bon feu, en racontant leurs exploits.

Le caractère général de cette nation conduit Mr. B. à des caractères particuliers, & surtout à celui du Signor CLEMENTE DE' PAOLI, simple, religieux ; d'un grand poids dans le Conseil & d'une bravoure à toute épreuve.

Les Corfès sont généralement d'une petite stature, mais endurcis à toutes les fatigues. Le nombre des habitans est calculé à 220000 ames, & à 40 mille hommes de bonnes troupes. On a compté

qu'en 40 années du Gouvernement Génois, l'Isle avait perdu par les assassinats ou autres causes 28 mille hommes, & qu'en 47 années de guerre, elle n'en a perdu que 10 mille, compris ceux qui avaient quitté le Pays, ce qui prouve qu'ils savent se réunir au besoin, & que la guerre leur fait moins de mal que la tyrannie. Du nombre ci-dessus, on escompte 25 mille ames dans la partie soumise aux Génois. Mr. B. juge peu probable que la République puisse jamais réduire une nation si considérable & des hommes de cette trempe. Ils y perdront peu selon lui, parce qu'elle leur coute prodigieusement, sans qu'ils en retirent aucun avantage réel; à moins qu'ils ne comptent pour beaucoup le titre de Rois de Corse, & qu'ils ne pensent comme une Dame Génoise qui apprenant qu'il y avait encore quelque lueur d'esperance, s'écria dans un transport de joye; *Dieu merci, nous sommes donc encore un peu Reines.*

Dans le tems que Mr. B. écrivait cette Relation, ces braves Insulaires entreprirent de conquérir l'Isle de *Capraja*, qu'on estime être de 15 mille en circuit, & située à 25 milles du Cap Corse, elle est peuplée de plus de 3000 habitans, très bons marins, & très enclins à secouer la domination des Génois. Il fallut faire le siege de la Citadelle, qui fut obligée de se rendre le 24 May 1764, malgré toute la résistance des Génois qui y avaient envoyé des troupes choisies, sous le commandement du Valeureux Sénateur *Augustin Pinello*, & du Colonel *Antonio Mutra*.

Comme l'on a souvent donné l'épithète de rebelles aux Corfès, on verra à la fin de cette seconde partie avec quelle noble fierté cette injure est repoussée par un Ecrivain de la Nation.

Cinq Manifestes ou pièces d'Etat en font la clôture. On lira avec intérêt, avec quelle force & quelle modération ce peuple y maintient la justice de sa cause.

Le voyage de Mr. *Boswell* en Corse fait une pièce à part, qui fera un très grand plaisir aux curieux, surtout à ceux qui cherchent ces détails intéressants de la vie privée d'un grand homme qui en font connaître le caractère.

Ce fut en Septembre 1764 que Mr. B. y passa avec de bonnes recommandations. Il y séjourna jusques à la fin de la même année, & mit à profit tous les momens pour étudier la Nation, ses principaux Citoyens, & surtout le célèbre PAOLI, avec lequel il eut le bonheur de se lier étroitement, & de recueillir tous les jours de nouveaux traits qui faisaient briller ses talens & ses vertus.

Mr. BOSWELL se prépara à quitter l'Isle vers la fin du mois de Décembre & se rendit pour cet effet de Corte à Bastia avec une lettre du Général PAOLI pour Mr. *de Marbœuf* qui y commandait. Il y tomba malade & y éprouva tout ce que la politesse Française a d'aménité & l'hospitalité d'affectueux & de bienfaisant.

Cet ouvrage n'est point susceptible d'extrait, & le lecteur perdrait beaucoup de ne pas le lire en entier.

Les amateurs des belles éditions originales ne manqueront pas de donner à celle-ci une préférence qui lui est due , & surtout sur la mauvaise contrefaçon qu'un Imprimeur de Geneve a annoncée en dernier lieu sur la Gazette de Berne , uniquement pour satisfaire sa cupidité ; ce qui d'ailleurs est contraire à la bienfaisance que les Libraires voisins se doivent entr'eux , & que nous avons toujours observée , non seulement avec les Libraires de Geneve , mais encore avec tous ceux du Pays , même de Lyon , & d'autres villes de France.

---

### §. LXXXVII.

*Saggi per servire alla storia dell-Uomo*, c'est-à-dire ,  
Essai pour servir à l'histoire de l'homme , par  
*Mr. Paul ZAMBALDI* , in-8°. Tome 1<sup>er</sup>. de  
228 pages , le Tome 2<sup>d</sup>. de 150 pages. *A Venise*  
chez *Aut. Zatta*.

Le but de l'Auteur est de faire comprendre comment l'amour propre , ou l'instinct qui porta l'homme à la recherche des jouissances , joint à la constitution de sa nature & des choses qui sont autour de lui , & aux rapports qui les unissent à lui pour une certaine fin , ont pu exciter les puissances de son ame , de manière à faire que non seulement elle s'élevât au degré de perfection où elle est parvenue dans l'homme fait , mais de plus qu'il y eût tant de différences de caracteres d'homme à homme , & encore de nation à nation. Dans cette vue , il fait l'énumération des diverses facultés de l'ame humaine , & il fait voir comment l'instinct de l'amour propre a pu développer chacune d'elles l'une

après l'autre. De-là il parcourt les causes des différentes modifications de l'entendement & de la volonté. Ces causes sont, le corps, auquel l'ame est unie, & en particulier les fibres sensibles; le tempéramment, le climat, l'âge, & autres pareilles causes physiques. L'éducation, la religion, les loix, & les formes de gouvernement, sont les causes morales, ou du genre de celles qui agissent immédiatement sur l'entendement & sur la volonté. Il considère ensuite les rapports qui lient les hommes entr'eux; les conséquences de ces rapports dans l'état de nature; les obligations qui en résultent dans celui des différentes espèces de société, & sous les gouvernemens, selon leurs différentes formes; l'origine des loix & de la morale: puis il fait des considérations sur la religion, sur les différentes branches de l'idolatrie, sur la révélation & sur les objets qui y ont rapport. On voit que l'Auteur a lu sur ces matières ce qu'il y a de mieux écrit; & il dit lui-même, que dans ses recherches il a pris pour guides M. M. BONNET & CONDILLAC: mais on voit bien aussi qu'il ne les a pas suivis en aveugle, & qu'il a eu les yeux ouverts, pour s'écarter de ses guides quand il a cru devoir le faire. Mais le principal mérite de cet ouvrage est de réduire en un système complet les diverses parties de ce qui en fait la matière, lesquelles ont été traitées, celle-ci par un auteur, celle-là par un autre, & sous des points de vue différens.

## §. LXXXVIII.

*Franc. Josephi Desbillionis S. J. FABULÆ ESOPICÆ curis posterioribus omnes fere emendatæ : c'est-à-dire, les Fables du P. Desbillons Jésuite, à l'imitation de celles d'Esopé, & retouchées presque toutes par Mr. VERHLST, in-8°. 2 vol. avec fig., à Manheim, de l'Imprimerie de l'Académie 1768, & se vend à Lausanne, chez Fr. Graftet & Comp. L. 8.*

Ces fables au nombre de 530. offrent aux jeunes lecteurs une agréable variété : la narration en est simple & naturelle, & leur brieveté ne plait pas moins. A cet égard elles sont bien marquées au coin de Phèdre. Mais le sont-elles assez pour faire mettre le Pere Desbillons au rang de ce que l'on nomme les *Classiques* ? C'est ce que pourraient lui contester les personnes qui ont une idée précise du sens que l'on attache à ce terme.

Ces fables ont paru d'abord à Paris en 1754 ; puis en 1756, & enfin en 1760. Cette troisième édition, qui fut faite chez Barbou renferme cinq livres ajoutés aux cinq des précédentes ; & dans celle que nous annonçons ici, ce nombre de livres est accru de cinq autres, & celui des fables l'est de plus de 170 tirées de fabulistes tant anciens que modernes : il y en a de l'invention de l'éditeur, ou qui du moins sont des imitations de divers apologues dont quelques uns à la vérité, ont perdu beaucoup à être ainsi travestis.

## §. LXXXIX.

*Histoire Naturelle.*

Dans un mémoire qui fait partie du recueil de l'Académie des Sciences , pour l'année 1736 ; Mr. Dufay rapporte plusieurs expériences qu'il a faites pour prouver que la rosée vient de la terre , & que la liqueur que l'on voit le matin en petites gouttes sur les plantes a passé dans l'intérieur de ces mêmes plantes. Le P. Cotte a voulu s'assurer de cela par lui-même , & sa vue se promenant sur les plantes qu'il pouvait employer , elle se fixa sur un végétal d'une configuration singulière. C'étaient deux artichauts réunis en un , & qui formaient , ce qu'on appelle *gemelle* à l'égard des fruits.

Le P. Cotte l'ayant coupé , pour le faire servir à son expérience , le mit dans son cabinet sur une tablette , & le couvrit d'une cloche de verre. Le lendemain il le trouva tout couvert de rosée , aussi bien que les parois intérieures de la cloche de verre. Cette rosée se dissipait pendant la journée , & la même observation fut répétée pendant cinq ou six jours , c'est-à-dire , tant que l'artichaut ne fut pas flétri. Elle prouve que la terre ne contribue point toute seule à la formation de la rosée , qu'on remarque sur les plantes , au moins , à l'égard de celles qui , comme l'artichaut , contiennent beau-

coup de fève. On pourrait donc penser , dit le P. Cotte , que cette rosée se forme sur les plantes , à peu près de la même manière que cette espèce de manne qu'on trouve sur les feuilles de divers arbres , tels que l'érable, le tilleul &c.

---

#### §. XC.

*Les Loissrs de Mr. de C\*\*\*, nouvelle édition augmentée , 2 vol. in-12. petit format. A la Haye, chez Neaulme & Compagnie ; Et se vend à Paris, chez Lacombe, Libraire, rue Christine, près la rue Dauphine 1769.*

Cette seconde édition sera sans doute accueillie avec autant d'empressement que la première. Elle le mérite par les additions dont elle est enrichie. A la suite des Poésies fugitives, Mr. de C\*\*\* a fait imprimer un recueil de Lettres où l'on trouve quelques anecdotes. Celles qui regardent les hommes célèbres ne peuvent manquer d'intéresser. Le Maréchal de Villars était chargé à l'âge de 82 ans de commander les armées du Roi dans le Piémont. Avant son départ il vint prendre congé de Madame la Duchesse la jeune qui se nommait Marie. Il lui dit fort galamment qu'il ne voyait jamais Son Altesse sans avoir envie de dire son *Ave*. Cette Duchesse lui demandant son âge , il lui répondit que dans un mois il aurait mille ans. Ce Maréchal devait faire le siège de Milan ; mais on sçait que la

mort l'arrêta à Turin. Son Confesseur dans une exhortation lui disait que Dieu lui avait fait de plus grandes grâces qu'au Maréchal de Berwich qui venait d'être tué d'un coup de canon au siège de Philisbourg. *Quoi, répondit le héros mourant, il a fini de cette manière ? Je l'ai toujours dit qu'il était plus heureux que moi.*

L'Épithaphe de ce Général se trouve parmi les Poésies fugitives du recueil que nous annonçons.

*Ici gît l'illustre Villars ,  
 Qui fut grand conquérant , & politique habile.  
 Toujours aussi vaillant que l'intrépide Achille ,  
 La victoire en tout tems suivit ses étendards.  
 Ardent dans les combats , à son Prince fidele ,  
 L'âge ne put jamais mettre un frein à son zele :  
 Il affronta tous les hazards.  
 Ses exploits sont gravés au Temple de Mémoire.  
 Il ne manque rien à sa gloire ,  
 Que d'être mort au champ de Mars.*

---

#### §. XCI.

*Avis des freres Reycends, Libraires, Rue Neuve ,  
 à Turin.*

On imprime à Turin, à nos fraix, un ouvrage très intéressant & nous nous flattons qu'il fera fort bien reçu du Public. Le Titre est, **RIVOLUZIONNI D'ITALIA**, divisées en trois volumes in-4°. qui contiennent 24 Livres : cet ouvrage est imprimé avec la dernière exactitude, & la plus grande

propreté, en très beaux caractères, tels qu'on les a dans presque toutes les Editions qu'on fait à Turin, où l'Imprimerie est, sans contredit, des plus célèbres d'Italie. Mr. CHARLES DENINA (nom fort connu, & fort estimé parmi les gens de lettres) est l'Auteur de cet ouvrage ; qui commence par l'exposition, & la description de la grandeur, & de la décadence des anciens Etrusques, ou Toscans, & parcourant chronologiquement de siècle en siècle tous les événemens les plus remarquables, qui ont réglé le sort de l'Italie il conduit, en instruisant le lecteur, jusqu'à la conclusion de la Paix de Seville. Peut-être que l'annonce de l'histoire de tant de siècles, réduite en trois seuls volumes fera soupçonner que l'ouvrage soit plutôt un recueil de plusieurs discours académiques, ou de dissertations historiques, qu'une narration complète des Révolutions d'Italie : cependant on peut assurer le Public du contraire. Le Savant Auteur a rassemblé, avec tout le soin possible tous les événemens les plus considérables : il les rapporte avec tant de jugement, d'ordre, & d'exactitude, que quiconque aura lu son ouvrage avec étude & attention, pourra sûrement se flatter de savoir fort bien l'histoire d'Italie dans toute l'étendue que l'on peut souhaiter. On ne trouvera pas dans cet ouvrage ce que l'on appelle les anecdotes des Villes, des Provinces, des Principautés, des Républiques &c. parce que dans une histoire générale, les histoires secrètes ne peuvent & ne doivent avoir lieu ; & que ceux qui auraient

envie de les apprendre , peuvent satisfaire leur curiosité en parcourant les chroniques particulières des Pays & des Nations , n'y ayant peut être pas en Italie une Ville tant soit peu connue , qui n'aye ses annales , ses descriptions , ses mémoires &c. par où l'on peut suppléer à tout ce qui manque indispensablement dans l'excellent ouvrage de Mr. DENINA. Excellent, dis-je , de l'aveu de plusieurs Savans , qui en ayant lu le premier volume , avouent qu'il est impossible d'écrire mieux l'histoire des REVOLUTIONS D'ITALIE , surtout si l'on remarque que l'Auteur a été obligé de parcourir & de consulter une foule presque innombrable d'écrivains de tout genre , de tout âge , de différent stile , de différentes opinions , & de maximes fort souvent les unes opposées aux autres , de les concilier , de les choisir , & de les adopter selon les règles du bon sens , de la vraisemblance , & de la critique. Dans un ouvrage de ce genre on ne peut gueres se dispenser d'y ajouter des notes : l'Auteur en a donc placé quelques unes au bas de la page : quoiqu'elles ne foyent pas toujours nécessaires , elles sont par tout fort utiles , & très judicieuses. Les documents , & les matériaux dont est composée son Histoire , sont tirés des meilleurs écrivains , & des historiens les plus célèbres. En un mot cet ouvrage est très digne à tous égards d'être lu , surtout de ceux qui comprennent combien il est honteux & ridicule d'ignorer l'histoire de la Patrie ; d'autant plus que celle d'Italie a fourni en tout

tems & en tout lieu des événements de la dernière importance tout-à-fait extraordinaires, & tels enfin qu'un Citoyen Philosophe devrait avoir toujours présents à son esprit.

*On les vend chez les FRERES REYCENDS, Libraires, Rue Neuve à TURIN : le volume 6 L. 7s. Monnaie de Piémont, chaque volume broché avec son titre d'une façon particulière.*

*On en trouvera des Exemplaires à LAUSANNE, chez FRANÇOIS GRASSET & Comp.*

*A PARIS, chez Durand, Libraire.*

*A ROME, chez Bouchard & Gravier.*

*A NAPLES, chez Gabriel Roland & fils. <sup>1</sup>*

*A MILAN, chez les Freres Reycends, Libraires, place du Dôme, & chez plusieurs autres Libraires.*

**Cours du Change de GENEVE Année 1769 le 14 Mars.**

	Lettr.	Argt.
Paris à vuë . . . . .		167 $\frac{1}{2}$
Lyon à vuë - - - - -		166 $\frac{2}{3}$
Lyon payement - - - - -		
Nuremberg. - - - - -	} à 14 j. de vuë	
Augsbourg - - - - -		128 $\frac{1}{2}$
Francfort - - - - -		
Amsterd. Bco. 2. m. - - - - -		91 $\frac{1}{2}$
Londres 2 mois - - - - -		53
Turin - - - - -	} à 8 j. de vuë	85 $\frac{1}{2}$
Genes - - - - -		93 $\frac{7}{8}$
Livourne - - - - -		95 $\frac{7}{8}$
Milan - - - - -		96 $\frac{3}{4}$
Louis d'or neuf - - - - -	14. 10.	

---

# G A Z E T T E

## L I T T E R A I R E   E T   U N I V E R S E L L E

## D E   L ' E U R O P E .

N<sup>o</sup>. XIII.

Du Lundi 27. Mars 1769.

---

§. XCII.

ALBERTI V. HALLER *Præsidis Societatis Reg. Scient. Gotting. Sodalit Acad. Reg. Scient. Paris. &c. Operum anatomici argumenti minorum Tomus secundus, ejusdem operis Tomus tertius : accesserunt opuscula Pathologica aucta & recensita. ibid. 1768. 388. pag. Lausanne, sumptibus Francisci Grasset & Socior. 1767. 4<sup>o</sup>. fig. 600 pag. C'est-à-dire, Opuscules Anatomiques de M. de Haller. Tom. 2e. & 3e. auxquels on a joint les Opuscules Pathologiques revus & augmentés. Le prix de cet Ouvrage complet, en trois Tomes, formans 5 vol. remplis de figures, est de L. 24.*

Nous avons donné une idée de la nature & du mérite de ce précieux recueil dans le compte que nous avons rendu du premier tome. Ces deux derniers ne sont ni moins intéressants, ni moins dignes de leur célèbre Auteur.


TOME IV.

N

Outre quelques pieces peu susceptibles d'extrait sur les vaisseaux feminaux, sur la membrane moyenne du fœtus, le rapport de l'ouverture d'une femme enceinte & deux différentes planches de l'uterus, dont l'une est supérieurement gravée; on retrouve au commencement du second volume, la dissertation sur les Hermaphrodites qui avoit paru dans le 1er Tome des Mémoires de la Société de Göttingue. M. de Haller, à l'occasion d'un belier crû hermaphrodite, dont il donne la description, & après avoir rapporté quelques observations semblables qu'il a été à portée de faire, soit sur des hommes, soit sur des animaux, avec un précis de celles qu'on trouve dans les principaux Auteurs, examine cette question, s'il y a dans l'espece humaine & parmi les quadrupedes, des individus qui réunissent réellement en eux les organes essentiels de la génération propres aux deux sexes. Cette réunion parait peu probable, ou du moins extrêmement difficile; si l'on considère l'appareil de chacun de ces organes & le peu d'étendue de la place qui devrait les contenir. Si l'on consulte les faits, la plupart des prétendus hermaphrodites n'ont réellement qu'un sexe, auquel une conformation vicieuse ou l'excessive grandeur d'une partie ajoute l'apparence extérieure & imparfaite de l'autre sexe. Tels étoient ceux que M<sup>r</sup>. de Haller a vus, & les sujets d'un grand nombre d'observations paralleles que ce Savant rapproche des sien<sup>tes</sup>. Il ne croit cependant pas qu'on puisse se refuser absolument au

poïds de quelques relations bien faites & de bonne main qui rendent probable l'existence des vrais hermaphrodites quoique excessivement rares ; & il indique à la fin de ce mémoire les marques auxquelles on peut reconnaître le vrai sexe d'un faux hermaphrodite , en même tems qu'il reclame les droits de l'humanité en faveur de ces malheureux , déjà assez disgraciés de la nature , contre les traitemens injustes auxquels ils ont été exposés dans les siècles d'ignorance & de superstition.

Les Mémoires sur la formation du cœur dans le poulet se retrouvent aussi dans ce Volume , mais considérablement augmentés. Les Observations du célèbre Malpighi laissaient de grandes obscurités sur la formation de cet organe. On sait que dans les oiseaux, ainsi que dans l'homme , le sang versé par la veine cave dans le ventricule droit du cœur ne parvient à l'aorte qu'après avoir circulé dans le pœumon, où il est porté par l'artere pulmonaire & d'où il revient par la veine de même nom dans le ventricule gauche. Mais selon la description de Malpighi , le cœur n'est dans le fœtus du poulet qu'un canal continu , qui a d'abord la forme d'un demi anneau , puis d'un lacs replié sur lui-même , & qui enfin parait distingué en diverses parties séparées par des étranglements : nulle mention du pœumon & de ses vaisseaux. Comment donc ce nouvel organe vient-il s'unir au cœur ? Comment le sang passe-t-il immédiatement du ventricule droit dans le gauche par un simple canal sans vestige de

poûmon? & comment à ce système de circulation succède celui qui a lieu dans l'animal respirant? Telle est l'énigme que présentaient les observations de Malpighi & que personne après lui n'avait expliquée. Mr. de Haller entreprit de la résoudre. Et qui pouvait mieux y réussir qu'un Observateur accoutumé à interroger la nature comme elle veut l'être? Le fruit de son travail a été non-seulement l'éclaircissement de cette difficulté, mais il nous a valu encore la connaissance de plusieurs faits intéressants, la description exacte des principaux phénomènes de l'incubation, & des conséquences physiologiques très importantes. Tel est l'objet de ces deux mémoires, dont le premier contient le détail des observations, & le second en présente les résultats rapprochés & les conséquences. Ils sont assez connus par l'édition française qui parut en 1758 (en 2 Volumes in 12. à Lausanne chez les Editeurs  cette feuille, qui en ont encore quelques exemplaires,) pour que nous soyons dispensés de les analyser: mais nous devons avertir que leur célèbre Auteur a fait dès lors de nouvelles observations qui en ont presque doublé le nombre & qui en augmentant la certitude des faits, l'ont mis en état d'en décrire quelques-uns avec plus d'exactitude qu'il n'avait pu le faire dans la première édition: ainsi, par exemple, l'article de la membrane ombilicale est travaillé à neuf: il a fait aussi quelques expériences pour constater contre les ob-

jections de M. Wolf, la nature de la figure veineuse du jaune.

Des divers corollaires qui terminent ces Mémoires, nous ne pouvons nous refuser à dire un mot de ceux qui concernent la théorie de la génération. M. de Haller conclut pour *l'évolution* ; & les conséquences qu'il tire de ses observations en faveur de cette hypothèse, sont d'autant moins suspectes qu'il penchait auparavant pour celle de *l'Épigenèse* : il montre que le développement & l'accroissement successif & inégal des diverses parties du germe suffisent pour expliquer les différentes formes du fœtus dans le cours de l'incubation ; que le moment où une partie commence à être aperçue n'est pas celui de sa formation, qu'elle existait avant que d'être visible ; & que par conséquent, de l'apparition successive des parties on ne peut point conclure qu'elles soient formées successivement par *apposition*. Il y a plus ; il résulte des faits observés par M. de Haller que le germe entier existe dans l'œuf avant la fécondation : la continuité des membranes & des vaisseaux du jaune avec les membranes des intestins & de l'œsophage, & avec les vaisseaux & le cœur du poulet, prouve que le fœtus & le jaune font un seul tout organique dont les parties n'ont pu exister que conjointement : or qui ne fait que le jaune existe dans les œufs mêmes inféconds ? C'est ainsi que les faits les plus communs peuvent devenir entre d'habiles mains, le germe des plus belles connaissances.

La piece qui suit contient des observations sur l'*uterus*, la conception, & le fœtus des quadrupèdes, & présente des faits intéressants, entr'autres sur l'état des ovaires avant & après la conception; sur l'origine & la nature des corps jaunes qui s'y forment, dont l'apparition est toujours postérieure à la conception, & le nombre en raison des fœtus, &c.

Ce Volume est terminé par le *Mémoire sur la formation des os*, publié en français en 1758, (chez les Editeurs de cette Gazette, qui en ont encore quelques exemplaires,) mais augmenté dès lors de 63 expériences & de quelques articles nouveaux, entre autres sur la formation des os plats. Il faut lire dans l'ouvrage même le détail des phénomènes de l'ossification, & comment dans le corps de l'os, qui au commencement n'est qu'une gelée & ensuite un cartilage, paraissent successivement des fibres osseuses, des lames, des alvéoles, des vaisseaux, &c. Mr. de Haller conclut de ses observations, contre Mrs. Duhamel & Foucheroux, que l'os ne se forme pas par l'endurcissement des lames du périoste, & que la cause prochaine de l'ossification paraît être l'introduction du sang dans les vaisseaux du cartilage par l'artere nourricière.

A la tête du troisième Volume se trouve une dissertation sur les monstres, dans laquelle Mr. de Haller a fondu plusieurs pieces qu'il avait publiées séparément, pour en faire un traité régulier & complet, divisé en deux livres. Le premier, qui est historique & dans lequel l'Auteur a rapproché de

les propres observations un précis de toutes celles qui ont été publiées, présente une énumération méthodique de toutes les conformations monstrueuses, rangées sous diverses classes selon que la difformité consiste dans la couleur, la situation, le défaut de quelque partie, la séparation de parties ordinairement unies, la coalescence de celles qui sont ordinairement séparées, la confusion ou la réunion de deux fœtus, ou enfin dans des parties sur-numéraires ou nouvelles. Pour rendre d'autant plus complète l'énumération des conformations monstrueuses des corps organisés, l'Auteur y a joint une courte indication de celles qu'on observe dans les plantes, parmi lesquelles elles sont très fréquentes & très variées. Dans la seconde partie, qui est physiologique, Mr. de Haller recherche à quelle cause on peut attribuer l'origine de ces conformations extraordinaires; si l'on doit les regarder comme dérivant de la conformation régulière par des altérations survenues accidentellement au germe; ou si l'on doit admettre des germes originellement monstrueux. Il convient que des causes accidentelles peuvent produire certaines difformités dans un germe primitivement régulier, & changer la couleur, la forme, la grandeur & la situation de quelques parties: mais il prouve en même tems qu'on ne peut pas attribuer à de telles causes toutes les structures monstrueuses. Le renversement de toutes les parties intérieures observé dans quelques sujets d'ailleurs régulièrement conformés au dehors, est

un de ces cas qu'on ne peut expliquer que dans l'hypothèse des germes originairement difformes ; c'est ce qui résulte de l'examen détaillé & approfondi que fait l'Auteur de l'action requise pour la production accidentelle d'un tel dérangement. Il en est de même des parties furnuméraires. Un sixieme doigt , par exemple , est accompagné d'un os furnuméraire du métacarpe ; il a ses muscles propres qui tirent leur origine du haut de l'avant - bras , ou même de *l'humerus*, ses arteres, ses veines, ses nerfs, dérivés des troncs supérieurs ; disposition qu'on ne saurait attribuer à une cause fortuite & aveugle. Mr. de Haller regarde aussi comme originairement monstrueux les fétus doubles ou demi-doubles. La structure intérieure de ces Etres singuliers, la disposition des organes essentiels à la vie ; les parties nouvelles que l'on y trouve, deviennent entre les mains de ce savant des preuves de la plus grande force ; & l'on ne peut s'empêcher de conclurre avec lui que si plusieurs conformations vicieuses sont l'effet de causes accidentelles, il n'est pas croyable dans la plupart des cas que la structure extraordinaire dérive d'une conformation originellement régulière.

A la suite de ce Traité , se trouve la Préface que Mr. de Haller avait faite pour la traduction Allemande du second Tome de l'Histoire Naturelle, par Mr. de Buffon, & dans laquelle il examine avec autant de politesse que de sagacité l'hypothèse plus ingénieuse que solide du Plinè français sur la génération.

Les observations sur la structure du cerveau dans les oiseaux & dans les poissons, & sur les yeux des animaux, rendent bien sensibles les avantages de l'anatomie comparée. L'Auteur avait inféré un précis des premières dans le 4e. volume de sa grande Physiologie, ( que l'on trouve aussi chez les Editeurs de cette Gazette, en 10 vol. in-4°. ) & celles qui concernent les yeux des poissons ont paru dans les Mémoires de l'Académie Royale des Sciences, année 1762. Mais Mr. de Haller donne ici le recueil complet des unes & des autres. Ses observations sur le cerveau des oiseaux & des poissons, conduisent à des conséquences physiologiques très importantes. On y voit par exemple que dans les poissons la dure mere séparée du cerveau par un assez grand espace cellulaire, est manifestement le périoste intérieur du crâne & non une tunique du cerveau; que les fibres d'un nerf ne naissent pas seulement d'un des tubercules du cerveau, mais de plusieurs endroits différens & éloignés; que la glande pinéale manque dans plusieurs especes, &c. Nous ne pouvons entrer dans le détail de ce que les observations sur les yeux des quadrupèdes, des oiseaux & des poissons, offrent de particulier & d'intéressant: Nous nous contenterons de dire qu'à la fin de chaque article l'Auteur rapproche les résultats, & présente sous un seul coup d'œil ce que chaque classe a de commun.

Ce Volume est terminé par les Opuscules pathologiques imprimés pour la première fois en 1754. (& réimprimées en 1768. chez les Editeurs de cet-

te Gazette ) augmentés à présent d'un tiers. Dans le nombre des observations qui y sont rapportées , on peut remarquer particulièrement les relations de quelques cures opérées par le moyen des acides minéraux & du Kina. Mr. DE HALLER a employé les premiers avec succès contre des fièvres malignes & des affections vaporeuses , & le Kina dans des cas de faiblesse de nerfs générale & de gangrene. Les Savans qui désireront connaître les différents ouvrages que le Grand & Célèbre Mr. DE HALLER a publiés , & ceux auxquels il a eu quelque part , pourront s'en procurer le Catalogue chez *François Graffet & Comp.* Libraires & Imprimeurs à Lausanne , qui sont aussi pourvus de la majeure partie des dits ouvrages.



## I N D I C E

*Pour le Tome IV de cette Gazette.*

## A

- A**cadémie de Commerce à Hambourg , avis de son éta-  
blissement. pag. 49  
 Almanach historique. 170  
 — de tout le monde. ibid.  
 — sous verre. ibid.  
 Anecdotes. 14 & 63  
 Année champêtre. 157  
 ANSAIDI, du Culte Sacré & public rendu aux tableaux  
par les Idolâtres. 129  
 ANVILLE (*Mr. d'*) auteur de la Géographie ancienne  
abrégée, proposée par souscription. 89  
 Architecture grecque (l'exposition & l'explication de ses or-  
dres) par Mr. ETIENNE RION. 79

## B

- BERNARD DE LA MONNOYE, ses œuvres choisies 168  
 Bestiaux (*maladie épidémique des*) 47  
 Bible (*la Sainte*) seize volumes in-4°. par souscription. 33  
 Bibliographie Parisienne, ou Catalogue général de tous les  
livres nationaux & étrangers. 39  
 BLIN DE SAIN-MORE (*Mr.*) auteur des *Heroides*,  
ou lettres en vers 92  
 BOSWEL (*Mr. James*) auteur de l'Etat de la Corse suivi  
d'un Journal d'un voyage dans l'Isle. 145 & 177  
 BROCKE (*Mr. H. Ch. de*) auteur des véritables fondemens  
de toute la science physique & expérimentale, relative aux  
forêts. 41  
 BRUNER de Grenoble , sa lettre au sujet d'une jument qui  
mangea une redingote rouge. 77  
 BUCHOZ (*Mr.*) auteur d'une machine annoncée au public  
pour la guérison de la phthisie par la fumigation. 94

## C

Calliste, ou l'homme à la mode & Sophrone	38
CELLARI (Christoph.) <i>Orthographia latina ex vetustis monumentis.</i>	105
Cerifes ( les ) & la double méprise, contes en vers	175
Chaise propre à faire les opérations urgentes de Chirurgie, de l'invention de Mr. ARNAUD à Londres.	81
Chanvre, ( <i>sur la préparation du</i> )	127
Chimie & Economie ( <i>Dissertations mêlées de</i> ) de la Société de Varsovie.	120
Chirurgie ( <i>Eloge de la</i> ) discours composé par Mr. COUANIÉRIER DESLANDES.	45
Chirurgie pratique ( <i>précis de</i> ) par Mr. P*** M.	143
Conseils d'une Mere à son fils, poëme traduit de l'Italien par le Sieur PINGÉRON.	159
Considérations sur les occupations & sur les plaisirs.	41
Corse ( <i>Etat de la</i> ) par Mr. JAMES BOSWELL.	145 & 177
Culte ( <i>du</i> ) Sacré & public rendu aux tableaux par les Idolâtres, par le R. P. ANSALDI.	129

## D

Dannemarck, Vers prononcés à son Roi, le jour qu'il est venu à l'Académie française.	106
— ( <i>Epître au Roi de</i> ) par Mr. DORAT.	108
Délicatesse ( <i>la fausse</i> ) Comédie.	174
DENINA ( <i>Mr. Charles</i> ) auteur du tableau des révolutions de la littérature ancienne & moderne.	151
DESBILLONS ( <i>du P.</i> ) fables à l'imitation de celles d'Esopé, retouchées par Mr. VERHELST.	186
DESLANDES ( <i>Mr. Couanier</i> ) auteur de l'éloge de la Chirurgie.	45
DORAT, son Epître au Roi de Dannemarck.	106
— vers qu'il a envoyé à Madame NECKER.	111
Droit civil ( <i>les Elements du</i> ) de Mr. Heineccius, réduits par Mr. NICOLAS J. NOTTBER.	119
— privé des Princes ( <i>principes du</i> ) par Mr. Jean Etienne PUTTER.	87

## E

Epître à la nation Française, sur l'établissement des Invalides, par Mr. WALLIER Colonel d'infanterie.	72
Etat présent de la nation Anglaise, considérée particulièrement	

par rapport à son commerce & à ses finances , par Mr. James GREENVILLE. 56

## F

FOURNIER (*le jeune*) auteur du Manuel typographique 69  
France (*état militaire de*) augmenté par Mrs. de Montandre & de Roussel. 169  
France Ecclésiastique (*la*) pour l'année 1769. 175

## G

Géographie ancienne abrégée de Mr. d'ANVILLE. 89  
GESNER (*M. S.*) ses œuvres , traduit de l'Allemand , par Mr. HUBER. 165  
Goût (*les fastes du*) 17  
Grains (*disette des*) projet pour la prévenir dans le Royaume 113  
GRASSET (*Mr. de*) auteur de l'éloge de Mr. le Marechal de Luxembourg. 65  
GREENVILLE (*Mr. James*) auteur de l'état présent de la nation Anglaise. 56

## H

HALLER (*Mr. Albert de*) ses Elémens de Physiologie 128  
— ses Opuscules Anatomiques & Pathologiques. 193  
— ses poésies imprimées en langue Italienne. 118  
HANE (*Mr. Phil. Fred.*) essai d'une histoire Ecclésiastique du nouveau Testament. 35  
Haras (*Essai sur les*) 97  
Heroides ou lettres en vers , par Mr. BLIN DE SAIN-MORE 92  
Histoire de l'Academie Royale des sciences. 74  
Histoire ancienne, (*Observations & recherches sur divers points de l'*) 44  
— Ecclésiastique (*Essai d'une*) du Nouveau Testament. 35  
— (*Essai pour servir à l'*) de l'homme. 184  
— naturelle. 187  
Homme (*l'*) à la mode & Sophrone , Comédie. 38

## I

Inoculation de la petite verole , dans la Virginie. 61  
— (*Expériences faites pour s'assurer des meilleurs succès d l'*) par le D. William WATSON. 221  
Islande (*observations historiques sur l'*) 3  
Juifs (*les ordonnances Romaines faites en faveur des*) 44

## K

- KREBS (*M. J. Tobie*) auteur du livre des ordonnances Romaines fait en faveur des Juifs. 44

## L

- Lettre de Mr. BRUNER de Grenoble. 77  
 Lettre de la Duchesse de \*\*\*, au Duc de \*\*\*. 157  
 LIND (*Mr. Jacques*) auteur de l'Essai sur les maladies des Européens dans les climats chauds. 104  
 Littérature ancienne & moderne (*Tableau des révolutions de la*) par Mr. Charles Denina. 151  
 Littérature, tableau de ses révolutions, dernier extrait. 161  
 Loisir (*les*) de Mr. de C\*\*\*. 188

## M

- Machine acoustique (*Description d'une*) pour les sourds. 155  
 — (*Description d'une*) pour la guérison de la Phtysie, par la fumigation, annoncée au public, par Mr. BUCHOZ. 94  
 Maladies (*Essai sur les*) auxquelles sont sujets les Européens dans les climats chauds, par Mr. Jacques LIND. 104  
 Manuel typographique, par Mr. FOURNIER. 69  
 Marechal de Luxembourg (*Mr. le*) son éloge, par Mr. de GRASSET. 65  
 MATTHIEU (*Mr. A.*) ses Sermons sur divers textes de l'Écriture Sainte. 136  
 MAUPIN (*Mr.*) auteur de l'art de multiplier le vin par l'eau. 125  
 MAYNARD (*Mr.*) auteur d'une observation de Physiologie. 59  
 Mémoires de Mathématique & de Physique présentés à l'Académie Royale des Sciences. 85  
 Meunier de Gentilly (*la*) Comédie en un Acte, par Mr. LE MEUNIER. 55  
 Mulots, moyen de les détruire. 126  
 MULSO (*Mr. Thomas*) auteur de Calliste, ou l'homme à la mode & Sophrone. 38

## N.

- Nature & l'art (*les merveilles de la*) 47  
 NECKER (*vers à Madame*) par Mr. DORAT. 111  
 NOTTBEK (*Mr. Nicol. Jean*) a réduit en huit tables les Elémens du Droit Civil de Mr. Heineccius. 119

## O.

Oeuvres mêlées de Mr. de R o z o i.	142
Oronoko , ou le Prince Negre.	150
Orthographia latina ex vetustis monumentis , Chrisostoph. CELLARI.	105
Ostéologie ( <i>cours abrégé</i> ) par Mr. le C A T.	93

## P.

Parties ( <i>les quatre</i> ) du jour , poème traduit de l'Allemand de Mr. Z A C H A R I E.	139
Physiologie ( <i>observation de</i> ) par Mr. M A Y N A R D.	59
— ( <i>Elément de</i> ) par Mr. Albert de H A L L E R.	128
Poësies Suisses ( <i>essais des</i> )	176
P O N N A L ( <i>Mr. Thomas</i> ) auteur d'un traité sur l'administration des Colonies.	63
P O R T E ( <i>Mr. l'Abbé de la</i> ) auteur du voyageur français.	72
Poudre à canon ( <i>expérience sur la</i> )	57
Prix proposé par l'Academie Royale de Chirurgie , pour l'année 1770.	172
P U T T E R ( <i>Mr. Jean Etienne</i> ) auteur des principes du droit privé des Princes.	87

## R.

Relatio brevis Critico-historica de ortu & progressu juris canonici.	36
Reycends ( <i>avis des freres</i> ) Libraires à Turin.	189
R I O N ( <i>Mr. Etienne</i> ) auteur de l'explication des ordres d'Architecture.	79
R O U K E N S ( <i>Theodori Leonardi</i> ) Noviomagi laus Vespertilionis	124
R O Z O I ( <i>Mr. de</i> ) ses œuvres mêlées.	142

## S.

Science physique & expérimentale relative aux forêts ( <i>ses véritables fondemens</i> )	41
Sermons sur divers textes de l'Ecriture Sainte , par Mr. M A T T H I E U.	136
— sur la Genèse , Chap. 49. par Mr. S P Ö R L I N.	139
SILBERSCHLAG ( <i>Mr.</i> ) auteur de la Théorie des Fleuves.	73

## T.

- Théorie (*la*) des fleuves , traduite de l'Allemand de Mr. Silber-  
 berschlag. 73  
 TRAITE' des causes physiques & morales du rire. 20  
 — succinct de l'établissement & de l'amélioration des grands  
 chemins dans l'Electorat de Saxe. 53  
 — de l'adminiftration des Colonies, par Thomas PONNALL 63  
 — de la défense des places par les contremines. 70

## V.

- Vertus médecinales des acides , par Mr. Samuel FARR. 160  
 Vespertilionis laus auctore ROUKENS. 124  
 Vin ( Part de le multiplier par Beau ) par Mr. MAUPIN. 125  
 VOISENON (*Mr. l'Abbé de*) vers qu'il prononça au Roi  
 de Dannemarck. 106  
 VOLTAIRE (*Mr. de*) vers pour son portrait. 96  
 Voyageur (*le*) français , par Mr. l'Abbé DE LA PORTE. 72  
 WALLIER (*Mr.*) auteur de l'Epitre à la nation française ,  
 sur l'établissement des Invalides. 72  
 WATSON (*William*) auteur d'une suite d'expériences pour  
 s'affurer des meilleurs succès dans l'inoculation de la petite  
 verole. 121  
 ZACHARIE (*Mr.*) auteur du poëme intitulé , LES  
 QUATRE PARTIES DU JOUR. 139

*Fin de l'Indice du Tome IV. de cette Gazette.*

*Cours du Change de GENEVE Année 1769 le 21. Mars.*

	Lettr.	Argt.
Paris à vuë . . . . .		167 $\frac{1}{2}$
Lyon à vuë - - - - -		166 $\frac{1}{4}$
Lyon payement - - - - -		
Nuremberg. - - - - -	} à 14 j. de vuë	129
Augsbourg - - - - -		
Francfort - - - - -		
Amsterd. Bco. 2. m. - - - - -	91 $\frac{1}{2}$	
Londres 2 mois - - - - -	53 $\frac{1}{2}$	
Turin - - - - -	- - -	94
Genes - - - - -	} à 8 j. de vuë	96
Livourne - - - - -		96 $\frac{3}{4}$
Mon - - - - -		
Tour d'or neufs - - - - -	14. 10.	









